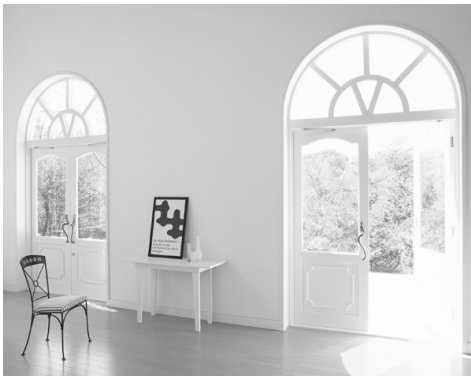


# EPSON®

# dreamio™

## Home Entertainment Projector EMP-TWD1

## User's Guide

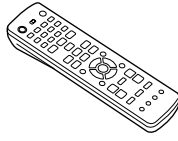


## تفريغ عبوة آلة العرض

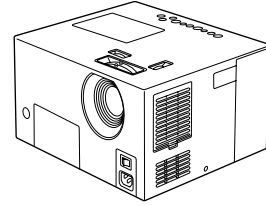
ارجع إلى قائمة التحقق التالية للتأكد من استلام جميع الأجزاء. اتصل بمكان البيع في حالة فقد أجزاء.



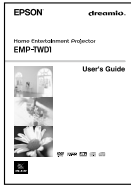
بطاريات جافة من نوع (AA)  
(قطعتان)



جهاز التحكم عن بُعد



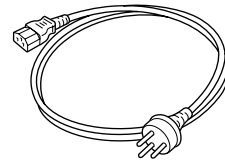
الوحدة الرئيسية



دليل المستخدم (هذا الكتيب)



غطاء العدسة



كبل الطاقة (م٣)

## رموز مستخدمة في هذا الدليل

يشير إلى محتوى قد يسبب تلفاً أو خللاً في آلة العرض.	<b>⚠ تنبيه:</b>
يشير إلى معلومات ونقاط إضافية قد يكون من المفيد الاطلاع عليها بشأن أحد الموضوعات.	<b>💡 تنويه:</b>
يشير إلى صفحة يمكن العثور فيها على معلومات مفيدة بشأن أحد الموضوعات.	<b>👉</b>
يشير إلى طرق التشغيل وترتيب العمليات. يجب تنفيذ الإجراء الموضح بالترتيب الرقمي للخطوات.	<b>1 2</b>
يشير إلى جهاز التحكم عن بُعد أو أزرار الوحدة الرئيسية.	<b>⏻</b>
يشير إلى عناصر القائمة والرسائل التي يتم عرضها على الشاشة. مثال: "السطوع"	<b>"(اسم القائمة)"</b>
قد تختلف الوظائف والعمليات التي يمكن تنفيذها حسب نوع القرص. تخبرك هذه العلامات بنوع القرص الجاري استخدامه.	<b>EXT. VIDEO</b> <b>JPEG</b> <b>MP3/WMA</b> <b>AUDIO CD</b> <b>CD-RW</b> <b>CD-R</b> <b>SVCD</b> <b>VIDEO CD</b> <b>DVD VIDEO</b> <b>JPEG</b> <b>MP3/WMA</b> <b>AUDIO CD</b> <b>CD-RW</b> <b>CD-R</b> <b>SVCD</b> <b>VIDEO CD</b> <b>DVD VIDEO</b>

# المحتويات

٣٤	إجراء عمليات من شريط القائمة
٣٥	إعدادات مؤقت وضع الاستعداد الآلي ومؤقت وضع السكون
٣٦	جودة أفضل للصور (وضع متابعة)
٣٦	قفل حامل الأقراص
٣٧	لكي تصبح خبيراً في العرض
٣٧	التوصيل بجهاز فيديو آخر
٣٨	عرض الصور من جهاز فيديو خارجي
٣٩	لكي تصبح خبيراً في الصوت
٣٩	الاستماع بواسطة سماعات الرأس
٤٠	التوصيل بجهاز صوت به دخل رقمي بصري
٤٠	التوصيل بمضخم صوت
٤١	اختيار وضع الصوت
٤١	ضبط النغمات عالية الحدة
٤٢	ضبط مستوى الصوت عند إعادة التشغيل
٤٢	ضبط مستوى دخل الصوت لجهاز الصوت الخارجي

## الإعدادات والضبط

٤٣	وظائف وتشغيل قائمة الإعدادات
٤٣	استخدام قائمة الإعدادات
٤٤	بيان قائمة الإعدادات
٤٦	بيان رمز اللغة
٤٦	إعدادات "خرج الصوت الرقمي" وإشارات الخرج
٤٧	بيان رمز البلد (المنطقة)
٤٨	وظائف وعمليات قائمة جودة الصورة
٤٨	استخدام قائمة جودة الصورة
٤٩	بيان قائمة جودة الصورة
٥٠	وظائف وتشغيل قائمة المعلومات
٥٠	استخدام قائمة المعلومات
٥١	بيان قائمة المعلومات

## الملحق

٥٢	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٥٢	قراءة المينيات
٥٤	عندما لا توفر المينيات أية مساعدة
٥٦	الصيانة
٥٦	التنظيف
٥٧	فترة استبدال المستهلكات
٥٨	كيفية استبدال المستهلكات
٦٠	ملحقات اختيارية ومستهلكات
٦٠	مسافة العرض وحجم الشاشة
٦١	المواصفات / كثافات المسح المتوافقة
٦٣	قاموس المصطلحات
٦٤	الفهرس
٦٥	بيان بالعناوين

٢	تعليمات الأمان
٥	الاستخدام والتخزين
٧	حول الأقراص
٨	أسماء الأجزاء
١١	جهاز التحكم عن بُعد

## البداية السريعة

١٣	التركيب
١٣	مسافة العرض وحجم الشاشة
١٣	توصيل كبل الطاقة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي
١٤	إعادة تشغيل القرص
١٤	تشغيل قرص وإجراء العرض
١٥	ضبط موضع العرض ومستوى الصوت
١٦	إيقاف إعادة التشغيل
١٦	إيقاف الطاقة
١٧	العمليات الأساسية أثناء إعادة التشغيل
١٧	التجميد المؤقت لإعادة التشغيل (إيقاف مؤقت)
١٧	البحث العكسي/البحث الأمامي
١٨	عرض إعادة التشغيل من موضع يسبق نقطة التوقف بـ ١٠ ثواني
١٨	التخطي
١٨	تقديم الإطار
١٩	إعادة التشغيل بطيء الحركة
١٩	استخدام مؤقت لضوء آلات العرض كمصدر إنارة (Break) (الاستراحة)
١٩	اختيار جودة صورة لتناسب ظروف الغرفة (Color Mode) (وضع اللون)
١٩	الإيقاف المؤقت للصوت (Mute) (كتم الصوت)

## العمليات المتقدمة

٢٠	لكي تصبح خبيراً في إعادة التشغيل
٢٠	تغيير سطوع نافذة العرض (مُخَفَّتْ الأنوار)
٢١	إعادة التشغيل من قائمة DVD
٢٢	PBC (التحكم في إعادة التشغيل)
٢٣	إعادة تشغيل MP3/WMA JPEG
٢٥	إعادة التشغيل بتحديد رقم الفصل أو المسار
٢٦	إعادة التشغيل بدايةً من وقت محدد (البحث بالوقت)
٢٧	إعادة تشغيل تكراري لمشهد مفضل (إعادة تشغيل التكرار من النقطة أ إلى ب)
٢٨	إعادة التشغيل التكراري (تشغيل التكرار)
٣٠	التشغيل بترتيب من اختيارك (التشغيل المنظم)
٣١	إعادة تشغيل عشوائي (التشغيل العشوائي)
٣٢	تغيير لغة الصوت
٣٣	تغيير إظهار الترجمة
٣٣	تغيير الزاوية

# تعليمات الأمان

## معلومات هامة

الرجاء قراءة المعلومات الهامة التالية بشأن الوحدة.

## معلومات أمان هامة

### تحذير:

للحد من مخاطر الحريق والصدمات الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

### تحذير:

لا تنظر مطلقاً نحو عدسة آلة العرض أثناء تشغيل المصباح حيث قد يتسبب الضوء الساطع في الإضرار بعينيك. ولا تسمح للأطفال مطلقاً بالنظر نحو العدسة أثناء التشغيل.

### تحذير:

لا تفتح أية أغطية لآلة العرض مطلقاً عدا غطاء المصباح. فقد يتسبب الجهد الكهربائي الخطر بداخل آلة العرض في إحداث أضرار خطيرة. ولا تحاول القيام بصيانة هذا المنتج بنفسك فيما عدا ما هو مذكور بصورة محددة في "دليل المستخدم" المرفق. واركب كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

### تحذير:

احفظ الأكياس البلاستيكية الخاصة بآلة العرض والكماليات والأجزاء الاختيارية بعيداً عن متناول الأطفال. فقد ينتج عن تغطية الأطفال رؤوسهم بالأكياس التعرض لخطر الموت اختناقاً. وتوخ الحذر مع الأطفال الصغار على الأخص.

## منتج ليزر من الدرجة الأولى

### تنبيه:

لا تفتح الغطاء العلوي. لا توجد أجزاء صالحة للصيانة من قبل المستخدم بداخل الوحدة.

### تنبيه:

عند استبدال المصباح، لا تلمس المصباح الجديد مطلقاً بأيدي عارية. فقد تؤدي آثار الزيت غير المرئية المتبقية على اليدين إلى تقصير العمر الافتراضي للمصباح. لذا استخدم قطعة من القماش أو ارتد قفازات للإمساك بالمصباح الجديد.



### تنبيه:

لا تقم بإزالة الغطاء أو (الغطاء الخلفي) للحد من مخاطر الصدمة الكهربائية، حيث لا توجد أجزاء صالحة للصيانة من قبل المستخدم بالداخل. واركب كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

المقصود من هذا الرمز تنبيه المستخدم إلى وجود "جهد كهربائي خطير" غير معزول داخل هيكل المنتج، والذي قد يكون كبيراً بدرجة كافية لإحداث خطر صدمة كهربية للأشخاص.



المقصود من هذا الرمز تنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة للتشغيل والصيانة (الخدمة) في الكتاب المرفق مع الوحدة.



## تعليمات أمان هامة

اتبع تعليمات الأمان هذه عند إعداد آلة العرض واستخدامها:

- اقرأ هذه التعليمات.
- احتفظ بهذه التعليمات.
- انتبه إلى كافة التحذيرات.
- اتبع كافة التعليمات.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- قم بتنظيفه بقطع القماش الجافة فقط.
- لا تسد أية فتحات للتهوية.
- قم بتركيب الجهاز طبقاً لتعليمات المصنّع.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من أية مصادر للحرارة مثل مصادر الإشعاع أو أجهزة التحكم في دخول الهواء للوقود أو المواقد أو أية أجهزة أخرى تُصدر حرارة (بما في ذلك مكبرات الصوت).
- لا تهمل غرض الأمان للقابس المستقطب أو القابس الأرضي. يحتوي القابس المستقطب على نصلين أحدهما أعرض من الآخر. يحتوي القابس الأرضي على نصلين وفرع أرضي ثالث، إن النصل العريض أو الفرع الأرضي الثالث مجهزان للأمان. في حالة عدم ضبط القابس المزود في مأخذ التيار، استشر فني كهرباء لاستبدال مأخذ التيار القديم.
- قم بحماية سلك الطاقة من السير فوقه أو الضغط عليه خصوصاً عند القوابس ومأخذ التيار والمواضع التي تخرج عندها هذه القوابس والمأخذ من الوحدة.
- لا تستخدم إلا المرفقات/الملحقات المحددة من قبل المصنّع.
- لا تستخدم إلا عربة أو حاملاً أو حامل ثلاثي القوائم أو دعامة أو منضدة محددة من قبل المصنّع، أو مِباعَة مع الوحدة. عند استخدامك لعربة؛ كن منتبهاً عند تحريك العربة والوحدة لتفادي الإصابة التي قد تحدث من انقلاب العربة.



- افصل الوحدة عن التيار الكهربائي أثناء العواصف البرقية أو عند عدم استخدامها لفترات زمنية طويلة.

- واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.
- تلزم الصيانة عند تعرض الوحدة لأي ضرر. مثل تعرض سلك إمداد الطاقة أو القابض للتلف أو سكب ماء أو وقوع أشياء داخل الجهاز أو عند تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عند العمل بشكل غير طبيعي أو إذا سقط الجهاز.
- لا تعرض هذه الوحدة للماء أو تضع أشياء تحتوي على سوائل على هذه الوحدة.
- لا تضع مصدر لهب مكشوف على هذه الوحدة. مثل شمعة مشتعلة.
- قم بتوصيل هذه الوحدة بمأخذ تيار كهربائي أرضي.
- تأكد من وجود مسافة ٢٠ سم على الأقل بين فتحة خروج الهواء والخائط. وما إلى ذلك.
- تأكد من وجود مسافة ١٠ سم على الأقل بين فتحتي سحب الهواء والخائط. وما إلى ذلك.
- لا تعرض والعدسة مغطاة.
- فمن المحتمل ذوبان غطاء العدسة نتيجة للحرارة وتسببها في حروق أو إصابات. لمقاطعة العرض.
- اضغط على [Image On/Off] [تشغيل/إيقاف تشغيل الصورة] أثناء العرض.
- لا تترك هذه الوحدة أو جهاز التحكم عن بُعد والبطاريات مثبتة بهما في أماكن مثل: داخل سيارة نوافذها مغلقة ومعرضة لضوء الشمس المباشر أو بالقرب من فتحات سحب أو خروج الهواء من مكيف هواء أو مدفأة أو في أماكن ترتفع فيها درجة الحرارة عن درجات الحرارة الطبيعية.
- فقد يحدث هذا أثرًا سلبيًا على الأجزاء الداخلية لهذه الوحدة ويسبب تشوهًا حراريًا أو حريقًا.
- عند فصل مقبس الطاقة أو موصل الطاقة. لا تشد كبل الطاقة.
- تأكد من أنك ممسك بالقابض أو بموصل الطاقة. ثم قم بالفصل.
- لا تضبط مستوى الصوت عاليًا جدًا من البداية.
- فقد يسبب الصوت العالي الذي قد يصدره الجهاز فجأة تلفًا للسماعة أو لسمعك. كتدبير وقائي. اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل هذه الوحدة ثم ارفعه تدريجيًا بعد إعادة تشغيلها.
- عند استخدام سماعات الرأس. لا ترفع مستوى الصوت عاليًا جدًا.
- قد يتأثر سمعك بالسلب عند الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات ممتدة من الوقت.
- عند القيام بصيانة هذه الوحدة. قم بنزع قابس الطاقة أو موصل الطاقة من مأخذ التيار الخائطي. وإن لم تفعل ذلك. فستعرض نفسك لخطر الصدمة الكهربائية.
- لا تضع آلة العرض على عربة أو حامل أو منضدة غير مستقرة.
- استخدم نوع مصدر الطاقة المُشار إليه على آلة العرض. في حالة عدم تأكدك من نوع مصدر الطاقة المتاح. استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.
- ضع آلة العرض بالقرب من مأخذ تيار حائطي بحيث يسهل فصل القابض.
- راجع مواصفات كبل الطاقة. فقد ينتج عن استخدام كبل طاقة غير مناسب حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربية.
- تم إعداد كبل الطاقة المرفق مع آلة العرض بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد الشراء.
- اتخذ الاحتياطات التالية عند استخدام القابض. فقد ينجم عن الإخفاق في مراعاة تلك الاحتياطات حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربية.
- لا تدخل القابض في مأخذ تيار به أترية.
- أدخل القابض في مأخذ التيار بإحكام.
- لا تمسك القابض بأيدي مبتلة.
- لا تفرط في التحميل على مأخذ التيار الخائطي أو كبلات الإطالة أو مأخذ التيار المتكاملة. فقد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربية.
- لا تضع آلة العرض في موضع يكون فيه الكبل عرضة لأن تطأه الأقدام. فقد يؤدي ذلك إلى تهتك القابض أو تلفه.
- افصل آلة العرض عن مأخذ التيار الخائطي قبل تنظيفها. واستخدم قطعة قماش رطبة للتنظيف. ولا تستخدم منظفات سائلة أو رشاشة.
- لا تسد الفتحات والثقوب الموجودة في الهيكل الخارجي لآلة العرض. فهي توفر التهوية وتحوّل دون ارتفاع درجة حرارة آلة العرض بصورة بالغة. كما لا تضع آلة العرض على أريكة أو سجادة أو على أي سطح لين آخر. أو بداخل خزانة مغلقة إلا إذا توفر بها تهوية مناسبة.
- لا تدخل أية أشياء من أي نوع في فتحات الهيكل الخارجي.
- ولا تسكب أي سائل من أي نوع بداخل آلة العرض.
- افصل آلة العرض عن مأخذ التيار الخائطي واترك كافة أمور الصيانة إلى فريق الخدمة المؤهل في الأحوال التالية:
  - عند تلف كبل الطاقة أو القابض أو تهتكهما.
  - في حالة انسكاب سائل بداخل آلة العرض. أو تعرضها لتساقط الأمطار عليها أو تسرب الماء بداخلها.
  - إذا لم تعمل الآلة بشكل اعتيادي حتى بعد اتباع تعليمات التشغيل. أو طرأ عليها تغير ملحوظ في الأداء بما يشير إلى حاجتها إلى الصيانة.
  - إذا سقطت أو أصاب الهيكل الخارجي تلف.

- يجب الحذر التام عند تثبيت آلة العرض إلى السقف. حيث قد تتساقط قطع زجاج صغيرة عند إزالة غطاء المصباح. وإذا كنت بصدد تنظيف آلة العرض أو استبدال المصباح بنفسك. كن شديد الحرص على عدم السماح لمثل تلك القطع من الزجاج بالسقوط داخل العين أو الفم. إذا حطمت المصباح وتم استنشاق الغاز المنطلق منه أو شظايا الزجاج المكسور أو وصولها إلى داخل العين أو الفم. أو في حالة ملاحظة أية مظاهر مَرَضِيَّة. استشر طبيباً على الفور. بالإضافة إلى ذلك. راجع القوانين المحلية الخاصة بالطرق المناسبة للتخلص من النفايات ولا تتخلص من آلة العرض بإلقائها في سلة المهملات.
- إذا كان هناك عاصفة برقية. لا تلمس قابس الطاقة وإلا فقد تصاب بصدمة كهربية.
- قم بتنظيف آلة العرض من الداخل بشكل دوري. إذا لم يتم تنظيف آلة العرض من الداخل لفترة طويلة. فقد تتراكم الأتربة وتنتسبب في حدوث حريق أو التعرض لصدمات كهربية. اتصل بالموزع أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ١٥ لتنظيف آلة العرض من الداخل مرة واحدة على الأقل كل عام. وسيتم تحصيل رسوم على هذه الخدمة.
- إذا كنت تستخدم جهاز تحكم عن بُعد يعمل بالبطاريات. احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. فالبطاريات تنطوي على مخاطر الاختناق. وتمثل خطراً شديداً عند ابتلاعها. وفي حالة ابتلاع البطاريات. التمس المساعدة الطبية على الفور.
- اتخذ الاحتياطات التالية عند استبدال البطاريات.
  - استبدل البطاريات بمجرد استنفادها.
  - إذا ارتشحت البطاريات. امسح سائل البطارية باستخدام قطعة قماش ناعمة. وإذا سقط السائل على يدك. اغسلها على الفور.
  - لا تعرض البطاريات للحرارة أو اللهب.
  - تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية.
  - قم بإزالة البطاريات إذا كنت لن تستخدم آلة العرض لفترة طويلة من الزمن.
- لا تقف فوق آلة العرض أو تضع أشياء ثقيلة فوقها.

- تحتوي مكونات آلة العرض الداخلية على العديد من الأجزاء الزجاجية مثل العدسة ومصباح العرض. المصباح قابل للكسر. ويمكن حطمه بسهولة. فإذا حطمت المصباح. تعامل مع آلة العرض بحذر شديد لتجنب الإصابة بسبب الزجاج المكسور. واتصل بالموزع أو أقرب عنوان من تلك المذكورة في صفحة ١٥ لإجراء الإصلاحات اللازمة.
- يجب الحذر التام عند تثبيت آلة العرض في سقف. فقد تتساقط قطع زجاج صغيرة عند إزالة غطاء المصباح. وكن شديد الحرص على عدم السماح لمثل تلك القطع من الزجاج بالسقوط في العين أو الفم.
- قد تلتصق بعض المواد أو الأوراق قبالة مرشح الهواء أسفل آلة العرض أثناء التشغيل. لذا قم بإزالة أي شيء يوجد أسفل آلة العرض قد يلتصق قبالة مرشح الهواء بهذه الكيفية.
- لا تحاول مطلقاً إزالة المصباح عقب الاستخدام مباشرة. فسوف يتسبب ذلك في حروق بالغة. لذا قبل إزالة المصباح. قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة وانتظر المدة المحددة في صفحة ٥٨ كي تسمح للمصباح بأن يبرد تماماً.
- يتم استخدام مصباح زئبقي ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض. وقد حدث مصابيح الزئبق ضوضاء عالية عند حطمتها. وتعامل مع المصباح بحذر شديد مع ملاحظة التالي. إذا لم يتم اتباع النقاط التالية. قد ينجم عن ذلك إصابات أو حالات تسمم.
  - لا تلتف المصباح أو تعرضه لأي صدمات.
  - لا تستخدم المصباح بعد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح. فبمجرد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح. تزيد احتمالية حطم المصباح. وعند ظهور رسالة استبدال المصباح. استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.
  - تحتوي الغازات الموجودة داخل مصابيح الزئبق علي بخار الزئبق. فإذا حطمت المصباح. قم بتهوية الغرفة على الفور لتجنب استنشاق الغازات المنبعثة عند حطم المصباح أو ملامستها للعين أو الفم.
  - لا تقرب بوجهك من آلة العرض أثناء التشغيل. وذلك لتجنب استنشاق الغازات المنطلقة عند حطم المصباح أو ملامستها للعين أو الفم.
  - إذا حطمت المصباح وكانت هناك حاجة لاستبداله بأخر جديد. اتصل بمتجر الشراء أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ١٥ لإجراء عملية الاستبدال. كما أنه عند حطم المصباح قد تتبعثر قطع الزجاج المكسور بداخل آلة العرض.

# الاستخدام والتخزين

دون ملاحظتك عن الجهاز التالي منعًا للعطل والتلف.

## مصباح

- تستخدم هذه الآلة مصباحًا زئبقيًا ذا ضغط داخلي عالٍ كمصدر لضوئها. و تتميز المصابيح الزئبقية بالخصائص التالية.
- يقل سطوع المصباح بمجرد انتهاء لزمان المحدد لاستخدامه.
- عند انتهاء عمر المصباح، فقد يدخل في حالة لن يضيء فيها مرة أخرى. أو قد ينفجر محدثًا صوتًا عاليًا بسبب ارتطام أو تلف أو انتهاء صلاحية وقت استخدامه.
- وحسب الفرق بين كل مصباح وآخر وظروف استخدامه، يكون هناك فرق واضح في عمر المصباح. لمواجهة الحالات الطارئة، قم بتحضير مصباح احتياطي مقدمًا.
- يزيد احتمال انفجار المصباح بمجرد نقضاء وقت استخدامه.
- عند ظهور رسالة استبدال المصباح، قم على الفور باستبدال المصباح بمصباح جديد.

## لوحة LCD البلورية السائلة

- بالرغم من أن اللوحة البلورية السائلة مصنوعة باستخدام تقنية محكمة، فقد ترى نقاط سوداء في الصورة، أو نقاط قد تكون مضيئة دائمًا باللون الأحمر أو الأزرق أو الأخضر. قد ترى أيضًا خطوطًا ذات سطوع أو ألوان غريبة.
- وتلك خصائص طبيعية للوحات البلور السائل، وليست دليلاً على أي عطل. انتبه إلى هذه الحقيقة.
- لا تترك هذه الوحدة تعرض صورة ساكنة لفترة طويلة. فمن الممكن أن تبقى بقايا الصورة (احتراق الشاشة). قد تستطيع تجنب احتراق الشاشة بقفل مفتاح القدرة وترك آلة العرض لفترة من الوقت. وإذا لم تختفِ ScreenBurn (احتراق الشاشة)، اتصل بوكيلك للاستشارة. 📞 صفحة ٦٥

## ملاحظات حول التداول والتخزين

- استخدم هذه الوحدة وقم بتخزينها في نطاق درجة حرارة التشغيل ونطاق درجة حرارة التخزين كما هو محدد في هذا الدليل.
- لا تقم بتركيب الوحدة في مكان عرضة للاهتزاز أو الصدمة.
- لا تقم بتركيب الوحدة بالقرب من أجهزة التليفزيون أو الراديو أو الفيديو التي تولد مجالات مغناطيسية. قد يكون لذلك تأثيرًا سلبيًا عند عرض إعادة التشغيل صوت وصورة بهذه الوحدة، وقد يتسبب في عطل هذه الوحدة، فإذا ما حدثت هذه الأعراض، قم بنقل الوحدة لمسافة أبعد عن أي جهاز تليفزيون أو راديو أو فيديو.
- لا تقم بتركيب هذه الآلة على سطح مائل.
- لا تحرك هذه الوحدة أثناء التشغيل.
- فقد يتلف ذلك القرص أو يسبب عطلاً.
- تجنب استخدام الوحدة أو تخزينها في أماكن مليئة بدخان السجائر أو الأدخنة الأخرى أو في غرف تحتوي على كمية كبيرة من الأتربة.
- فقد يسبب ذلك في تقليل جودة الصورة.
- لا تلمس العدسة بأيدي عارية.
- إذا كان هناك بصمات أو علامات على وجه العدسة، فلن يتم عرض الصورة بوضوح. تأكد من وضع الغطاء على العدسة بإحكام عند عدم الاستخدام.
- لن تكون شركة EPSON مسؤولة عن التلف الناتج من عطل آلة العرض أو المصباح خارج الحالات الواردة في شروط الضمان.

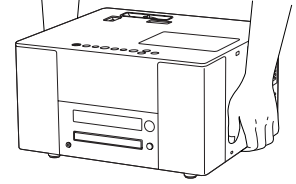
## التكاثف

- إذا قمت بنقل هذه الوحدة من مكان بارد إلى مكان دافئ، أو إذا كانت الغرفة التي يتم فيها تركيب الوحدة ترتفع درجة حرارتها بسرعة، فإن التكاثف (الرطوبة) قد يتكون داخليًا أو على سطح العدسة، وإذا تكون التكاثف، فإنه لن يؤدي فقط إلى تشغيل غير سليم مثل عدم وضوح الصورة، بل يؤدي أيضًا إلى تلف الاسطوانة و/أو أجزاء أخرى. ولمنع التكاثف، قم بإعداد هذه الوحدة في الغرفة قبل التشغيل بساعة تقريبًا. أما إذا تكون التكاثف لسبب ما، فقم بفتح مفتاح الطاقة الرئيسية ثم انتظر ساعة أو ساعتين قبل التشغيل. ولا تستخدم المصباح أثناء هذه الفترة.



## عند نقل هذه الوحدة

- تأكد من أن غطاء العدسة في مكانه بإحكام.
- خذ القرص واغلق حامل القرص.
- قم بتحريك آلة العرض وأنت ممسك بها كما هو مبين بالشكل التالي.
- احذر لئلا تتلف الغطاء الشبكي للسماعات بيدك.



## تنبيهات النقل

- هناك الكثير من الأجزاء الزجاجية والتمينة المستخدمة داخل هذه الوحدة. ولمنع الارتطام أثناء النقل. أعد استخدام صندوق الجهاز المزود بوسائل التعبئة الواقية الذي تسلمته مع الجهاز عند الشراء.
- وإذا لم تحتفظ بالتعبئة الأصلية. فقم بحماية الجزء الخارجي لهذه الوحدة باستخدام مادة متمصدة للصدمات لحمايتها من الارتطام. ثم ضعها داخل صندوق قوى وتأكد من وضع علامة واضحة عليه تفيد نقل جهاز ثمين.
- ارفع غطاء العدسة ولفه.
- عند استخدام شركة خاصة للنقل. أخبرهم بأن هذه الوحدة تحتوي على أجهزة ثمينة ويجب التعامل معها على هذا الأساس.
- ضمانك لا يغطي أية أضرار قد تحدث لهذا المنتج أثناء النقل.

## حقوق الطبع

- هذه الوحدة مجهزة بحماية حقوق Macrovision. وأن حقوق الملكية الفكرية لبراءة اختراع هذه التقنية الخاصة بحماية حقوق الطبع ملوكة لشركة Macrovision الأمريكية وآخرين. عند استخدام هذه التقنية. من الضروري الحصول على ترخيص من شركة Macrovision. وشركة Macrovision لا ترخص باستخدام هذه التقنية إلا في نطاق محدود من الأغراض المقصودة التي تشمل الاستخدام المنزلي. هذا علاوة على أنه يمنع إعادة التشكيل والفك والهندسة العكسية.
- يمنع منعاً تاماً إعادة إنتاج قرص بغرض الإذاعة أو العرض العلني أو الأداء الموسيقي العام أو الإيجار (بغض النظر عن التعويض عنه أو الأتعاب مقابله أو الاحتياج إليه) دون تصريح من صاحب حق الطبع.



# حول الأقراص

## أنواع الأقراص المقروءة

يمكن تشغيل الأقراص التالية.

Audio CD	DVD video
	
Video CD/SVCD (Super Video CD)	
Video CD	 
Video CD مجهز بـ التحكم في إعادة التشغيل (متوافق مع الإصدار ٢).	
CD-R/CD-RW	
الأقراص المسجلة فقط بالتنسيقات التالية يمكن إعادة إنتاجها.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>تنسيق الصوت (تم الانتهاء منه)</li> <li>تنسيق Video CD</li> <li>تنسيق SVCD</li> <li>أقراص MP3/WMA, JPEG المسجلة طبقاً لـ معيار ISO9660</li> </ul>	
DVD-R/DVD-RW	
يمكن إعادة إنتاج الأقراص المسجلة فقط في تنسيق DVD video (التي تم الانتهاء منها).	

- ارجع إلي تعليمات المستخدم المرفقة الخاصة بالقرص قيد التشغيل. وطبقاً للكيفية التي تم بها تسجيل القرص متسخاً أو ملطخاً أو مخدوشاً أو معوجاً. فإن بعض الأقراص قد يتعذر قراءتها أو قد يستغرق إعادة تشغيلها بعض الوقت.

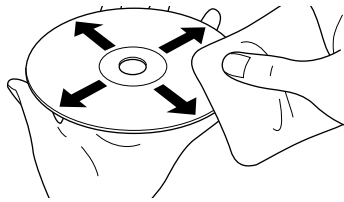
- يمكن إعادة الصوت فقط للأقراص التالية.
- CD-EXTRA • CD-G • MIX-MODE CD
- CD TEXT

## أنواع الأقراص غير المقروءة

- الأقراص التالية لا يمكن تشغيلها. ويحتمل إتلاف السماعه بالضوضاء المتولدة إذا أعيد تشغيل هذه الأقراص بطريق الخطأ.
- محرك الفيديو الرقمي القابل للتسجيل/محرك الفيديو الرقمي القابل لإعادة الكتابة اللذان تم تسجيلهما بتنسيق VR
- PHOTO CD • CD-ROM • DVD-ROM • DVD-RAM • DVD+RW • DVD+R • DVD-R DL • SACD • DVD audio
- أقراص مستديرة قطرها ليس ٨ سم أو ١٢ سم أقراص غير مستديرة
- مصنوعة خصيصاً (قلب، شكل مضلع، وهكذا)

## تداول الأقراص

- تجنب لمس جانب التشغيل بيدك عاريتين.
- تأكد من أنك تقوم بحفظ الأقراص داخل أغلفتها عند عدم استخدامها.
- تجنب حفظ أقراصك في أماكن عالية الرطوبة أو في ضوء الشمس المباشر.
- إذا كان سطح تشغيل القرص عليه أتربة أو بصمات أصابع. فإن ذلك قد يفسد جودة الصورة والصوت. وعندما يكون القرص متسخاً، فامسحه برفق بقطعة قماش جافة ناعمة. مبتدئاً من مركز القرص ومتجهاً للخارج.



- لا تستخدم منظفات كالبينزين أو المنظفات المضادة للاستاتيكية المصممة للتسجيلات التناظرية.
- لا تلتصق ورقاً أو ملصقات على القرص.

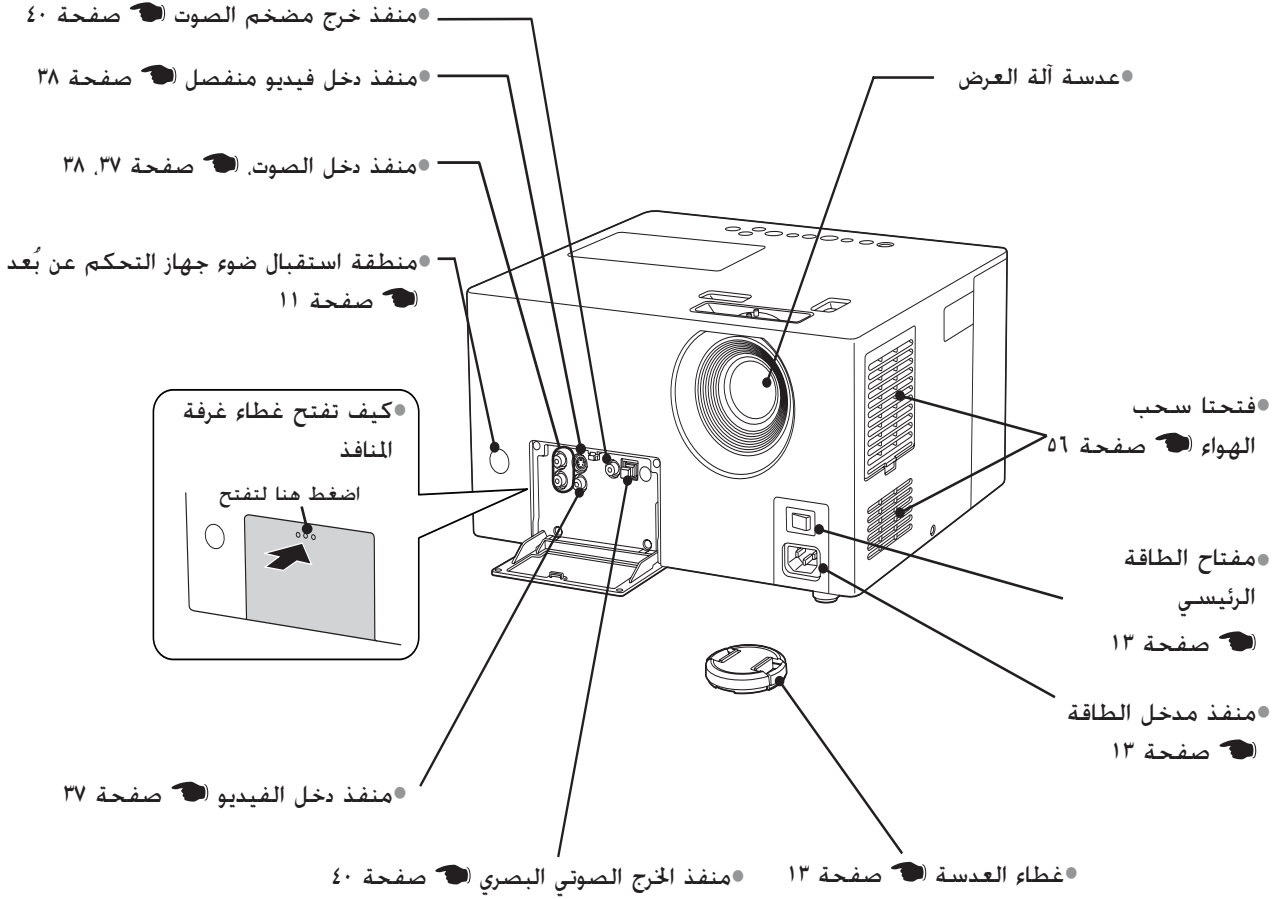
- لا يمكنك تشغيل أفلام DVD videos إذا كان رمز منطقة القرص لا يناظر رمز المنطقة الموجود على جانب هذه الوحدة.
- لا يمكن ضمان الأداء والجودة العامة للأقراص المدمجة التي لا تطابق المواصفات القياسية للقرص المدمج من ناحية النسخ والتحكم مع هذه الوحدة. أما الأقراص المدمجة المطابقة للمواصفات القياسية للأقراص المدمجة فسوف تحمل علامة شعار القرص المدمج التالي. افحص الشعار الموجود على غلاف قرص الصوت.



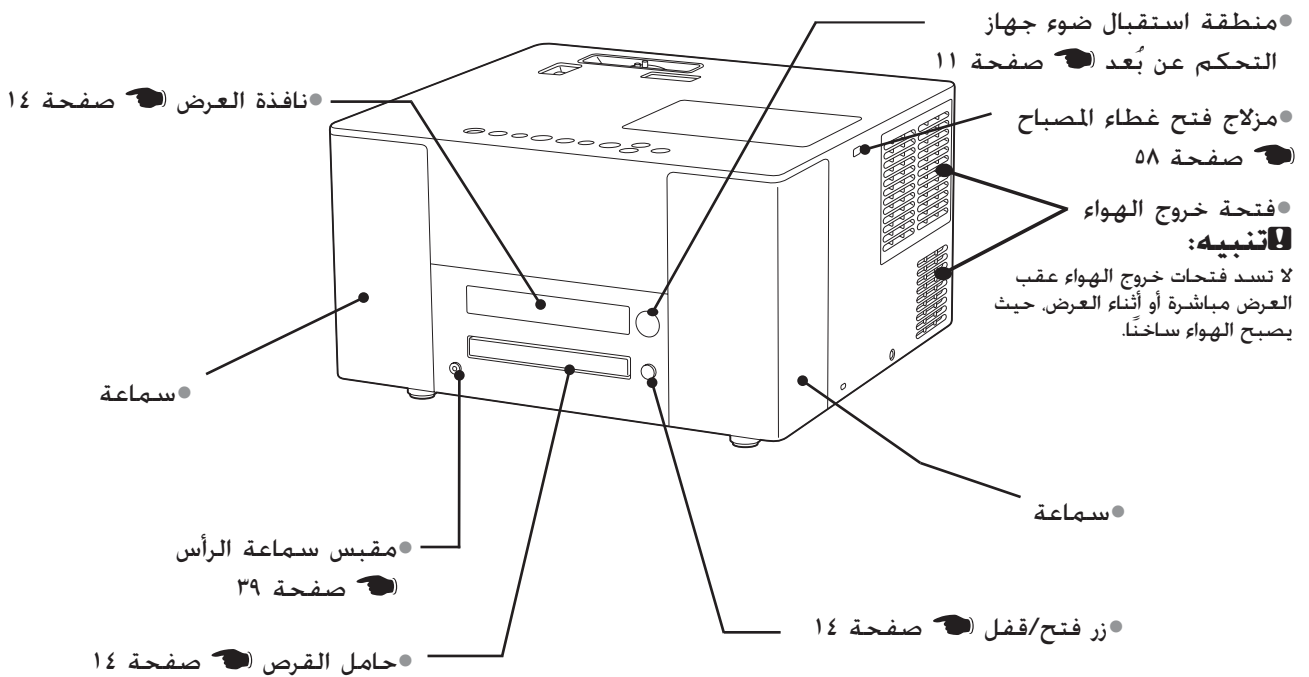
- تتوافق هذه الوحدة مع تنسيقات الإشارات التلفزيونية: PAL و NTSC و SECAM.
- قد تكون وظائف إعادة التشغيل محدودة طبقاً لآليات منتجي البرمجيات وذلك في حالة تشغيل أفلام DVD video, SVCD, Video CD. وحيث أن هذه الوحدة تعيد تشغيل محتويات القرص طبقاً لآليات منتجي البرمجيات، فقد لا تعمل وظائف معينة عند أدائها.

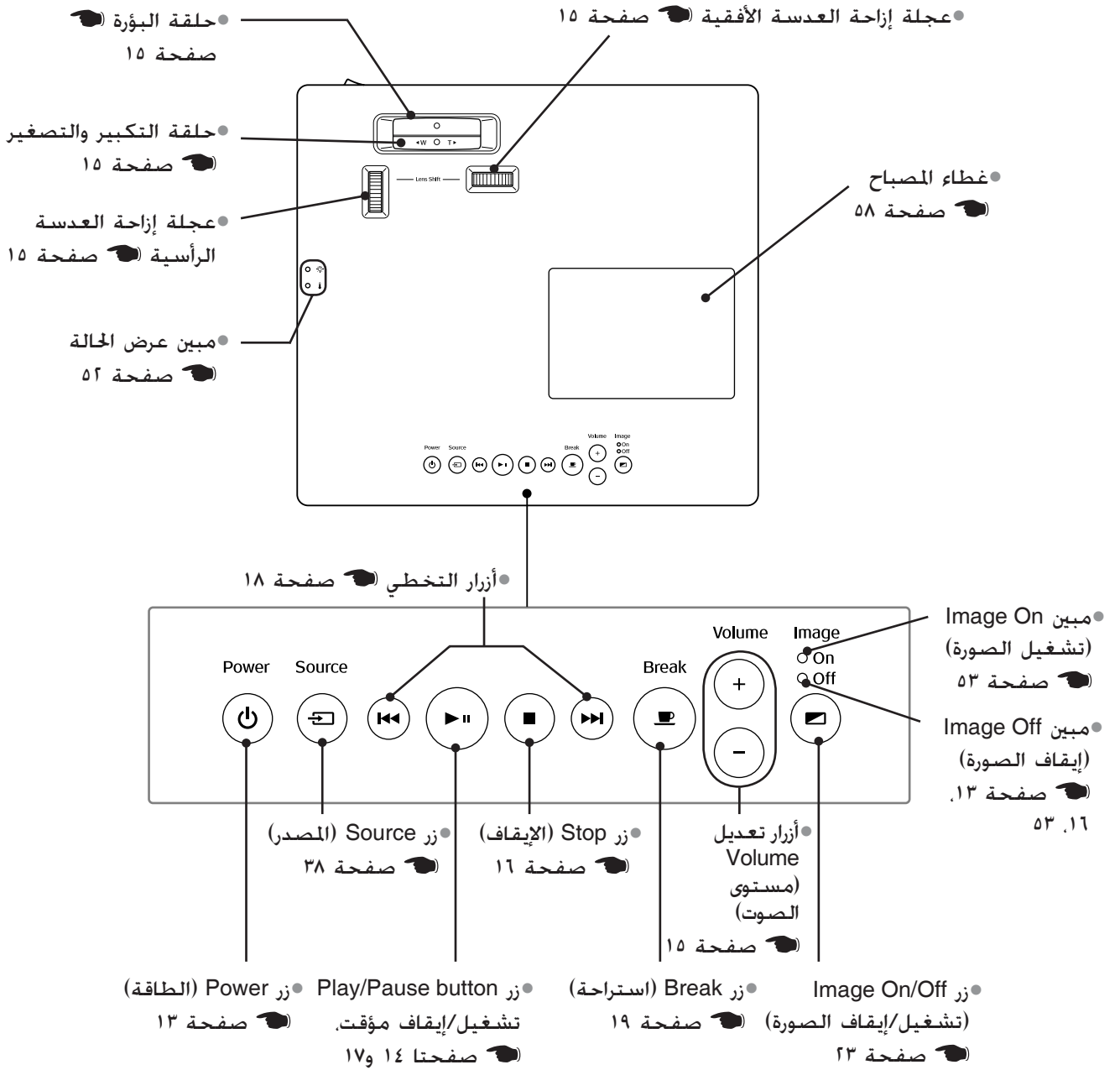
# أسماء الأجزاء

## من الأمام



## من الخلف





# جهاز التحكم عن بُعد

منطقة انبعاث ضوء جهاز التحكم عن بُعد

مفتاح تحويل وظيفة/رقمي. صفحاتنا ١٧، ٢١

Power  
صفحة ١٦

Open/Close  
صفحة ١٤

وظائف جاهزة للاستخدام

وظائف مفيدة

35	Sleep	2	34	OnScreen	1
19	Color Mode		55	Wide Normal	3
28	Repeat	5	20	Dimmer	4
42	DVD Level	+10	41	Sound Mode	6
			50, 48	Cancel	7
			31, 30	Play Mode	8
18	Playback	0	36	Progressive	9

38	Source
19	Break
23	Image On/Off

أزرار تستخدم أثناء إعادة التشغيل

أزرار تستخدم عند ضبط الصوت

16, 14	▶	17, 17	⏸
17	▶▶	17	◀◀
18	▶▶▶	18	◀◀◀
22, 21	Top Menu	16	■
22, 21	Menu	22, 21	○
44, 22	Return	43	○
21	Enter		
21	◀▶		

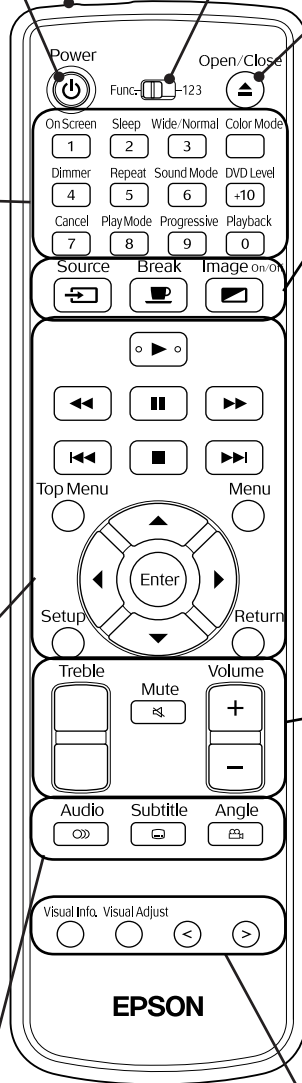
41	Treble
15	Volume
19	Mute

أزرار تستخدم عند ضبط DVD video

أزرار تستخدم عند تعديل أو اختبار العرض

32	Audio
33	Subtitle
33	Angle

50	Visual Info.
48	Visual Adjust
50, 48	<
	>



# تجهيز جهاز التحكم عن بُعد

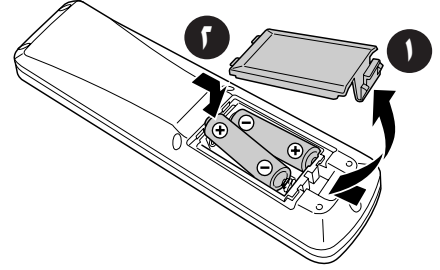
## إدخال البطاريات

في وقت الشراء، لا تكون البطاريات مركبة داخل جهاز التحكم عن بُعد. أدخل البطاريات الموجودة مع هذه الوحدة قبل الاستخدام.

١ اضغط على الماسك الموجود خلف جهاز التحكم عن بُعد، ثم ارفعه لأعلى.

٢ أدخل البطاريات بقطبيتها الصحيحة.

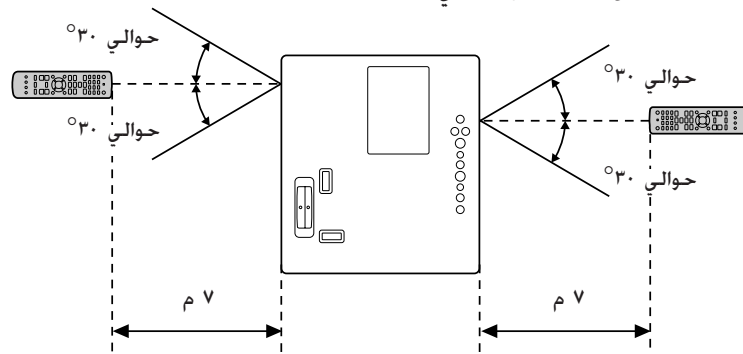
٣ أغلق غطاء البطارية.



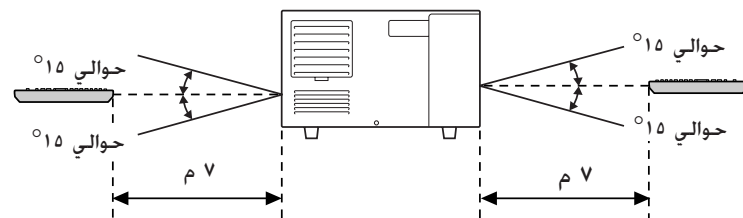
**تنويه:** إذا حدث تأخير في استجابة جهاز التحكم عن بُعد، أو إذا لم يعمل بعد استخدامه لبعض الوقت، فقد يعني هذا أن البطاريات فارغة. استبدل البطاريات. احتفظ ببطاريتين حجم (AA) طراز (SUM-3) جاهزة للاستخدام عند الضرورة.

## نطاق استخدام جهاز التحكم عن بُعد

### نطاق التشغيل (أفقي)

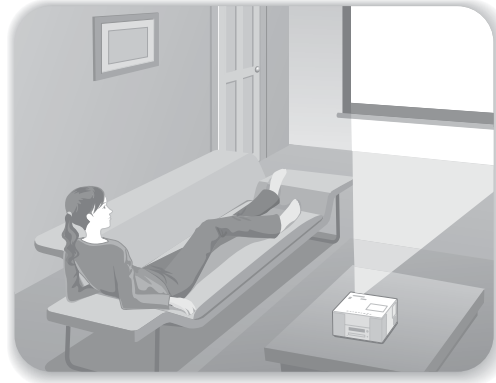
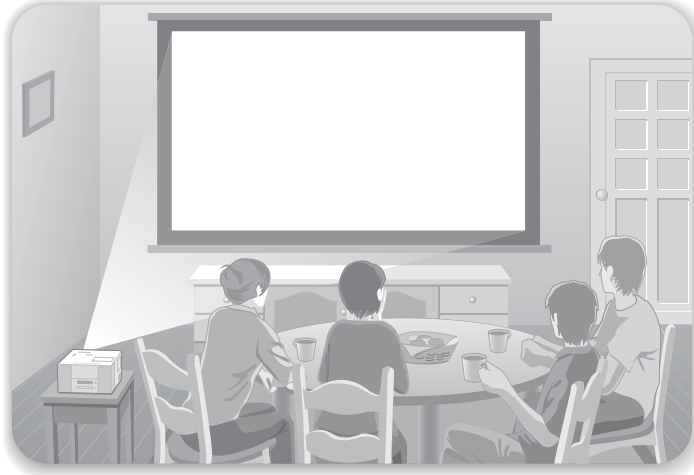


### نطاق التشغيل (رأسي)



**تنويه:** تجنب السماح لضوء الشمس المباشر أو ضوء الفلورسنت بالسقوط على منطقة استقبال ضوء جهاز التحكم عن بُعد الخاص بهذه الوحدة. ففي هذه الحالة، قد لا يمكن استقبال الإشارة الصادرة من جهاز التحكم عن بُعد.

# البداية السريعة



## إجراء إعادة التشغيل

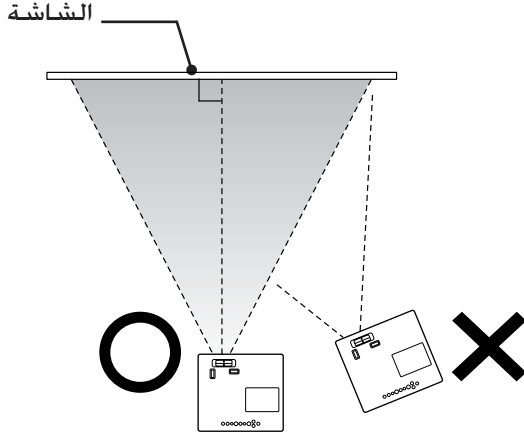
لا يلزم هنا القيام بتوصيلات معقدة. حتى أنك لا تحتاج إلى تحديد نوع جهاز التلفزيون أو أن تغيّر وحدة الإدخال. يمكنك الاستمتاع بعروض DVD على الشاشة الكبيرة باتباع الخطوات الأربع السهلة التالية. كما توجد سماعة JVC متوافقة مع نظام الصوت الأصلي مثبتة داخليا لتتمكن من تقييم الصوت المماثل للصوت الطبيعي الجميل.



# التركيب

## مسافة العرض وحجم الشاشة

٢ قم بوضع هذه الوحدة في موضع بحيث تكون موازية للشاشة.

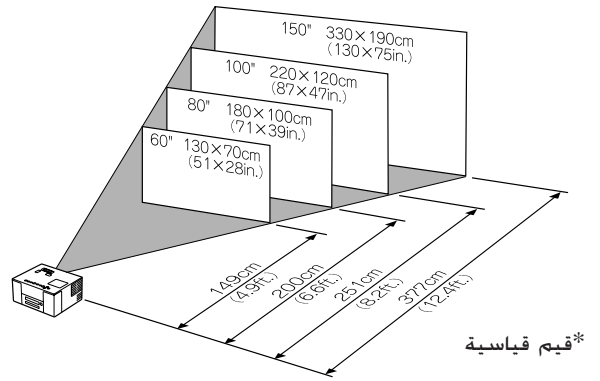


إذا لم تكن هذه الوحدة في وضع موازي للشاشة، فسيحدث تشوّه للصورة المعروضة في شكل شبه منحرف.

١ قم بوضع الوحدة في موضع يسمح بعرض أفضل حجم للصورة على الشاشة.

فكلما أبعدت هذه الوحدة عن الشاشة، أصبحت الصورة المعروضة أكبر.

للتفاصيل عن قيم بُعد العرض (صفحة ١٠) يمكنك ضبط موضع الصورة المعروضة رأسياً وأفقياً باستخدام عجلة إزاحة العدسة. (صفحة ١٥)



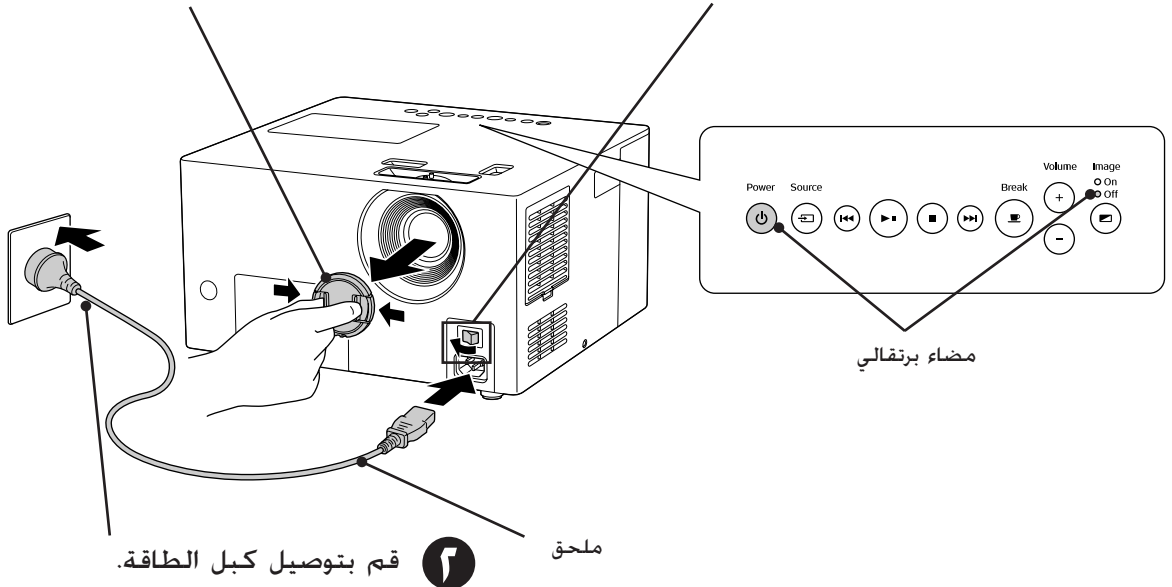
## توصيل كبل الطاقة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي

١ قم بإزالة غطاء العدسة.

لا تكون العدسة ملحقة بآلة العرض وقت الشراء.

٣ قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

وعندها يُصدر مؤشر إيقاف الصورة ضوء برتقالي.



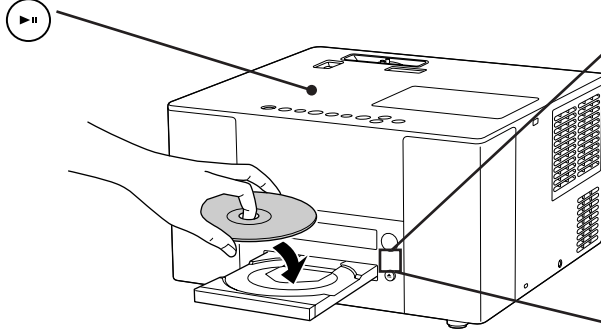
٢ قم بتوصيل كبل الطاقة.



# إعادة تشغيل القرص

## تشغيل قرص وإجراء العرض

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO



١ اضغط على **▶** لفتح حامل القرص.

وعندها يصدر صفير وتصل الطاقة. يمكن تنفيذ العملية نفسها باستخدام **▶** في جهاز التحكم عن بُعد.

٢ قم بوضع القرص في حامل القرص مع كون البطاقة الملتصقة في الاتجاه العلوي

في حالة استخدامك لأقرص مفا ٨ سم. قم بوضع القرص في التجويف الموجود في وسط حامل القرص.

٣ اضغط على **▶** لغلاق حامل القرص.

وحسب القرص المُدخل يتم التشغيل كما يلي.

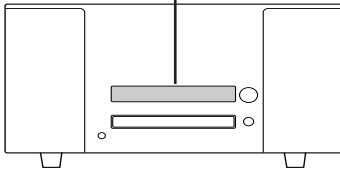
مع استبعاد **AUDIO CD**؛ يضيء مصباح العرض آليًا. وتبدأ عملية العرض. ولا يستغرق الأمر إلا ثوانٍ قليلة بين إضاءة المصباح وحتى ظهور الصورة المعروضة بوضوح على الشاشة. **AUDIO CD**؛ اضغط على **▶** لبدء إعادة تشغيل الصوت.

لا يضيء مصباح العرض هنا.

يمكن تنفيذ العملية نفسها باستخدام **▶** في جهاز التحكم عن بُعد.

### نافذة العرض أثناء إعادة التشغيل

نافذة العرض



عند تشغيل **DVD VIDEO**

C 1 0:00:05

الوقت المنقضي لإعادة التشغيل رقم الفصل

عند تشغيل **VIDEO CD** **SVCD**

VCD 1 PBC

رقم المسار

عند تشغيل **AUDIO CD**

CD 1 0:05

الوقت المنقضي لإعادة التشغيل رقم المسار

عند تشغيل **MP3/WMA**

TR 1 00:05

الوقت المنقضي لإعادة التشغيل رقم المسار

عند تشغيل **JPEG**

JPG G 1F 1

رقم الملف رقم المجموعة

عند عرض قائمة

21 صفحة **DVD VIDEO**

22 صفحة **SVCD** **VIDEO CD**

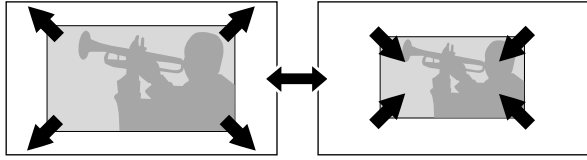
23 صفحة **JPEG** **MP3/WMA**

**تنويه:** عند الاستخدام في مناطق الارتفاع العالي فيما فوق ١٥٠٠م، قم بضبط "وضع الارتفاع العالي" على "On" (تشغيل). ٥١ صفحة

# ضبط موضع العرض ومستوى الصوت

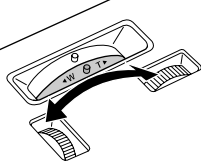
قم بضبط مستوى الصوت والصورة الجاري عرضهما.

## ضبط التكبير والتصغير

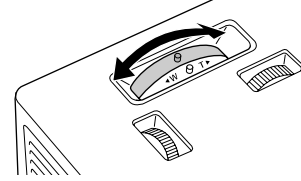
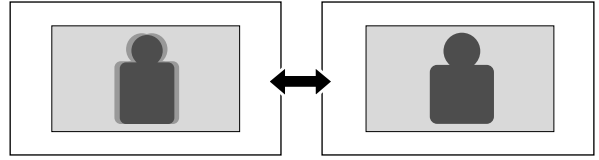


لتقليل الحجم، حوّل إلى "T".

لزيادة الحجم،  
حوّل إلى "W".

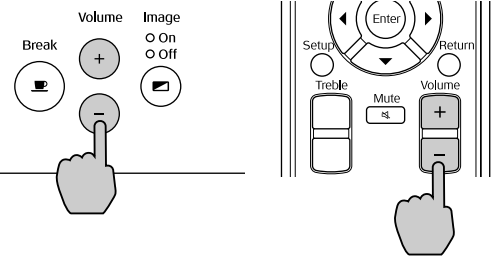


## ضبط البؤرة (حلقة البؤرة)



## تعديل مستوى الصوت (Volume)

استخدام جهاز التحكم عن بُعد استخدام لوحة التحكم

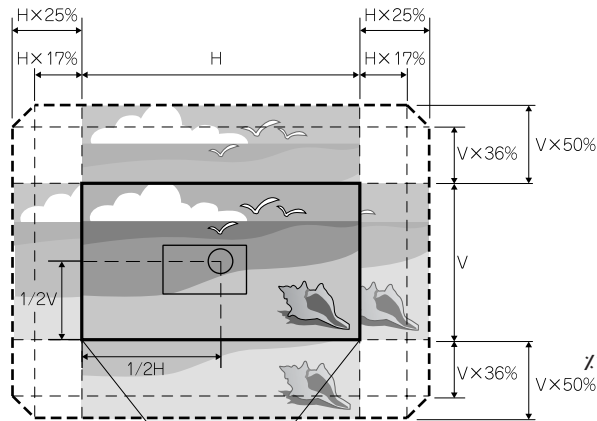


## تعديل موضع الصورة (إزاحة العدسة)

يمكنك تحريك موضع الصورة المعروضة لأعلى وأسفل ويسار ويمين باستخدام إزاحة العدسة. ونطاق الحركة موضع في المخطط الموجود جهة اليمين.

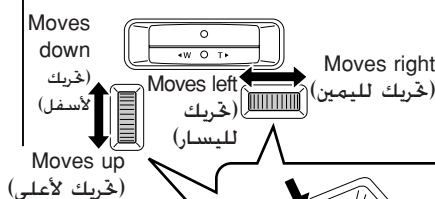
الموضع القياسي للعرض (عندما تكون عجلة إزاحة العدسة في الوسط)

مدى إزاحة الصورة المضبوطة من الموضع القياسي للعرض.



\* لا يمكن إزاحة الصورة فيما وراء الحدود الأفقية والرأسية مثال عند القيام بأقصى إزاحة إلى اليسار أو إلى اليمين على المستوى الأفقي، فإن المدى الرأسي يصل إلى 36% من ارتفاع الصورة. عند القيام بأقصى إزاحة إلى أعلى أو أسفل على المستوى الرأسي، فإن المدى الأفقي يصل إلى 17% من عرض الصورة.

\* يتم الحصول على أوضح صورة عندما يكون كلا المستويين الأفقي والرأسي لعجلة إزاحة العدسة في الوسط.



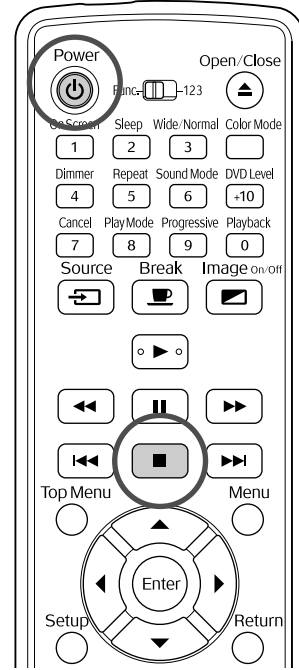
عند التقاء العلامات، يتم توسيط الصورة.

## إيقاف الطاقة

- ١ قم بنزع القرص من حامل القرص.
  - ٢ اضغط على .
  - ٣ إذا كان المصباح مضيء، فإنه ينطفئ؛ كما أن مؤشر Image Off (إيقاف الصورة) الموجود على الوحدة الرئيسية يومض باللون البرتقالي (أثناء التبريد).  
تظهر عبارة "Now Cooling" (تبريد الآن) على نافذة العرض.
  - ٤ يُصدر جرس التأكيـد صفيـراً مرتين للإشارة إلى إتمام عملية التبريد. قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
  - ٥ في حالة الضغط على  فقط لإيقاف الطاقة، فسيستمر استهلاك الكهرباء.  
استبدل غطاء المصباح.
- احتفظ بغطاء العدسة في مكانه عندما لا تكون آلة العرض قيد الاستعمال وذلك لحماية العدسة من الاتساخ والتلف.

**تنويه:** يومض مؤشر Image Off (إيقاف الصورة) باللون البرتقالي للإشارة إلى حدوث وظيفة تبريد المصباح الداخلي. ويتوقف عمل الأزرار التي في جهاز التحكم عن بُعد وفي الوحدة الرئيسية عند حدوث عملية التبريد (٩ ثوانٍ تقريباً).

**تنبيه:** لا تقم بإيقاف الطاقة أو نزع قابس الوحدة أثناء عملية التبريد. الأمر الذي قد يؤدي إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.









## إيقاف إعادة التشغيل



اضغط على .

بعد الإيقاف، وعند الضغط **SVCD VIDEO CD DVD VIDEO**

على  يتم استئناف إعادة التشغيل من المشهد الذي تمت مقاطعته (استئناف).

- أشياء يجب ملاحظتها عند استخدام وظيفة
- استئناف حتى لو تم الضغط على  وتم إيقاف الطاقة. يتم استئناف إعادة التشغيل عند الضغط على .
  - لا يمكن استخدام استئناف في المواقف التالية.
    - إذا تم نزع القرص من حامل القرص.
    - بعد الضغط على  لإيقاف الطاقة والضغط على  لإعادة تشغيلها.
    - يتم الضغط مرتين على .
    - عند إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
  - لا يمكن استخدام استئناف أثناء إعادة تشغيل برنامج أو إعادة تشغيل عشوائي.
  - قد يحدث اختلاف طفيف بين الموضع الذي تم استئناف إعادة التشغيل منه والمكان الذي تم إيقاف إعادة التشغيل عنده.
  - يتم حفظ لغة الصوت ولغة ترجمة الفيلم وإعدادات الزوايا جنباً إلى جنب مع موضع التوقف.
  - يحتمل عدم إمكانية استخدام استئناف. إذا تم إيقاف القرص أثناء عرض قائمة القرص.

# العمليات الأساسية أثناء إعادة التشغيل

من الآن فصاعداً، يتم شرح العمليات مبدئياً باستخدام أزرار جهاز التحكم عن بُعد. وعند وجود زر بنفس العلامة على الوحدة الرئيسية، فيمكن استخدام هذه الزر لأداء نفس الوظيفة.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات

## التجميد المؤقت لإعادة التشغيل (إيقاف مؤقت)

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على **⏸** أثناء إعادة التشغيل.

- لتشغيل وحدة آلة العرض، اضغط على **▶**.
- لاستئناف إعادة التشغيل، اضغط على **▶**.
- لتحديد play/pause (تشغيل/إيقاف مؤقت) كل مرة، اضغط على **⏸**.

**تنويه:** لاحظ النقاط التالية عند التوقف المؤقت أثناء

عرض شريحة **JPEG**

- عند الضغط على **▶** بعد الإيقاف المؤقت، تبدأ إعادة التشغيل من بداية الملف التالي.
- لا يمكنك استخدام الإيقاف المؤقت باستخدام **▶** الموجود على الوحدة الرئيسية

## البحث العكسي/البحث الأمامي

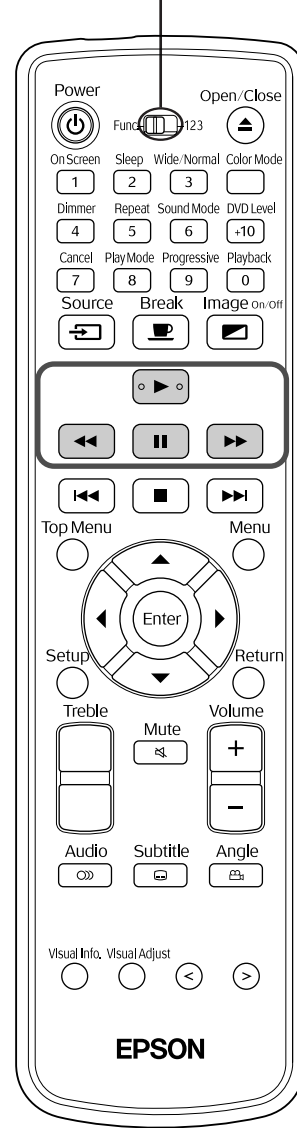
AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على **⏮** أو **⏭** أثناء إعادة التشغيل.

- يوجد خمسة مستويات سرعة للبحث العكسي/الأمامي تتغير في كل مرة يتم الضغط فيها على الأزرار.
- اضغط على **▶** للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.
- بالنسبة للوحدة الرئيسية، استمر في الضغط على **⏮** أو **⏭** عند الاستمرار في الضغط على **⏮** أو **⏭** تتقدم سرعة البحث عكسي/أمامي من 5 أضعاف إلى 20 ضعفا مقارنة بالسرعة العادية للتشغيل.

**تنويه:** **SVCD VIDEO CD DVD VIDEO** أثناء البحث أمامي/

عكسي، لا يتم إخراج للصوت. **AUDIO CD** أثناء البحث أمامي/عكسي، يتم إخراج الصوت متقطعاً.



## عرض إعادة التشغيل من موضع يسبق نقطة التوقف بـ ١٠ ثوانٍ

DVD  
VIDEO

اضغط على **Playback 0** أثناء إعادة التشغيل.

- **تنويه:** حسب نوع القرص. فإن هذه العملية قد تكون غير ممكنة.
- ولا يمكنك العودة إلى العنوان السابق.

## التخطي

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على **⏮** أو **⏭** أثناء إعادة التشغيل.  
عند الضغط على **⏮** مرة واحدة أثناء إعادة تشغيل  
فصل أو مسار. فإن إعادة التشغيل تعود إلى بداية  
الفصل أو المسار الجاري تشغيله. بعد ذلك. تعود إعادة  
التشغيل إلى بداية الفصل أو المسار السابق في كل مرة  
يتم الضغط فيها على **⏮** (عدا **JPEG**). وبعد ذلك.  
تعود إعادة التشغيل إلى بداية الفصل أو المسار السابق  
في كل مرة يتم الضغط فيها على **⏮**.

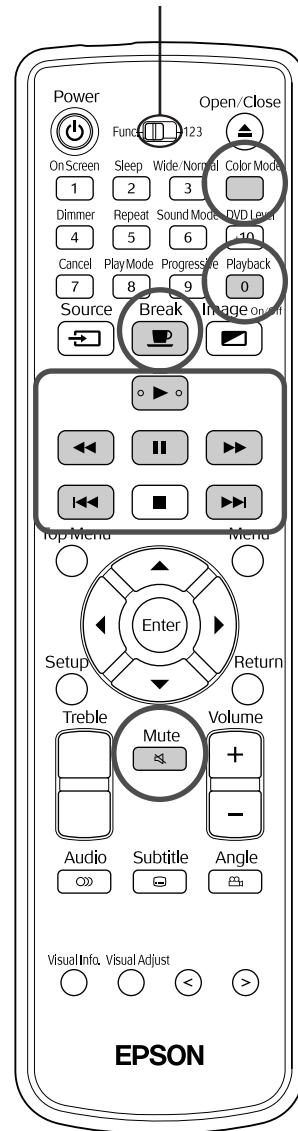
- **تنويه:** **DVD VIDEO** يمكنك تنفيذ عمليات التخطي أثناء إعادة التشغيل.
- **VIDEO CD** **SVCD** يمكنك تنفيذ عمليات التخطي فقط أثناء إعادة التشغيل دون تشغيل وظيفة التحكم في إعادة التشغيل.
- **JPEG** يمكنك أيضا استخدام أزرار **⏮** **⏭** للتخطي أثناء إعادة التشغيل.
- قد لا يمكن إتمام عمليات محددة وفقًا للقرص.

## تقديم الإطار

SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على **⏮** أثناء إعادة تشغيل متوقفة مؤقتًا.  
• يتم تقديم إطار واحد في كل مرة يتم الضغط فيها  
على **⏮** لا تحتوي هذه الوحدة على وظيفة إعادة  
الإطار.  
• اضغط على **⏭** للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات



## اختيار جودة صورة لتناسب ظروف الغرفة (Color Mode) (وضع اللون)



يمكنك اختيار جودة صورة تتوافق مع السطوع والظروف الأخرى للغرفة.

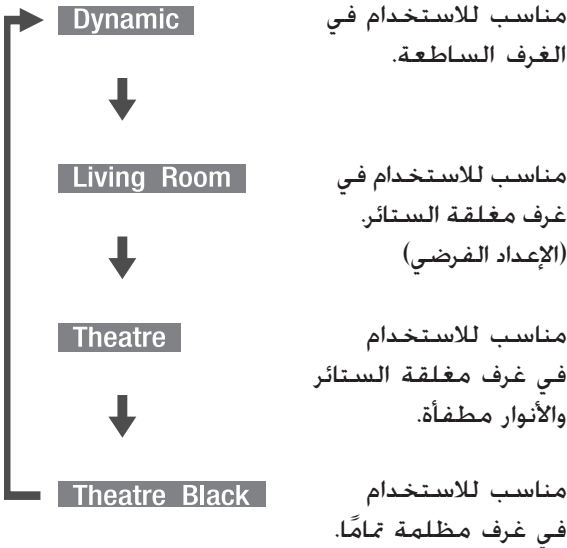
1 اضغط على  Color Mode

يتم عرض اسم وضع اللون المختار حاليًا على الشاشة.



2 وأثناء عرض اسم وضع اللون. قم بالضغط على  بشكل متكرر إلى أن يظهر اسم وضع اللون المطلوب.

بعد انتظار ثوان قليلة. يختفي اسم وضع اللون وتتغير جودة الصورة.



• عند اختيار وضع theatre (إظلام جزئي) أو theatre black (إظلام تام). فإن مرشح السينما EPSON يعمل تلقائيًا ويكتسب لون بشرة الشخصية درجة أكثر طبيعية عبر الصورة كلها.

## الإيقاف المؤقت للصوت (Mute) (كتم الصوت)

اضغط على  Mute أثناء إعادة التشغيل.

• يتوقف الصوت عن الخروج من السماعات وسماعات الرأس ومضخم الصوت.

• اضغط على  Mute للعودة إلى إعادة التشغيل العادي. ويتم استعادة مستوى الصوت السابق أيضًا عند تشغيل آلة العرض فيما بعد.

## إعادة التشغيل بطيء الحركة



1 اضغط على  عند النقطة التي ترغب عندها في بدء إعادة التشغيل بطيء الحركة. فسيتم إيقاف الصورة مؤقتًا.

2 اضغط على

- يوجد خمسة مستويات لسرعة إعادة التشغيل التي تتغير عند كل مرة يتم الضغط فيها على
- DVD VIDEO يمكن تنفيذ العرض البطيء بالضغط على
- يوجد خمسة مستويات لسرعة العرض التي تتغير عند كل مرة يتم الضغط فيها على
- اضغط على  للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.
- لا يتم إخراج الصوت أثناء إعادة التشغيل بطيء الحركة.

## استخدام مؤقت لضوء آلات العرض كمصدر إنارة (Break) (الاستراحة)



استراحة (Break) تظهر فائدة وظيفة الاستراحة عندما ترغب في القيام من مكانك أو التجول حاملاً مشروباً ما أو بعض الطعام وما إلى ذلك. فبمجرد الضغط على زر  Break يمكنك عمل إيقاف مؤقت للقرص الجاري تشغيله حتى تستطيع النهوض لتضيء أنوار الغرفة.

اضغط على  Break أثناء إعادة التشغيل.

- يظل مصباح العرض مضاءً، بينما تختفي الصورة المعروضة. ويومض رمز  Break بين أسفل الشاشة.
- في حالة ترك آلة العرض في وضع الاستراحة دون إجراء أية عمليات. فإن المصباح يُظلم بعد حوالي خمس دقائق. بالإضافة إلى ذلك، فعند انقضاء ٣٠ دقيقة تقريباً، يتم إيقاف طاقة آلة العرض تلقائياً.
- اضغط على  Break للعودة إلى الحالة التي كانت قبل الضغط على وظيفة الاستراحة. وإذا كان قد تم إيقاف الطاقة، فقم بالضغط على  لإعادة تشغيلها.

تنويه: • لا يمكن تنفيذ عمليات عند عرض قائمة القرص. • عند الضغط على أي زر من الأزرار التالية، يتم إلغاء وضع الاستراحة، ويتم تنفيذ وظيفة الزر المضغوط عليه.



# العمليات المتقدمة

## لكي تصبح خبيراً في إعادة التشغيل

### تغيير سطوع نافذة العرض (مُخَفَّت الأنوار)

اضغط على **4** Dimmer

متى قمت بالضغط على **4** Dimmer فإن نافذة العرض تعرض التغييرات كما يلي. يتغير سطوع نافذة العرض وبالتالي يتغير سطوع المينيات الموجودة على الوحدة الرئيسية.

DIMMER OFF

يزيد السطوع.

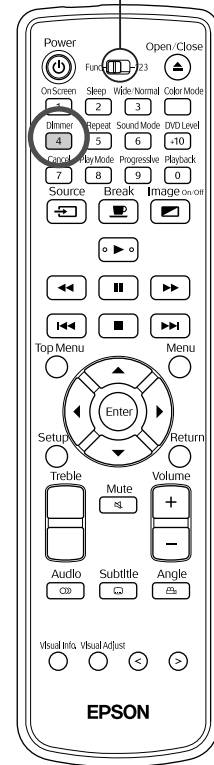
DIMMER ON

يقل السطوع.

DIMMER AUTO

تظلم أثناء إعادة التشغيل وتسطع عند الإيقاف المؤقت أو إيقاف التشغيل.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات







- **تنويه:** عند إدخال **AUDIO CD** فلن تكون هذه الوظيفة متاحة. حتى عند ضبط "DIMMER AUTO" (مُخَفَّت آلي). تتغير لـ "DIMMER OFF" (إيقاف مُخَفَّت الأنوار).
- لا يمكن تغيير السطوع عند وضع الاستعداد حتى عند الضغط على **4** Dimmer.
- بمجرد تغيير السطوع، يتم حفظ هذا التغيير حتى بعد إغلاق مفتاح الطاقة الرئيسي



## DVD VIDEO

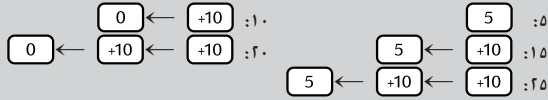
- بعض DVD VIDEO بها النوع التالي من القائمة الأصلية محفوظ عليها.
- القائمة العليا: عند تسجيل عناوين متعددة (صورة وصوت). تظهر معلومات القرص المتكاملة.
  - القائمة: يتم إظهار بيانات إعادة تشغيل خاصة بالعنوان. (قوائم الفصل والزاوية والصوت والترجمة).

1) اضغط على  أو  أثناء إعادة التشغيل أو إيقاف التشغيل.

2) اضغط على     واختر العنصر التي ترغب في رؤيته. يمكن أيضاً اختيار رقم العنوان أو الفصل مباشرةً باستخدام الأزرار العددية.

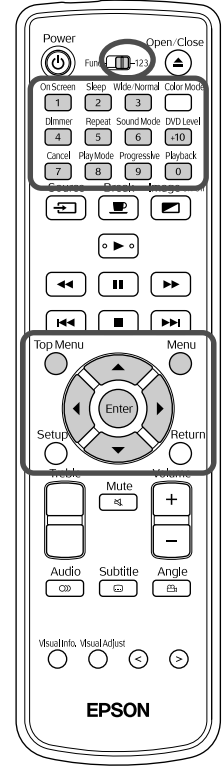
عند استخدام الأزرار العددية باستخدام وظيفة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) في موضع [123] اضغط على الأزرار التالية.


(مثال)



بمجرد الانتهاء من إدخال الأرقام، قم بإعادة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) إلى موضع [Function] [وظيفة].

3) اضغط على .

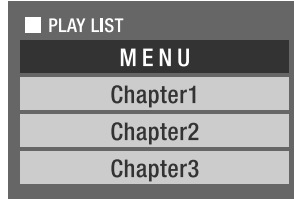


- تنويه:**
- قد لا تحتوي أقراص معينة على قائمة. إذا كانت هناك قائمة غير مسجلة، فلن يتم تنفيذ هذه العمليات.
  - قد تبدأ إعادة التشغيل آلياً حسب القرص. حتى لو لم يتم الضغط على .

SVCD VIDEO CD

إذا تم إدخال Video CD به إمكانية "التحكم في إعادة التشغيل" محددة على القرص أو الغلاف في حامل القرص. فسوف تظهر شاشة قائمة. يمكن اختيار المشهد أو المعلومات التي ترغب في رؤيتها تفاعلياً من هذه القائمة.

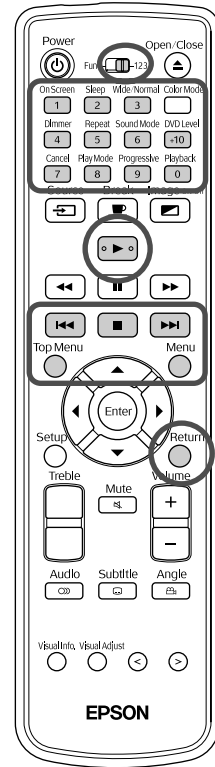
عند تشغيل Video CD به إمكانية التحكم في إعادة التشغيل. فسوف يظهر النوع التالي من القائمة.



اختر العنصر التي ترغب في رؤيتها باستخدام الأزرار العديدة.

صفحة ٢١

المحتويات المختارة يتم تشغيلها.



للانتقال للصفحة السابقة/التالية من شاشة القائمة

اضغط على / عند ظهور شاشة القائمة.

لاستدعاء شاشة القائمة أثناء إعادة التشغيل

في كل مرة يتم الضغط على فسوف ترجع القائمة خطوة للوراء. اضغط على بشكل متكرر حتى تظهر القائمة.

للتشغيل بدون استخدام قائمة [إعادة التشغيل بدون (PBC)]

إعادة التشغيل باستخدام أي من الطرق التالية.

• عند إيقاف التشغيل. حدد رقم المسار الذي ترغب في رؤيته باستخدام الأزرار العديدة.

• عند إيقاف التشغيل حدد رقم المسار باستخدام / ثم اضغط على .

استدعاء شاشة القائمة عند إعادة التشغيل بدون PBC (التحكم في إعادة التشغيل)

اضغط على أو .

بعد الضغط على مرتين لإيقاف إعادة التشغيل. اضغط على .

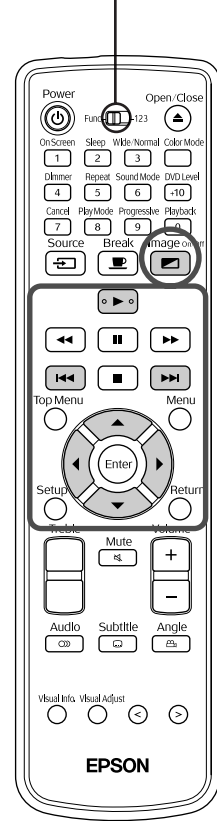
JPEG

MP3/  
WMA

عند إعادة تشغيل قرص يحتوى على كل من ملفات MP3/WMA وملفات JPEG، فسوف يظهر النوع التالى من بيان بأسماء مجموعة/ مسار (الملف)

FILE	PROGRAM REPEAT TRACK TIME
Group : XX / XXX	Track -XXX/XXX (Total XXXX)
Group A	5. Track 5
Group B	6. Track 6
Group C	7. Track 7
Group D	8. Track 8
Group E	9. Track 9
Track Information	
Title	11. Track 11
XXXXXXXXXXXXXXXX	12. Track 12
Artist	13. Track 13
XXXXXXXXXXXXXXXX	14. Track 14
Album	15. Track 15
XXXXXXXXXXXXXXXX	16. Track 16

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات



٢ اضغط على واختر المجموعة.

٣ عند الضغط على يتحرك المؤشر إلى بيان اسم المسار (الملف). عند الضغط على يعود المؤشر إلى بيان اسم المجموعة.

٤ اضغط على واختر المسار.

يمكن أيضاً عمل نفس الاختيار باستخدام

٥ اضغط على أو لبدء إعادة التشغيل.

عند الضغط على الخاص بـ **JPEG** فسوف تبدأ إعادة التشغيل المستمر من الملف المختار (إعادة تشغيل عرض الشرائح\*). عند الضغط على يتم تشغيل الملف المختار فقط.

\* أثناء عرض الشرائح، يظهر كل ملف لمدة ٣ ثوان تقريباً ثم يظهر الملف التالي. بمجرد استكمال إعادة تشغيل كل الملفات، يتوقف عرض الشرائح آلياً.

• يمكن اختيار المسار أيضاً عن طريق إدخال رقم المسار بواسطة المفاتيح العددية. في هذه الحالة، تكون الخطوات ٣-٥ غير ضرورية.

**تنويه:** عند إعادة تشغيل قرص محفوظ عليه مزيج من ملفات مختلفة الأنواع (ملفات MP3/WMA و JPEG)، اختر نوع الملف المطلوب تشغيله من "نوع الملف" قائمة إعدادات PICTURE (الصورة). صفحة ٤٤

عند تشغيل MP3/WMA صوتي (إيقاف الصورة)

بمجرد استكمال اختيار القائمة وبدء الصوت، اضغط على تصدر هذه الوحدة صغيراً مرتان وينطفئ مصباح آلة العرض بحيث يمكنك الاستمتاع فقط بالموسيقى التي يتم تشغيلها. اضغط على لإعادة تشغيل المصباح. بمجرد إطفاء المصباح ووميض مبيّن Image Off باللون البرتقالي، فإن المصباح لا يعود إلى الإضاءة حتى ولو قمت بالضغط على انتظر حتى ينطفئ مبيّن Image Off (إيقاف الصورة).

اضبط على موضع [Function] [وظيفة]

قبل القيام بالعمليات

## في حالة رغبتك في تكرار إعادة التشغيل

اضغط على **Repeat 5** أثناء إعادة التشغيل أو إيقاف التشغيل.

في كل مرة يتم الضغط على **Repeat 5** يتغير وضع التكرار كما هو موضح في الجدول التالي.

اضغط على **▶**

موضع تكرار التشغيل

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	القرص				وضع Repeat (تكرار)
		المجموعة الثانية		المجموعة الأولى		
		المسار ب	المسار أ	المسار الثاني	المسار الأول	
1	REPEAT TRACK			↶		تكرار المسار*
↶	REPEAT GROUP			↶		تكرار المجموعة
↶ ALL	REPEAT ALL			↶		تكرار القرص
غير معروض	غير معروض	←				إيقاف التكرار

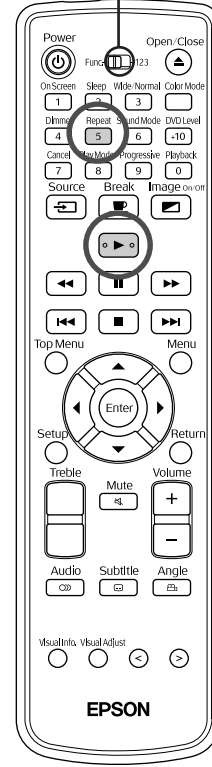
\*ملفات MP3/WMA فقط

عند تسجيل ملفات MP3/WMA على القرص. يمكن تكرار التشغيل حتى أثناء التشغيل المنظم و التشغيل العشوائي.

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	وضع Repeat (تكرار)
1	REPEAT STEP	تقوم بتكرار المسار الذي تم اختياره عند اختيار تكرار التشغيل
↶ ALL	REPEAT ALL	تقوم بتكرار جميع المسارات التي تم ضبطها أثناء التشغيل المنظم. أو تقوم بتكرار جميع المسارات في التشغيل العشوائي
غير معروض	غير معروض	إيقاف التكرار

### ملاحظات على إعادة التشغيل

- وفقاً لتسجيل وخصائص القرص. يحتمل أن يكون القرص غير قابل للقراءة أو أن قراءته قد تستغرق بعض الوقت.
- يختلف الوقت الذي تستغرقه لقراءة القرص وفقاً لعدد المجموعات أو المسارات (الملفات) المسجلة عليه. قد
- يختلف ترتيب عرض بيان اسم المجموعة/المسار (الملف) عما يظهر على شاشة الكمبيوتر.
- عند تشغيل أقراص MP3 المتوافرة جاريًا. فمن المحتمل أن إعادة التشغيل ستكون في ترتيب مختلف عما هو موصوف على القرص.
- قد يستغرق تشغيل الصور الساكنة المحتوية على ملفات MP3 بعض الوقت. لا يتم عرض الوقت المنقضي حتى تبدأ إعادة التشغيل. هذا فضلاً عن أن هناك أوقات لا يظهر فيها الوقت المنقضي بدقة. حتى فور بدء إعادة التشغيل.
- من المحتمل عدم تشغيل البيانات التي تمت معالجتها أو تعديلها أو حفظها باستخدام برامج الكمبيوتر الخاصة بتعديل الصور.



## مواصفات الملفات التي يمكن تشغيلها

لإعادة تشغيل CD-R أو CD-RW أو المحتوية على ملفات MP3/WMA أو JPEG مع هذه الوحدة، يجب أن تتماشى محتويات القرص مع المعايير التالية.

### MP3/WMA

نظام الملف: 9660ISO المستوى الأول أو الثاني

لا يمكن قراءة الأقراص التي تم تسجيلها في تنسيق مجموعة الكتابة (UDF).

معدل البت: MP3: ٣٢ كيلو بت/ث - ٣٢٠ كيلو بت/ث

WMA: ١٤ كيلو بت/ث - ١٦٠ كيلو بت/ث

تردد عينة الاختبار: ١٦ كيلو هرتز، ٢٢.٠٥ كيلو هرتز، ٢٤ كيلو هرتز

٣٢ كيلو هرتز، ٤٤.١ كيلو هرتز، ٤٨ كيلو هرتز

اسم الملف: الرموز الإنجليزية ذات العرض النصفى فقط. يجب أن يتحمل امتداد الملفات "mp3" أو "wma" لا يتم التفريق بين حالة الأحرف الكبيرة والصغيرة.

حصر المجموعة (الحافظة): حتى ٩٩

حصر المسار (الملف): حتى ١٠٠٠

أخرى: من الممكن إعادة تشغيل الأقراص المسجلة متعددة الجلسات. هذه الوحدة ليست متوافقة مع معدل البت المتعدد. (MBR: ملف يحتوي على نفس المحتوى مشفر بمعدلات بت متعددة مختلفة).

### JPEG

نظام الملف: ISO9660 المستوى الأول أو الثاني

لا يمكن قراءة الأقراص التي تم تسجيلها في تنسيق مجموعة الكتابة (UDF).

اسم الملف: الرموز الإنجليزية ذات العرض النصفى فقط. يجب أن يتحمل امتداد الملفات "jpeg" أو "jpg" لا يتم التفريق بين حالة الأحرف الكبيرة والصغيرة.

إجمالي عدد البكسل: يمكن قراءة الصور المحتوية على ٧١٨٠×٨١٩٢ بكسل. ومع ذلك، فلأن نسخ ملفات بدقة تجاوز ٤٨٠×٦٤٠ بكسل يستغرق وقتًا، يوصى بحفظ الصور عند ٤٨٠×٦٤٠ بكسل.

حصر المجموعة (الحافظة): حتى ٩٩

حصر المسار (الملف): حتى ١٠٠٠

أخرى: من الممكن إعادة تشغيل الأقراص المسجلة متعددة الجلسات. يتم دعم ملفات JPEG ذات الخط القاعدي فقط. لا يمكن قراءة ملفات JPEG أحادية اللون.

لا يتم دعم ملفات JPEG المتتابعة أو المتحركة.

يتم دعم ملفات JPEG المكونة بواسطة الكاميرا العديدة والمتماشية مع DCF (قواعد التصميم لملفات نظام الكاميرا) القياسية.

عند استخدام وظائف محددة للكاميرا الرقمية مثل الدوران الآلي، فعلى الأرجح أن البيانات لن تتماشى مع DCF القياسية.

إذا كان الحال هكذا، فإن إعادة التشغيل قد لا تكون في الإمكان.

## إعادة التشغيل باختيار رقم الفصل أو المسار



أثناء إعادة التشغيل، اختر رقم الفصل أو المسار الذي ترغب في تشغيله بالضغط على الأزرار العديدة.

👉 "عند استخدام الأزرار العديدة" صفحة ٢١

- تنويه: • يمكن استخدام عند إيقاف التشغيل أو عند إعادة التشغيل مع إيقاف PBC.
- يمكن أيضًا استخدام عند إيقاف التشغيل.
  - قد لا يمكن إتمام عمليات محددة وفقًا للقرص.

## إعادة التشغيل بداية من وقت محدد (البحث بالوقت)

AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

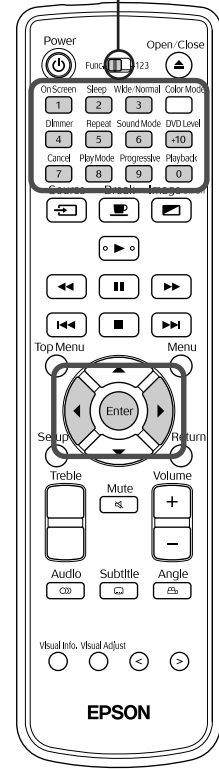
يمكن إعادة التشغيل من موضع زمني محدد. يختلف موضع نقطة البداية وفقاً للقرص كالتالي.

**DVD VIDEO** الوقت المنقضي من بداية العنوان

**AUDIO CD** **SVCD** **VIDEO CD** عند التنفيذ من وقت إيقاف التشغيل: الوقت المنقضي من بداية القرص

عند التنفيذ أثناء إعادة التشغيل: الوقت المنقضي من بداية تشغيل المسار الحالي

اضبط على موضع [Function] وظيفة] قبل القيام بالعمليات



اضغط على **1** مرتين أثناء إعادة التشغيل أو أثناء إيقاف التشغيل.

يتم عرض شريط القائمة التالي.



- **DVD VIDEO** يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط أثناء إعادة التشغيل.
- لا يمكن استخدام **SVCD** **VIDEO CD** عند إعادة التشغيل باستخدام وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

اضغط على **←** حتى يصل المؤشر إلى **→**

اضغط على **Enter**

أدخل الوقت باستخدام الأزرار العددية.

- **DVD VIDEO** يتم تحديد موضع البداية بالساعات/الدقائق/الثواني. يمكن ترك الدقائق/الثواني.
- **AUDIO CD** **SVCD** **VIDEO CD** يتم تحديد موضع البداية بالدقائق/الثواني في حالة الرغبة في ذلك

إدخال الوقت

(مثال)

للتشغيل من ساعة ٢٣ دقيقة و٤٥ ثانية اضغط مفتاح التحويل/function/ numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) لموضع [١٢٣].

اضغط على الأزرار العددية بالترتيب **0** **←** **2** **←** **3** **←** **4** **←** **5**

في حالة الخطأ اضغط على **←** وقم بحذف الرقم الخاطئ. ثم أعد إدخال الرقم الصحيح.

بمجرد الانتهاء من إدخال الوقت. أعد وظيفة/مفتاح التحويل/function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) لموضع [Function] [وظيفة].

اضغط على **Enter**

1 اضغط على **1** مرة واحدة فيختفي شريط القائمة.

- تنويه:**
- إذا لم يظهر الوقت المنقضي على نافذة العرض أثناء إعادة التشغيل بـ **DVD VIDEO** فلن تعمل هذه الوظيفة.
  - **DVD VIDEO** من المحتمل أن تمنع بعض الأقراص البحث بالوقت.
  - لا يظهر شريط الحالة عند إعادة التشغيل بنظام السينما سكوب (وضع الشاشة العريضة) **DVD VIDEO** بالرغم من إمكانية ضبط الوظائف في هذه الحالة. اضغط على **3** عند ضرورة إظهار شريط الحالة لإعادة نسبة الطول إلى الارتفاع للوضع الطبيعي. اضغط على **3** للعودة لنسبة الطول إلى الارتفاع السابقة.
  - عند إعادة التشغيل في أوضاع التشغيل للنظم أو التشغيل العشوائي. فلن تعمل هذه الوظيفة.

## إعادة تشغيل تكراري لمشهد مفضل (إعادة تشغيل تكراري من النقطة أ إلى ب)

AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضبط مدى إعادة التشغيل (نقطة البداية لنقطة النهاية) من شريط القائمة أثناء إعادة التشغيل.

1 اضغط على **1** مرتين أثناء إعادة التشغيل.

يتم عرض شريط القائمة التالي.



- **DVD VIDEO** حينما يمكن. يمكن استخدام هذه الوظيفة أثناء إعادة التشغيل.
- لا يمكن استخدام **SVCD** **VIDEO CD** عند إعادة التشغيل باستخدام وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

2 اضغط على **OFF** حتى يصل المؤشر إلى **OFF**

3 اضغط على **Enter**

4 اضغط على **A-B** ثم اختر **A-B**

يمكن أيضًا اختيار أوضاع تكرار أخرى من هنا. أوضاع تكرار أخرى  
صفحة 28

5 عند الوصول للمشهد الذي سيكون نقطة بداية مدى التكرار. اضغط على **Enter**

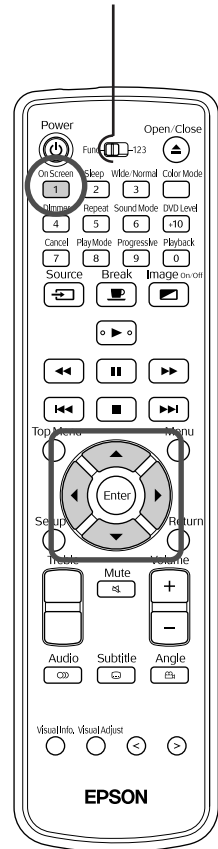
تغيير أيقونة شريط القائمة لـ **A-B**

1 عند الوصول للمشهد الذي سيكون نقطة نهاية مدى التكرار. اضغط على **Enter**

تغيير أيقونة شريط القائمة لـ **A-B** ويتم إظهار **A-B** على نافذة العرض

العرض الوحدة الرئيسية. تبدأ إعادة تشغيل أ إلى ب.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات





اضغط على **1** مرة واحدة فيختفي شريط القائمة. **OnScreen**

لإلغاء إعادة تشغيل أ إلى ب.

لإلغاء إعادة تشغيل أ إلى ب. قم بواحدة من بالعمليات التالية.

- قم بإظهار شريط القائمة واختر **A-B** ثم اضغط على **Enter** مرتين.
- اضغط على **■**
- أوقف تشغيل مفتاح الطاقة بالوحدة الرئيسية.

**تنويه:**

- لا يمكن تحديد مدى يشتمل على عناوين أو مسارات متعددة.
- لا يمكن إجراء "إعادة أ إلى ب" في الأوقات التالية.
  - أثناء التشغيل المنظم
  - أثناء التشغيل العشوائي
  - أثناء تكرار التشغيل
  - أثناء PBC (التحكم في إعادة التشغيل)
- لا يظهر شريط الحالة عند إعادة التشغيل بنظام السينما سكوب (وضع الشاشة العريضة) **DVD VIDEO** بالرغم من إمكانية ضبط الوظائف في هذه الحالة. اضغط على **Wide/Normal** **3** عند ضرورة إظهار شريط الحالة لإعادة نسبة الطول إلى الارتفاع للوضع الطبيعي. اضغط على **Wide/Normal** **3** للعودة لنسبة الطول إلى الارتفاع السابقة.

## إعادة التشغيل التكراري (تشغيل التكرار)

**AUDIO CD** **SVCD** **VIDEO CD** **DVD VIDEO**

وفقاً لنوع القرص. يمكن تكرار إعادة التشغيل ضمن نطاق من العناوين أو الفصول أو المسارات كما في الجدول التالي.

اضغط على **Repeat** **5**

أثناء إعادة التشغيل. يتغير وضع التكرار كلما قمت بالضغط على **Repeat** **5** ويظهر اسمه وأيقونته على الشاشة المعروضة وفي نافذة العرض.

**CHAP**

**1**

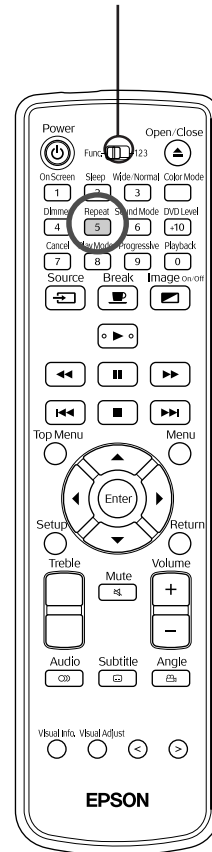
- **DVD VIDEO** حيثما يمكن. يمكن استخدام هذه الوظيفة أثناء إعادة التشغيل.
- لا يمكن استخدام **SVCD** **VIDEO CD** عند إعادة التشغيل باستخدام وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

موضع تكرار التشغيل

**DVD VIDEO**


عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	عنوان				وضع التكرار
		الفصل الرابع	الفصل الثالث	الفصل الثاني	الفصل الأول	
<b>1</b>	<b>CHAP</b>			<b>1</b>		تكرار الفصل
<b>1</b>	<b>TITLE</b>	<b>1</b>				تكرار العنوان
غير معروض	<b>OFF</b>	<b>1</b>				إيقاف التكرار

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات




عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	المسار الرابع	المسار الثالث	المسار الثاني	المسار الأول	وضع التكرار
1	TRACK					تكرار المسار
ALL	ALL	←				تكرار جميع المسارات
غير معروض	OFF	←				إيقاف التكرار

## إلغاء تكرر التشغيل

- اضغط على  5 بشكل متكرر حتى تظهر " OFF " على الشاشة.
- أوقف تشغيل مفتاح الطاقة بالوحدة الرئيسية.

تنويه:  DVD VIDEO لا يمكن استخدام وظيفة "Title Repeat" (تكرار

العنوان) مع بعض أقراص DVD.

• DVD VIDEO لإلغاء التكرار، اضغط على  Source

• قم بإظهار شريط القائمة وتحريك المؤشر لـ OFF لاختبار

تكرار التشغيل.  صفحة ٣٤أوضاع التكرار المتاحة أثناء التشغيل المنظم  
و التشغيل العشوائي

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	وضع Repeat (تكرار)
1	STEP	تقوم بتكرار الفصل/المسار المشار إليه عند اختيار تكرر التشغيل
ALL	ALL	تقوم بتكرار جميع المسارات التي تم ضبطها أثناء التشغيل المنظم، أو تقوم بتكرار جميع المسارات في التشغيل العشوائي
غير معروض	OFF	إيقاف التكرار

# التشغيل بترتيب من اختيارك (التشغيل المنظم)

MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

يمكن ضبط العناوين والفصول والمسارات لإعادة تشغيلهم بالترتيب المفضل لديك.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات

اضغط على **8** عند إيقاف التشغيل.

في كل مرة تضغط على **8** تتغير نافذة العرض في الوحدة الرئيسية كالتالي. اضغط باستمرار حتى تظهر "PRGM".

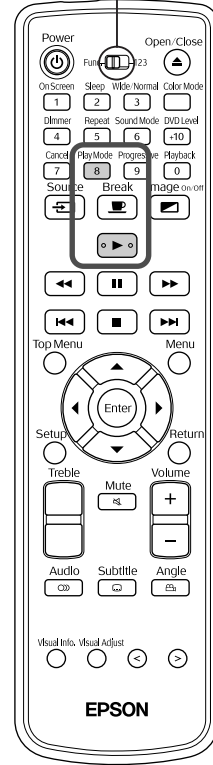


اضبط الترتيب طبقاً لشرح الشاشة التالية.

"عند استخدام الأزرار العديدة" صفحة ٢١

اضغط على **▶**

- تبدأ إعادة التشغيل طبقاً للترتيب السابق ضبطه.
- بمجرد اكتمال إعادة التشغيل المضبوط، تتوقف إعادة التشغيل وتظهر "Program".



إلغاء العناصر المضبوطة على شاشة البرنامج كلاً على حدة

في كل مرة يتم الضغط على **7** يتم حذف الأرقام المضبوطة الواحد تلو الآخر.

إلغاء جميع العناصر المضبوطة على شاشة البرنامج

اضغط على **■**.

يتم الإلغاء أيضاً عند فصل الطاقة عن هذه الوحدة.

استئناف إعادة التشغيل الطبيعي

عند التوقف اضغط على **8** بشكل متكرر حتى تعود نافذة العرض للوحدة الرئيسية لحالة العرض الطبيعية.

في هذه الحالة، تظل المحتويات المدخلة في شاشة البرنامج في الذاكرة. يمكن تنفيذ البرنامج

بالضغط على **8** مرة أخرى واختيار "PRGM".

**تنويه:** يمكن اختيار ٩٩ عنواناً أو فصلاً أو مساراً بحد أقصى. إذا حاولت إدخال أكثر

من ٩٩، فستظهر "Full" (مكتمل).

• إذا تعدى إجمالي وقت إعادة التشغيل **SVCD VIDEO CD AUDIO CD**

الذي تم ضبطه مدة ٩ ساعات و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية سيتم إظهار "--:--" في نافذة العرض للوحدة الرئيسية. ومع ذلك، يمكنك الاستمرار في إجراء الترتيب المضبوط كما هو.

• **DVD VIDEO** إذا قمت بالضغط على **Enter** بدلاً من ضبط رقم الفصل أو

المسار، فسوف تظهر "ALL" (الجميع) ويتم ضبط جميع الفصول والمسارات الواردة في هذا العنوان/المجموعة.

• لا يمكن استخدام استئناف التشغيل في حالة إيقاف التشغيل أثناء وضع التشغيل المنظم.

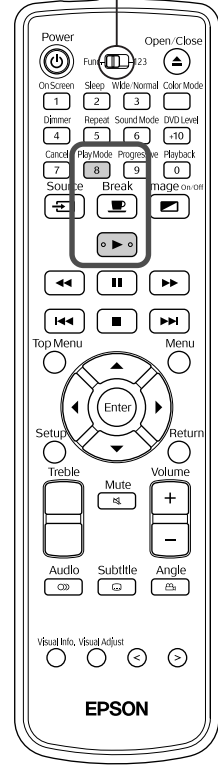
• قد لا يمكن استخدام التشغيل المنظم، وذلك وفقاً لنوع القرص.

# إعادة التشغيل عشوائيًا (التشغيل العشوائي)

MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

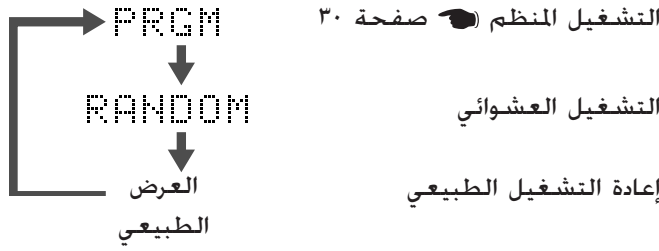
يمكن اختيار تشغيل عناوين أو فصول/مسارات عشوائيًا بهذه الوحدة. يتغير ترتيب إعادة التشغيل دائمًا عند استخدام التشغيل العشوائي.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات



1) اضغط على **8** عند إيقاف التشغيل.

متى قمت بالضغط على **8** يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. استمر في الضغط حتى تظهر "RANDOM" (عشوائي).



2) اضغط على **▶**

بمجرد انتهاء عنوان أو مسار، يتم تشغيل عنوان أو مسار آخر عشوائيًا.

استئناف إعادة التشغيل الطبيعي  
عند التوقف اضغط على **8** بشكل متكرر حتى تعود نافذة العرض للوحدة الرئيسية لحالة العرض الطبيعية.

- تنويه:**
- يتم إلغاء التشغيل العشوائي في حالة القيام بالعمليات التالية.
    - عندما يكون حامل القرص مفتوحًا.
    - عندما تكون الطاقة الخاصة بهذه الوحدة مغلقة.
  - حتى عند الضغط على **◀◀** بشكل متكرر أثناء التشغيل العشوائي فلن يمكن تخطي المحتويات السابق تشغيلها. تعود فقط لبداية الفصل/المسار الحالي.
  - لا يمكن استخدام استئناف التشغيل في حالة إيقاف التشغيل أثناء وضع التشغيل العشوائي.



عند تسجيل قرص بإشارات صوتية أو لغات مختلفة، يمكن التحويل للإشارة الصوتية أو اللغة المتاحة المفضلة لديك.

1 اضغط على **Audio** أثناء إعادة التشغيل.

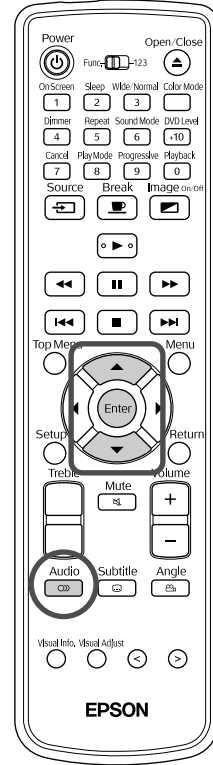
يتم إظهار الإعدادات الصوتية الحالية.



2 أثناء إظهار الإعدادات الصوتية، اضغط على **Audio** بشكل متكرر واختر الإعداد المرغوب فيه.

اضغط على **Audio** لتغيير الإعداد.

3 انتظر بضع ثوانٍ، أو اضغط على **Enter**.



**تنويه:** يمكن أيضًا استخدام شريط القائمة لتغيير الإعداد. (صفحة ٣٤)

• في حالة إظهار رمز لغة ما (AA على سبيل المثال) (صفحة ٤٦)

• **SVCD VIDEO CD** معاني الرموز التي يتم إظهارها أثناء إعادة التشغيل

هي كما يلي.

- ST: ستريو - L: صوت القناة اليسرى - R: صوت القناة اليمنى

## تغيير إظهار الترجمة




SVCD DVD VIDEO


يمكن اختيار إظهار الترجمة من عدمه للأقرص التي تم تسجيلها بترجمة. عند تسجيل قرص بتراجم متعددة اللغات. يمكن التحويل إلى اللغة المتاحة المفضلة لديك.

1 اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

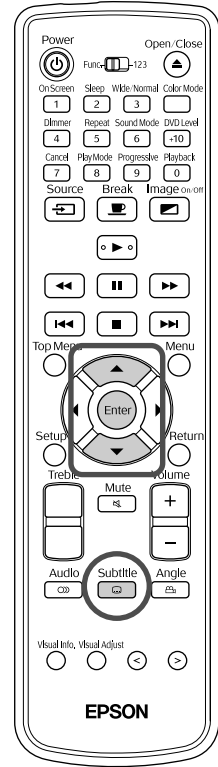
يتم إظهار الإعدادات الحالية للترجمة.



2 أثناء إظهار إعدادات الترجمة، اضغط على  بشكل متكرر واختر الإعداد المرغوب فيه. اضغط على  و  واختر لغة الترجمة.

3 في حالة **SVCD** اضغط على  بشكل متكرر يمكن اختيار نوع الترجمة وتشغيلها أو إيقافها.

4 انتظر بضع ثوانٍ، أو اضغط على .



## تغيير الزاوية


DVD VIDEO

بالنسبة للأقرص المسجلة بكاميرا متعددة الزوايا يمكن التحويل من الزاوية الرئيسية لزاوية كاميرا مختلفة من تفضيلك؛ على سبيل المثال من أعلى أو من اليمين أثناء إعادة التشغيل.

1 اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

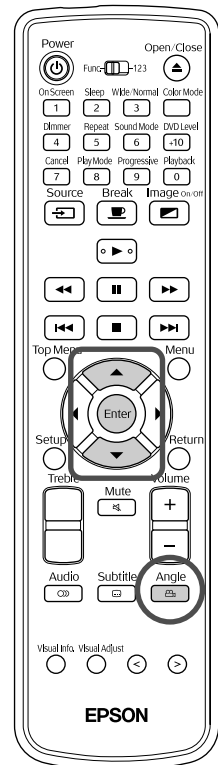
يتم إظهار الزاوية الحالية.



2 أثناء إظهار الزاوية، اضغط على  بشكل متكرر واختر الزاوية المرغوب فيها.

3 اضغط على  و  لتغيير الإعداد.

4 انتظر بضع ثوانٍ، أو اضغط على .



## إجراء عمليات من شريط القائمة



اضبط على موضع [Function] [وظيفة]

قبل القيام بالعمليات

1 اضغط على <sup>OnScreen</sup> مرتين أثناء إعادة التشغيل.

يتم عرض شريطي الحالة والقائمة التاليين.



2 اضغط على حتى يصل المؤشر إلى العنصر الذي ترغب في استخدامه.

3 اضغط على .

• اضغط على <sup>OnScreen</sup> 1 مرة واحدة فيختفي شريط القائمة.

• قد لا تعمل بعض الوظائف عند إيقاف التشغيل.

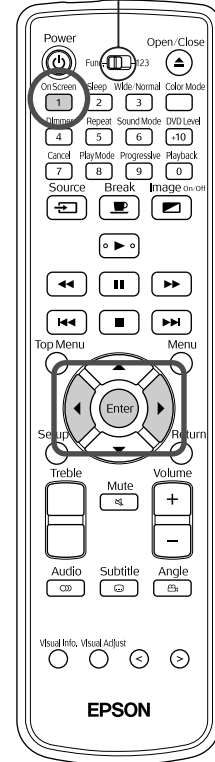
• لا يظهر شريط الحالة عند إعادة التشغيل بنظام السينما سكوب (وضع

الشاشة العريضة) **DVD VIDEO**. بالرغم من إمكانية ضبط الوظائف في هذه

الحالة. اضغط على <sup>Wide/Normal</sup> 3 عند ضرورة إظهار شريط الحالة لإعادة نسبة

الطول إلى الارتفاع للوضع الطبيعي. اضغط على <sup>Wide/Normal</sup> 3 للعودة لنسبة

الطول إلى الارتفاع السابقة.



### بيان وظائف شريط القائمة

اختر وضع التكرار. صفحة ٢٨، ٢٩	
لضبط نقطة بداية زمنية. صفحة ٢٦	
<b>DVD VIDEO</b> فقط. أثناء إعادة التشغيل، اختر رقم الفصل الذي ترغب في تشغيله بالضغط على الأزرار العددية. باستخدام وظيفة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) في موضع [١٢٣] ادخل الرقم بالطريقة التالية. (مثال) ٥: 5 ← 0    ١٠: 1 ← 0    ٢٠: 2 ← 0 في حالة الخطأ، ادخل الرقم الصحيح مرة أخرى. اضغط على .	
اختر نوع لغة الصوت. صفحة ٣٢	
اختر تغيير عرض الترجمة. صفحة ٣٣	
اختر الزاوية. صفحة ٣٣	

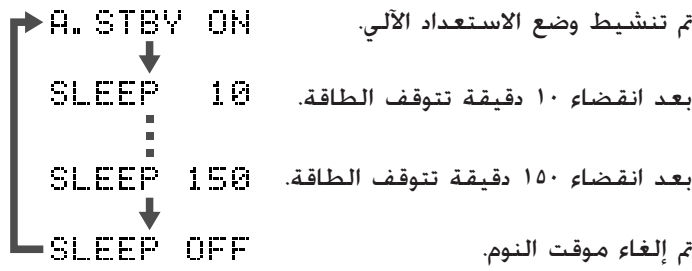
# إعدادات موقت وضع الاستعداد الآلي وموقت وضع السكون

EXT. VIDEO JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

وضع الاستعداد الآلي: عند انتهاء أو إيقاف إعادة التشغيل أو عدم القيام بعملية لحوالي ٣ دقائق، تتوقف الطاقة آلياً. موقت النوم: بمجرد انقضاء الوقت الذي تم ضبطه، تتوقف الطاقة آلياً. يمكن منع الاستهلاك غير الضروري للطاقة في حالة ما إذا غلبك النعاس أثناء متابعة فيلم. لا يمكن استخدام موقت الاستعداد الآلي وموقت النوم في نفس الوقت.

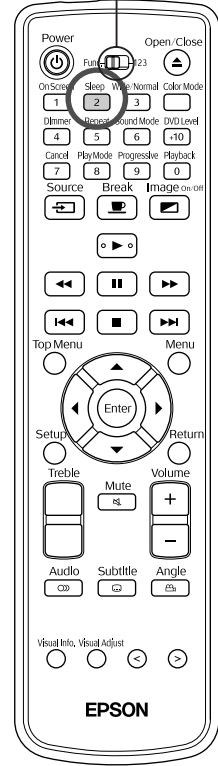
اضغط على **2** Sleep

• متى قمت بالضغط على **2** Sleep يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. اضغط بشكل متكرر حتى يظهر العنصر المرغوب فيه.



• في حالة اختيار شيئاً آخر غير "A.STBY ON" (وضع الاستعداد الآلي في وضع تشغيل)، يتم إلغاء وضع الاستعداد الآلي.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات



إعداد وضع الاستعداد الآلي

يومض "A.STBY" (وضع الاستعداد الآلي) لمدة ٢٠ ثانية تقريباً قبل توقف الطاقة.

تغيير موقت النوم

اضغط على **2** Sleep بشكل متكرر واختر التوقيت الجديد.

التحقق من إعداد موقت النوم

بمجرد ضبط موقت النوم، إذا قمت بالضغط على **2** Sleep مرة واحدة فسوف يظهر الوقت على نافذة العرض.

إلغاء موقت النوم

قم بإجراء أي من العمليات التالية.

اضغط على **Power**

اضغط على **2** Sleep بشكل متكرر حتى تظهر "SLEEP OFF" (موقت النوم في وضع إيقاف) في نافذة العرض.

## تنويه:

- إعدادات موقت النوم ليست قيد الحفظ. إذا تم إيقاف الطاقة، يتم إلغاء موقت النوم.
- في وضع الفيديو الخارجي، يتوقف الفيديو آلياً في حالة عدم إدخال إشارة أو عدم إجراء عمليات لمدة ٣٠ دقيقة. يتم إجراء هذه الوظيفة بصرف النظر عن إعدادات موقت النوم.
- لا يمكن استخدام الاستعداد الآلي في وضع الفيديو الخارجي.
- لا يعمل الاستعداد الآلي مع الأقراص التي تعود إلى القائمة بمجرد اكتمال إعادة التشغيل.



## جودة أفضل للصور (وضع متابعة)

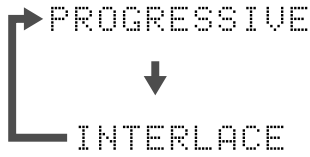
DVD  
VIDEO

للاستمتاع بصور أوضح، قم بتشغيل وضع متابعة.

Progressive

عند إيقاف التشغيل أو عند عدم تحميل قرص في حامل الأقراص، اضغط **9**.

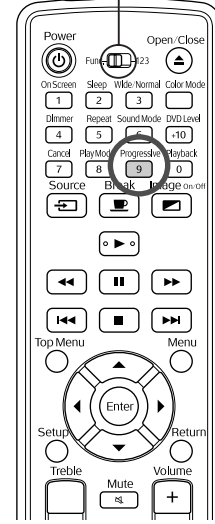
حتى تظهر "PROGRESSIVE" (متابعة).  
متى قمت بالضغط على **9** يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. اضغط



تظهر جميع خطوط المسح في حقل فيديو واحد. ينتج هذا صورة أفضل من المتشابكة إلى حد بعيد.

نظام الفيديو التقليدي. شاشة منفردة مركبة من حقلي فيديو مشتملة على الأرقام الفردية والزوجية لخطوط المسح. ويتم إظهارها بالتبادل.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات



## قفل حامل الأقراص

يمكن قفل حامل الأقراص بحيث لا يتمكن الأطفال من العبث به. يمكن قفل حامل الأقراص من قفل الحامل عند إدخال قرص به.

مع تشغيل الطاقة (⏻) مضاء باللون الأخضر) اضغط مع الاستمرار على **9** على الوحدة الرئيسية، ثم اضغط على **9**.

• تظهر "LOCKED" (مقفل) على نافذة العرض بالوحدة الرئيسية، ويتم قفل حامل الأقراص.

• لإلغاء قفل حامل الأقراص، قم باتباع نفس الإجراء. تظهر "UNLOCKED" (غير مقفل) على نافذة العرض بالوحدة الرئيسية، ويصبح حامل الأقراص مقفولاً.

# لكي تصبح خبيراً في العرض

## التوصيل بجهاز فيديو آخر

**تنويه:** إذا كان للجهاز الذي تقوم بتوصيله موصل ذو شكل فريد. قم بالتوصيل باستخدام الكبل المرفق مع جهازك. أو باستخدام كبل اختياري.

بالإضافة إلى مشغل DVD المثبت داخلياً، يمكن لهذه الوحدة عرض الصور عن طريق توصيل الأنواع التالية من الأجهزة بمنفذ خرج فيديو.

- جهاز ألعاب

- مسجل فيديو

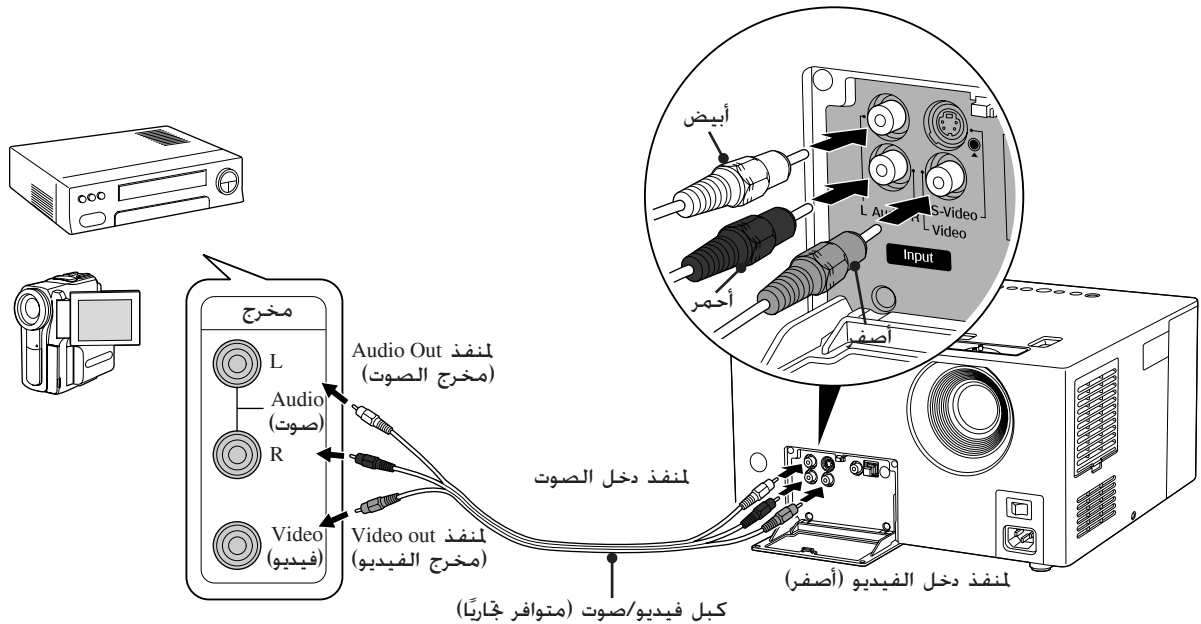
- كاميرا فيديو وخلافه

عند تطابق جهاز الفيديو الذي تقوم بتوصيله مع تنسيقات كل من S-Video (فيديو منفصل) و Composite Video (فيديو مؤلف)، يمكن الاستمتاع بصور أعلى في الجودة عن طريق التوصيل بـ S-Video (فيديو منفصل).  
يشار لتنسيق Composite Video (الفيديو المؤلف) كـ "Video Out" (مخرج الفيديو).

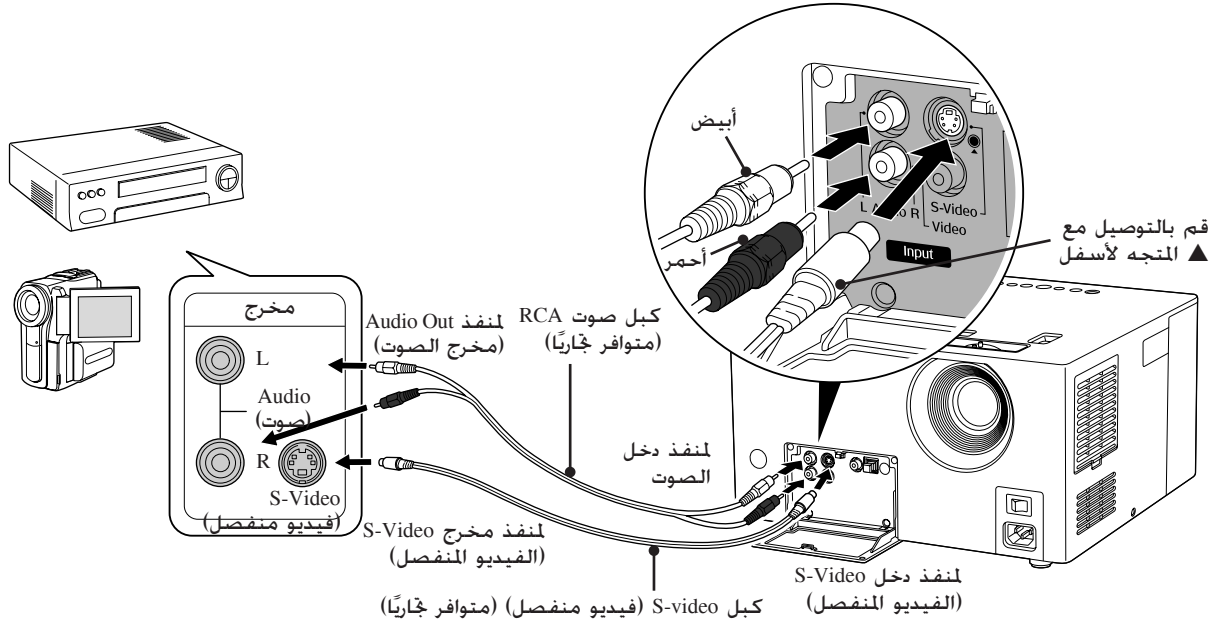
### تنبيه:

- إيقاف تشغيل الجهاز المتصل. قد ينتج نوع من الضرر إذا حاولت التوصيل أثناء التشغيل.
- لا تحاول تركيب موصل كبل عنوة لللائمة منفذ له شكل مختلف. قد يضر هذا بالوحدة أو بالجهاز.
- أغلق غطاء الواجهة عند عدم توصيل جهاز خارجي.

## تنسيق Composite video (فيديو مؤلف)





## تنسيق S-Video (فيديو منفصل)



## عرض الصور من جهاز فيديو خارجي


١ انزع غطاء العدسة إذا كان في مكانه.

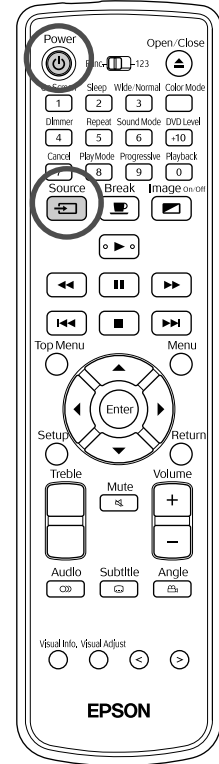
٢ قم بتشغيل مفتاح الطاقة بالوحدة الرئيسية ثم اضغط على 

٣ اضغط على  Source  
تظهر "VIDEO" (فيديو) في نافذة العرض وتتحول هذه الوحدة إلى وضع الفيديو الخارجي.

٤ قم بتشغيل الطاقة لجهاز الفيديو المتصل ثم ابدأ إعادة التشغيل.  
سيضيء المصباح إذا كان مغلقاً.  
بعد لحظة، يتم عرض الصورة.














للعودة لمشغل DVD القياسي المثبت داخلياً

اضغط على  Source تظهر "DVD/CD" في نافذة العرض وتتحول هذه الوحدة مرة أخرى إلى وضع DVD.



## الوظائف المتاحة في وضع الفيديو الخارجي

الوظائف المتاحة في وضع الفيديو الخارجي هي كما يلي.

- Information (معلومات)  صفحة ٥٠
- Sleep (سكون)  صفحة ٣٥
- Break (استراحة)  صفحة ١٩
- Mute (كتم)  صفحة ١٩
- Picture Quality (جودة الصورة)  صفحة ٤٨
- Select button (اختر الزر)  صفحة ٤٨
- Wide/Normal (عريض/طبيعي)  صفحة ٥٥
- DVD level (مستوى DVD)  صفحة ٤٢
- Adjusting high pitched tones (ضبط النغمات عالية الحدة)  صفحة ٤١
- Color Mode (وضع اللون)  صفحة ١٩
- Sound Mode (وضع الصوت)  صفحة ٤١
- Image On/Off (إيقاف/تشغيل الصورة)  صفحة ٢٣
- Volume (مستوى الصوت)  صفحة ١٥

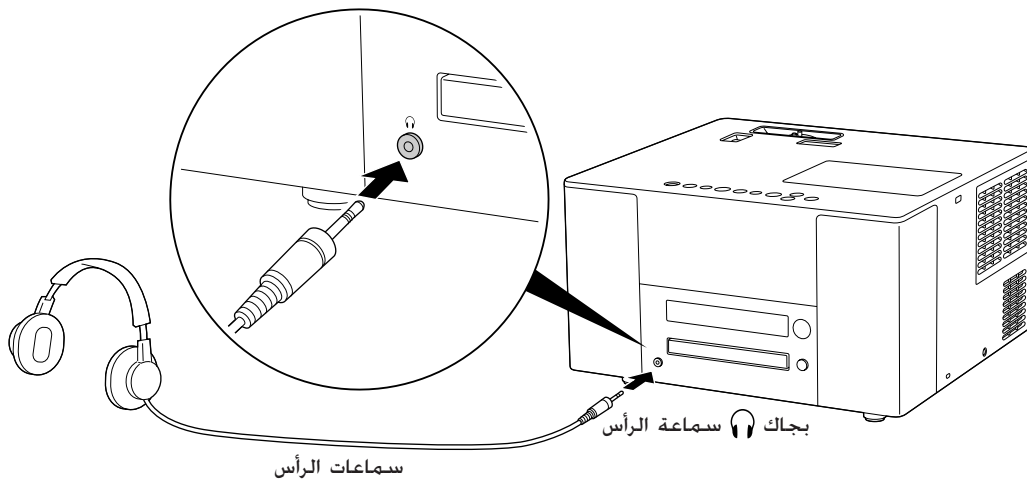
# لكي تصبح خبيراً في الصوت

## الاستماع بواسطة سماعات الرأس

### تنبيه:

- عند الاستماع بواسطة سماعات الرأس تأكد من أن مستوى صوت ليس عاليًا. قد يتأثر سمعك بطريقة مؤذية عند الاستماع للأصوات على مستوى عالي لفترات طويلة من الوقت.
- لا تقم بضبط مستوى الصوت عاليًا جدًا من البداية. قد يصدر فجأة صوتًا عاليًا مما قد يسبب ضررًا لسماعات الرأس أو لسمعك. كتدبير وقائي، اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل هذه الوحدة ثم ارفعه تدريجيًا بعد إعادة تشغيلها.

توصيل سماعات رأس متوافرة جاريًا.

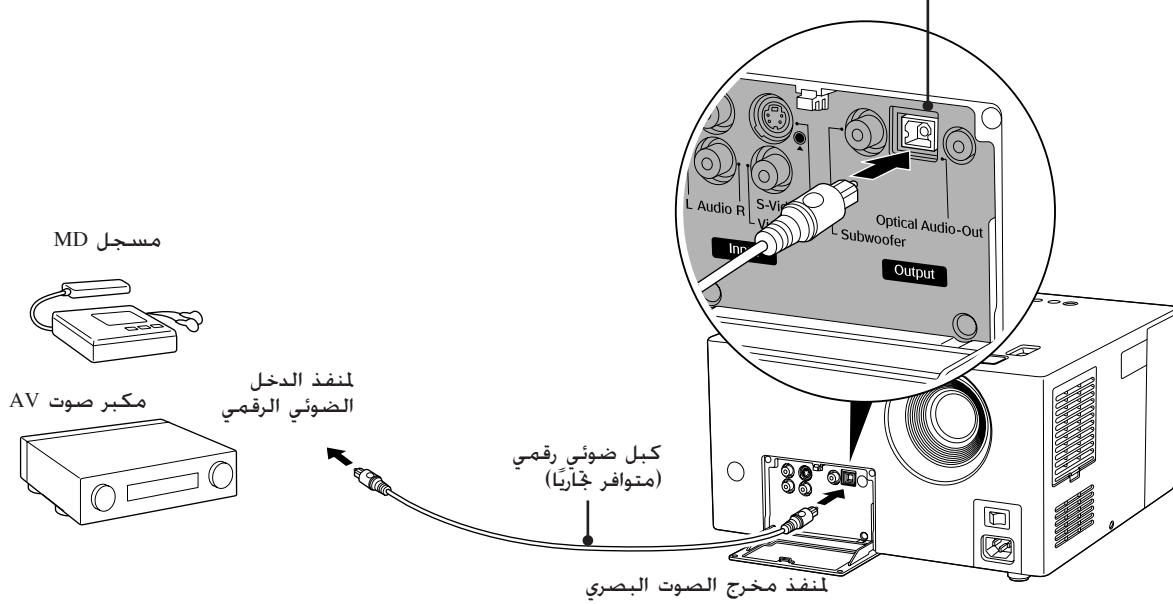


**تنويه:** بمجرد قيامك بتوصيل سماعات الرأس بالجك الخاص بها، لن يصدر صوت من السماعات العادية. ب عند التوصيل بمضخم صوت، يتوقف الصوت عن الخروج منه.

## التوصيل بجهاز صوت به دخل رقمي بصري

تستطيع التوصيل بمكبرات AV وأجهزة ذات قدرة على عمل التسجيلات العديدة (تسجيلات MD وخلافه) عند إمدادها بمنفذ دخل صوت رقمي. عند التوصيل استخدم كبل ضوئي رقمي متوافر تجاريًا.

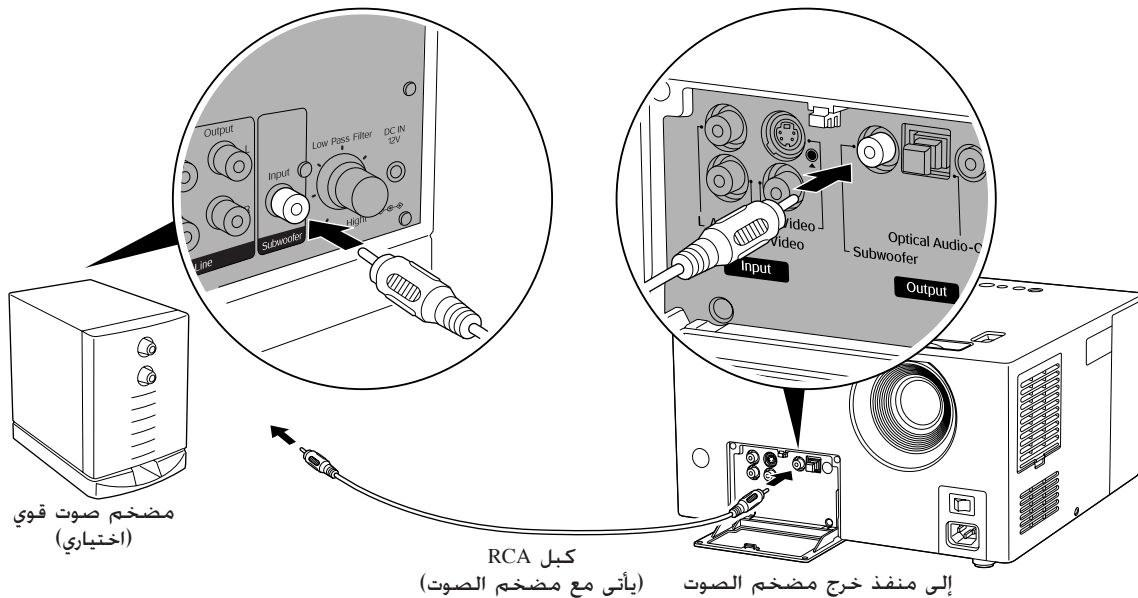
عند توصيل الكبل انزع الغطاء وقم بحاذة الشكل مع السنون بالمنفذ ثم قم بتركيب الكبل بإحكام. ضع الغطاء عند عدم الاستعمال لمنع الأتربة من الدخول في المنفذ.



- تنويه:**
- يتم تغيير الإشارة الخارجة من منفذ خرج الصوت الضوئي مع وضع "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (خرج الصوت الرقمي) في قائمة الإعدادات. لمعلومات تفصيلية عن الإشارات المخرجة ٤٦ صفحة
  - ضبط "D. RANGE COMPRESSION" (ضغط المدى D) بقائمة الإعدادات يكون غير صالح عند التوصيل بمكبر صوت به ديكودر Dolby Digital مثبت داخليًا. ٤٥ صفحة

## التوصيل بمضخم صوت

يمكن الاستمتاع بصوت قوى عميق من خلال التوصيل بمضخم صوت اختياري. لتعليمات التوصيل والاستخدام، ارجع إلى "دليل المستخدم" المرفق بمضخم الصوت.

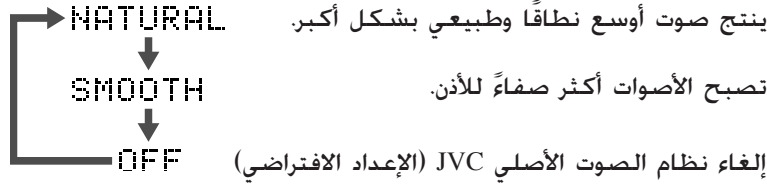


## اختيار وضع الصوت

يمكن الحصول على صوت واسع المدى طبيعي بشكل أكبر من سماعات هذه الوحدة عن طريق تنشيط وظيفة النظام الأصلي للصوت JVC.

اضغط على **6** Sound Mode

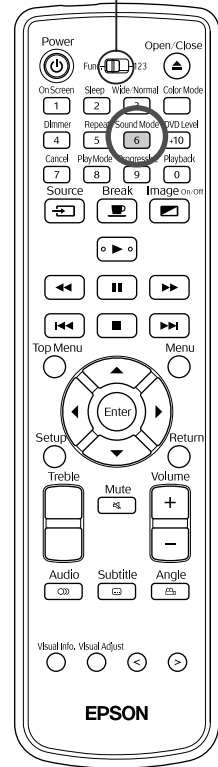
متى قمت بالضغط على **6** يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. اضغط على **6** بشكل متكرر حتى يظهر العنصر المرغوب فيه.



### حول نظام الصوت الأصلي JVC

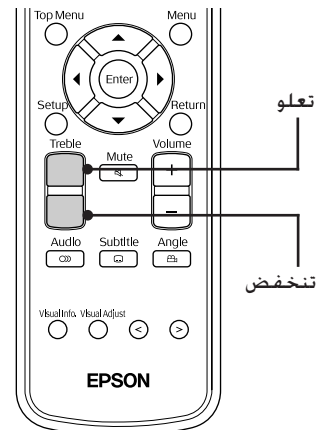
إن موجات ألفا هي موجات تصدرها مخ الشخص عندما يكون في حالة استرخاء. نظام الصوت الأصلي JVC هو موج تردد موجات ألفا وفقاً للتنوع الضروري بين الإشارات اليسرى واليمنى في الدائرة الصوتية (الأصوات غير المباشرة بين اليمين-اليسار). يسمى هذا تغيير طبقة الصوت LFO. الهدف من ذلك هو تصحيح الإشارة الصوتية لتمر بسهولة ضمن هذا النطاق المتوسط. لإنتاج صوت طبيعي يساعدك على الاسترخاء عند سماعه.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات



## ضبط النغمات عالية الحدة

لضبط مستوى الصوت للنغمات عالية الحدة. متوافر عند إدخال الصوت من جهاز فيديو خارجي.



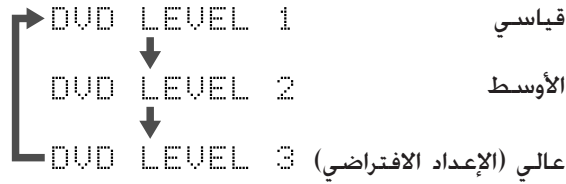
## ضبط مستوى الصوت عند إعادة التشغيل

DVD VIDEO

قد يكون صوت video DVD مسجلاً على مستوى (مستوى صوت) أقل من أنواع الأقراص الأخرى. يقوم إعداد الوحدة الافتراضي بالتعرف على DVDs وتشغيلها على مستوى صوت أعلى. قم بإجراء الإعدادات التالية إذا أزعجك هذا الاختلاف.

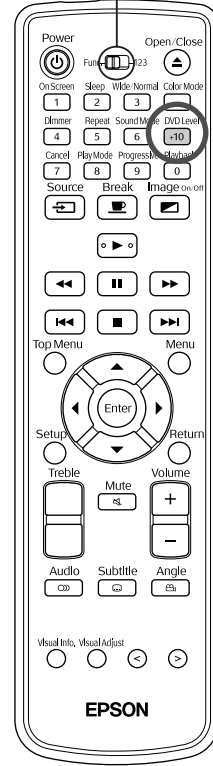
اضغط على **DVD Level +10** أثناء إعادة التشغيل.

متى قمت بالضغط على **DVD Level +10** يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. بينما تستمع للصوت الذي يتم تشغيله. اضغط بشكل متكرر حتى يتم إظهار الإعداد الذي ترغب فيه.



**تنويه:** • يكون هذا الإعداد مؤثراً فقط عند تشغيل DVD VIDEO حتى عند تغيير هذا الإعداد. فإن مستوى إخراج الصوت من منفذ مخرج الصوت الضوئي لا يتغير. • يمكن إجراء هذه العملية أيضاً عند إيقاف التشغيل أو إيقاف المؤقت.

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات

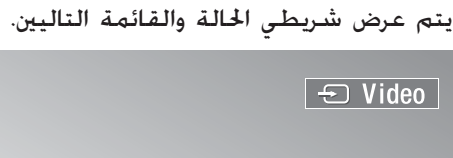


## ضبط مستوى دخل الصوت لجهاز الصوت الخارجي

EXT. VIDEO

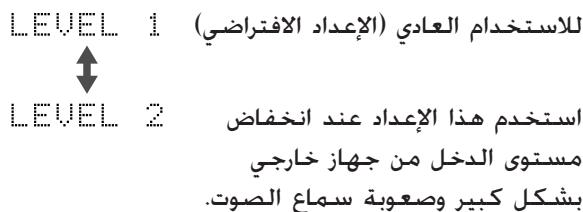
يمكن ضبط مستوى دخل الصوت للجهاز المتصل بمنفذ Audio (الصوت).

اضغط على **Source** وقم بالتحويل لوضع الفيديو الخارجي.

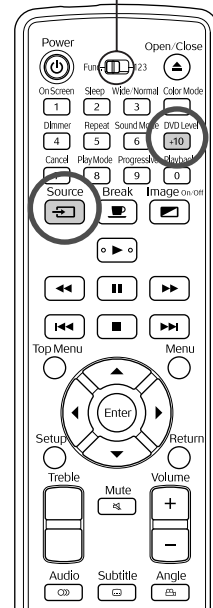


اضغط بشكل متكرر على **DVD Level +10** لمدة ثانيتين تقريباً.

متى قمت بالضغط على **DVD Level +10** بشكل متكرر. يتغير عرض نافذة العرض كما يلي.



اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات




# الإعدادات والضبط

## وظائف وتشغيل قائمة الإعدادات

يمكن ضبط إعدادات هذه الوحدة لكي تلائم المحيط الذي تستخدم فيه.



### استخدام قائمة الإعدادات

يمكنك اختيار لغتك من قائمة "ON SCREEN LANGUAGE" (اللغة المستخدمة على الشاشة).

عند إيقاف التشغيل أو عند عدم تحميل قرص في حامل الأقراص، اضغط .



يتم إظهار قائمة الإعدادات التالية.

LANGUAGE	
MENU LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANGUAGE	ENGLISH
SUBTITLE	ENGLISH
ON SCREEN LANGUAGE	ENGLISH

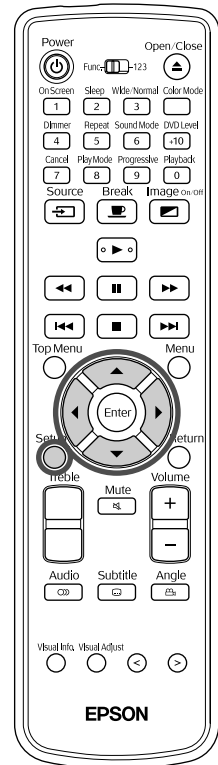
عندما تضغط على   يتحرك المؤشر إلى الأيقونات أعلى اليمين حيث تستطيع اختيار مجموعة القائمة منها.

قائمة إعدادات (الصوت) AUDIO (الصوت)  
قائمة إعدادات (اللغة) LANGUAGE (اللغة)  
قائمة إعدادات (الصورة) PICTURE (الصورة)  
قائمة إعدادات OTHERS (عناصر أخرى)


PICTURE	
PICTURE SOURCE	AUTO

اضغط على   واختر العنصر المطلوب إعداده.

عندما تضغط على  يتم إظهار محتويات الضبط في قائمة منسدلة.





اضغط على  واختر العنصر ثم اضغط على Enter.

للعودة خطوة واحدة إلى الوضع السابق عندما تكون في وضع قائمة الإعدادات.

اضغط على .

## بيان قائمة الإعدادات

البنط السميكة هو الافتراضي.

### قائمة إعدادات LANGUAGE (اللغة)

محتويات الضبط	عنصر الضبط
لرمز "AA" ورموز اللغات الأخرى. انظر "بيان رمز اللغة".  صفحة ٤٦ تصبح هذه الإعدادات متاحة عندما تكون هذه الإعدادات قد سجلت على القرص نفسه. عندما لا تسجل الإعدادات على القرص. تصبح محتويات الضبط غير متاحة. إذا لم تسجل اللغة المختارة على القرص فإنه يتم استخدام اللغة الافتراضية لهذا القرص.	MENU LANGUAGE (لغة القائمة) اختر اللغة لقائمة video DVD.
	AUDIO LANGUAGE (لغة الصوت) اختر اللغة لمسار صوت video DVD.
	SUBTITLE (الترجمة) اختر اللغة لترجمة video DVD.
ENGLISH (الإنجليزية) FRENCH (الفرنسية) GERMAN (الألمانية) SPANISH (إسباني)	ON SCREEN LANGUAGE (لغة الشاشة) اختر اللغة التي سوف تظهر بها قوائم (الإعدادات، جودة الصورة، المعلومات).

### قائمة إعدادات PICTURE (الصورة)

محتويات الضبط	عنصر الضبط
آلي: يتم تحديد مصدر الصورة (فيديو/فيلم) آلياً. فيلم: مناسب لصور الفيلم أو الفيديو التي تم تسجيلها بطريقة المسح التدريجي. Video (فيديو): مناسب لصور الفيديو.	PICTURE SOURCE (مصدر الصورة)
تشغيل: خفوت تدريجي. إيقاف: لا تخفت.	SCREEN SAVER (شاشة التوقف) اختر إما الخفوت التدريجي أو عدم الخفوت للشاشة المعروضة بعد إظهار صورة ساكنة لمدة ٥ دقائق مع عدم أداء أية عملية.
الصوت: يُشغَّل فقط ملفات MP3/WMA. صورة ساكنة: يُشغَّل فقط ملفات JPEG.	FILE TYPE (نوع الملف) اختر أي الأنساق يتم تشغيله عند إدخال قرص يحوي كل من ملفات MP3/WMA و JPEG.
بمجرد تغييرك لهذا الإعداد افتح حامل القرص ثم أوقفه، أو قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله مرة أخرى. حينئذ يكون التغيير نافذاً.	

## قائمة إعدادات AUDIO (الصوت)

عنصر الضبط	محتويات الضبط
خرج الصوت الرقمي اختر نوع إشارة الخرج طبقاً للمعدة الموصلة بمنفذ الإخراج البصري الصوتي. لأجل المعلومات المفصلة للإشارة صفحة ٤٦	استخدام PCM فقط: عندما يكون موصلاً بمعدة متوافقة مع PCM خطي فقط. DOLBY DIGITAL أو PCM: استخدمه عندما يكون موصلاً بديكودر Dolby Digital أو عندما يكون موصلاً بجهاز به هذه الوظيفة. تدفق/PCM: استخدمه عندما يكون موصلاً بـ DTS/ديكودر Dolby Digital أو عندما يكون موصلاً بجهاز به هذه الوظائف.
مبدل الإشارة DOWN MIX يبدل الإشارة من منفذ الإخراج الصوتي البصري، بين "خرج الصوت الرقمي" و"PCM فقط". ويتم أيضاً تغيير إشارة الصوت من السماعه المثبتة داخلياً في الجهاز وجاهك سماعه الرأس.	محيط دولبي (Dolby surround): استخدمه عند التوصيل بجهاز يحتوي على ديكودر دولبي (Dolby Pro-Logic decoder) مثبت داخلياً. الاستريو: استخدمه عند التوصيل بجهاز قياسي.
D. RANGE COMPRESSION (ضغط المدى D). يصحح التباين في الطريقة التي نسمع بها الأصوات العالية والهادئة عند الاستماع للتسجيل بحجم صوت منخفض. متاح فقط لأفلام DVD التي تم تسجيلها بنظام Dolby Digital.	آلي: يتم تنفيذ ضغط مدى D آلياً. تشغيل: ضغط مدى D يكون دائماً في وضع التشغيل.

## قائمة إعدادات OTHERS (عناصر أخرى)

عنصر الضبط	محتويات الضبط
RESUME (الاستئناف) يختار أن يستخدم أو لا يستخدم خاصية استئناف التشغيل عندما يبدأ استرجاع التسجيل مرة أخرى بعد توقف استرجاع التسجيل.	تشغيل: لتنشيط استئناف التشغيل إيقاف: تبدأ إعادة التشغيل من البداية.
الدليل المعروض على الشاشة يختار إظهار الدليل المعروض على الشاشة أو عدم إظهاره.	تشغيل: معروض. إيقاف: غير معروض.
قفل الإشراف الأبوي لضبط قفل الإشراف الأبوي الذي يقطع المشاهد المتطرفة من video DVD ويستبدلها بمشاهد أخرى.	رمز البلد: في الظروف الطبيعية، اختر GB صفحة ٤٧ إعداد المستوى: كلما صغرت القيمة العددية كلما زاد التقييد. عند اختيار "لا يوجد"، لا يتم تنفيذ التقييد. كلمة المرور*: تأكد أنك قمت بضبط كلمة المرور. يتم ضبط كلمة المرور ذات الأربع أرقام باستخدام الأزرار العددية في جهاز التحكم (9-1). 0). يتم طلب كلمة المرور التي تم إعدادها هنا عند إعادة التشغيل أو عند إجراء تغييرات في الإعدادات في المرة القادمة. في حالة نسيان كلمة المرور لسبب ما، أدخل 8888. خروج: للخروج من إعدادات قفل الإشراف الأبوي.

\* يتم إغلاق قائمة الإعدادات آلياً، إذا أدخلت كلمة مرور غير صحيحة ثلاث مرات.

## بيان رمز اللغة

رمز	Language (اللغة)	رمز	Language (اللغة)	رمز	Language (اللغة)	رمز	Language (اللغة)
SN	الشونا	MK	المقدونية	GD	الاسكتلندية الغيلية	AA	الأفارية
SO	الصومالية	ML	مالايام	GL	الغاليزية	AB	الأبخازية
SQ	الألبانية	MN	المنغولية	GN	الجوارينية	AF	الإفريقية
SR	الصربية	MO	المالديفية	GU	الغوجاراتية	AM	الأمهارية
SS	السيشوانية	MR	المرائية	HA	الهوسا	AR	العربية
ST	السيشوتية	MS	الماليزية	HI	الهندية	AS	الأساميزية
SU	الصندانيزية	MT	المالطية	HR	الكرواتية	AY	الأمبارا
SV	السويدية	MY	البورمية	HU	المجرية	AZ	الأذربيجانية
SW	السواحيلية	NA	ناورو	HY	الأرمنية	BA	البشكيرية
TA	التاميلية	NE	النيبالية	IA	اللغة العالمية	BE	البيلاروسية
TE	التيلوجية	NL	الهولندية	IE	اللغة العالمية	BG	البulgارية
TG	الطاجيكية	NO	النرويجية	IK	الإينوبياكية	BH	البيهارية
TH	التايلاندية	OC	الأوكيتانية	IN	الإندونيسية	BI	البسلامية
TI	التيجرينية	OM	أورمو (أفان)	IS	الأيسلندية	BN	البنغالية
TK	التركمانية	OR	أوريا	IW	العبرية	BO	التبتية
TL	التجالوجية	PA	البنجابية	JI	البيديشية	BR	البريطانية
TN	السيثسوانية	PL	البولندية	JW	الجاوية	CA	الكتالانية
TO	التوكانية	PS	الباشتو	KA	الجورجية	CO	الكورسيكية
TR	التركية	PT	البرتغالية	KK	الكاراخستانية	CS	التشيكية
TS	التسوخية	QU	القيتشوا	KL	الجرينلاندية	CY	الويلزية
TT	التتارية	RM	الريشية	KM	الكمبودية	DA	الدنمركية
TW	التاوية	RN	الكيروندية	KN	الكناريزية	DZ	البوتانية
UK	الأوكرانية	RO	الرومانية	KO	الكورية	EL	اليونانية
UR	الأوردية	RU	الروسية	KS	الكشميرية	EO	الأسبرانتو
UZ	الأوزبكية	RW	الرواندية	KU	الكردية	ET	الإستونية
VI	الفيتنامية	SA	السنسكريتية	KY	الفرغيزية	EU	الباسكية
VO	الفولابوكية (لغة عالمية)	SD	السندية	LA	اللاتينية	FA	الفارسية
WO	الولوف	SG	الساخو	LN	اللينجالية	FI	الفنلندية
XH	الكوسا	SH	الصربية الكرواتية	LO	اللاوية	FJ	الفيجية
YO	اليوربية	SI	السنغالية	LT	اللتوانية	FO	الفراوية
ZU	الزولو	SK	السلوفاكية	LV	اللاتفية	FY	الفريزيانية
		SL	السلوفينية	MG	المدغشقرية	GA	الأيرلندية
		SM	الساموانية	MI	الماورية		

## إعدادات "خرج الصوت الرقمي" وإشارات الخرج

إعدادات "خرج الصوت الرقمي"			قرص إعادة التشغيل
PCM فقط	Dolby Digital/PCM	تدفق/PCM	
PCM ستريو خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦بت			٤٨ كيلوهرتز، ٢٠/٢٤ بت PCM DVD video خطي PCM DVD video خطي ٩٦ كيلوهرتز
PCM خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦بت		تدفق بت DTS	DTS DVD video
PCM ستريو خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦بت	تدفق بت Dolby digital		فيديو DVD Dolby digital
PCM ستريو خطي ٤٤,١ كيلوهرتز ١٦بت / PCM خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦بت			Audio CD Video CD SVCD
PCM خطي ٤٤,١ كيلوهرتز ١٦بت		تدفق بت DTS	DTS Audio CD
PCM خطي ١٦بت ٤٨/٤٤,١/٣٢ كيلوهرتز			قرص MP3/WMA

## بيان رمز البلد (المنطقة)

رومانيا	RO	جمهورية لاوي الشعبية	LA	الصحراء الغربية	EH	أندورا	AD
الاتحاد الروسي	RU	الديموقراطية	LA	إريتريا	ER	الإمارات العربية المتحدة	AE
رواندا	RW	جزر سليمان	SB	إسبانيا	ES	أفغانستان	AF
المملكة العربية السعودية	SA	لبنان	LB	أثيوبيا	ET	أنجيكا وباربودا	AG
سيشل	SC	سان لوييس	LC	فنلندا	FI	أرجويلا	AI
السودان	SD	ليختنشتاين	LI	فيجي	FJ	ألبانيا	AL
السويد	SE	سريلانكا	LK	جزر الفوكلاند (مالفيناس)	FK	أرمينيا	AM
سنغافورة	SG	ليبيريا	LR	(الولايات الفيدرالية الميكرونيزية)	FM	جزر الأنتيل الهولندية	AN
سانت هيلينا	SH	ليسوتو	LS	جزر الفارو	FO	أنجولا	AO
سلوفينيا	SI	ليتوانيا	LT	فرنسا	FR	القارة القطبية الجنوبية	AQ
سفالبارد ويان ماين	SJ	لوكسمبورج	LU	متروبوليتان. فرنسا	FX	الأرجنتين	AR
سلوفاكيا	SK	لاتفيا	LV	الجابون	GA	جزر ساموا الأمريكية	AS
سيراليون	SL	الجمهورية العربية الليبية	LY	المملكة المتحدة	GB	النمسا	AT
سان مارينو	SM	المغرب	MA	جزيرة جرينادا	GD	أستراليا	AU
السنغال	SN	موناكو	MC	جورجيا	GE	أروبا	AW
الصومال	SO	جمهورية مولدوفيا	MD	غينيا الفرنسية	GF	أذربيجان	AZ
سورينام	SR	مدغشقر	MG	غانا	GH	البوسنة والهرسك	BA
ساوتومي وبرنسيبا	ST	جزر المارشال	MH	جبل طارق	GI	بربادوس	BB
السلفادور	SV	مالي	ML	جزيرة جرينلاند	GL	بنجلاديش	BD
الجمهورية العربية السورية	SY	ميامر	MM	جامبيا	GM	بلجيكا	BE
سوازيلاند	SZ	منغوليا	MN	غينيا	GN	بوركينافاسو	BF
جزر الترك وكيكوس	TC	ماكاو	MO	غوادلوب	GP	بلغاريا	BG
تشاد	TD	جزر مارينا الشمالية	MP	غينيا الاستوائية	GQ	البحرين	BH
الأراضي الفرنسية الجنوبية	TF	مارتينيك	MQ	اليونان	GR	بيروني	BI
توجو	TG	موريتانيا	MR	جورجيا الجنوبية وجزر الساندويتش الجنوبية	GS	جمهورية بنين الشعبية	BJ
تايلاند	TH	مونتسيرات	MS	جواتيمالا	GT	برمودا	BM
طاجيكستان	TJ	مالطة	MT	جوام	GU	بروناي دار السلام	BN
توكيلاو	TK	موريشيوس	MU	غينيا بيساو	GW	بوليفيا	BO
التركمينستان	TM	جزر المالديف	MV	جايانا	GY	البرازيل	BR
تونس	TN	ملاوي	MW	هونغ كونج	HK	البهاما	BS
توڤا	TO	المكسيك	MX	جزيرة هيرد وجزر ماكدونالد	HM	بوتان	BT
تيمور الشرقية	TP	ماليزيا	MY	هندوراس	HN	جزيرة بوفيه	BV
تركيا	TR	موزمبيق	MZ	كرواتيا	HR	بتسوانا	BW
ترينيداد وتوباغو	TT	ناميبيا	NA	هايتي	HT	بيلاروسيا	BY
توفالو	TV	كاليدونيا الجديدة	NC	البحر	HU	بيليز	BZ
تاوان	TW	النيجر	NE	إندونيسيا	ID	كندا	CA
جمهورية تنزانيا المتحدة	TZ	جزيرة نورفوك	NF	أيرلندا	IE	جزر الكوكوس (الكيلنج)	CC
أوكرانيا	UA	نيجيريا	NG	إسرائيل	IL	جمهورية أفريقيا الوسطى	CF
أوغندا	UG	نيكاراجوا	NI	الهند	IN	الكونغو	CG
الجزر الصغيرة البعيدة عن الولايات المتحدة	UM	هولندا	NL	الأراضي البريطانية في المحيط الهندي	IO	سويسرا	CH
الولايات المتحدة	US	النرويج	NO	العراق	IQ	ساحل العاج	CI
أورجواي	UY	نيبال	NP	الجمهورية الإسلامية الإيرانية	IR	جزر الكوك	CK
أوزبكستان	UZ	ناورو	NR	أيسلاند	IS	شيلي	CL
ولاية مدينة الفاتيكان (هولي سي)	VA	نيوزيلندا	NZ	إيطاليا	IT	الكاميرون	CM
سانت فينسنت والجرينادينز	VC	سلطنة عمان	OM	جاميكا	JM	الصين	CN
فنزويلا	VE	بنما	PA	الأردن	JO	كولومبيا	CO
جزر فيرجين (البريطانية)	VG	بيرو	PE	اليابان	JP	كوستاريكا	CR
جزر فيرجين (الأمريكية)	VI	بولينزيا الفرنسية	PF	كينيا	KE	كوبا	CU
فيتنام	VN	غينيا الجديدة بابوا	PG	كيرغيزستان	KG	الرأس الأخضر	CV
فانواتو	VU	الفلبين	PH	كمبوديا	KH	جزيرة الكريسماس	CX
جزر واليس وفوتونا	WF	باكستان	PK	كيريباتي	KI	قبرص	CY
ساموا	WS	بولندا	PL	جزر القمر	KM	جمهورية التشيك	CZ
اليمن	YE	سانت بيير و ميكولون	PM	سانت كيتس ونيفيس	KN	ألمانيا	DE
مايوت	YT	جزيرة بيتكيرن	PN	الجمهورية الشعبية الديمقراطية الكورية	KP	جيبوتي	DJ
يوغوسلافيا	YU	بورتوريكو	PR	جمهورية كوريا	KR	الدنمارك	DK
جنوب أفريقيا	ZA	البرتغال	PT	الكويت	KW	الدومينيكا	DM
زامبيا	ZM	بالاو	PW	جزر الكامن	KY	جمهورية الدومينيكان	DO
زائير	ZR	باراجواي	PY	كزاخستان	KZ	الجزائر	DZ
زيمبابوي	ZW	قطر	QA			الإكوادور	EC
		ري يونيون	RE			إستونيا	EE
						مصر	EG

# وظائف وعمليات قائمة جودة الصورة

يمكنك القيام بضبط السطوع والتباين والقيم الأخرى للصورة المعروضة.

## استخدام قائمة جودة الصورة

1 اضغط على  أثناء العرض.

يتم إظهار القائمة التالية.



Visual Adjust

Visual Adjust

2 يتغير عنصر القائمة كما يلي كلما تم الضغط على . اضغط على  بشكل متكرر حتى يتم إظهار العنصر الذي تريد تغييره.

Brightness (السطوع) ← Contrast (التباين) ← Color Saturation (تشبع اللون) ← Tint (الظل) ← Sharpness (الوضوح) ← Keystone (تشوه شبه منحرف) ← Exit Picture Quality menu (الخروج من قائمة جودة الصورة)

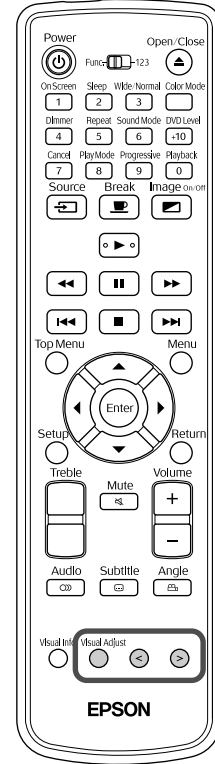
3 اضغط على  < > للقيام بالضبط الذي تريده.

4 عند ترك الصورة في وضع غير متغير لبعض الوقت، يتم إغلاق الضبط وتختفي قائمة جودة الصورة.

• بعد إجراء الضبط، اضغط على  يتم إغلاق الضبط وتختفي قائمة جودة الصورة.

عند التعامل مع قائمة الإعدادات، ولكي تعود إلى الإعداد السابق.

اضغط على  Cancel 7



## بيان قائمة جودة الصورة


عنصر الضبط	محتويات الضبط
السطوع	لضبط سطوع الصورة.
التباين	لضبط التباين بين الضوء والظل في الصور.
تشبع اللون	لضبط تشبع الألوان بالصور.
الظل	يتم إظهاره فقط عند إدخال إشارة NTSC. لضبط ظل الصورة.
الوضوح	لضبط وضوح الصورة.
تشوه شبه المنحرف	إذا لم توضع الشاشة رأسيًا، فإن الصورة المعروضة تتشوه في شكل شبه منحرف. يمكنك تصحيح تشوه شبه المنحرف بالطريقة الآتية.



# وظائف وتشغيل قائمة المعلومات

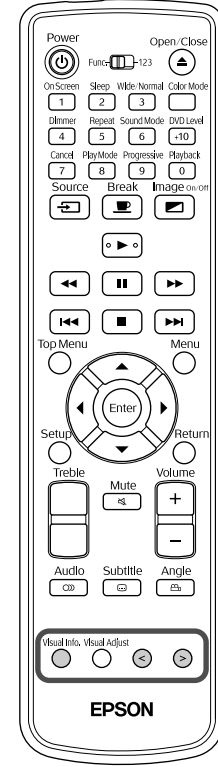
يمكنك إعداد "المعلومات" لمراجعة حالة هذه الوحدة، "إشارة الفيديو"، "وضع الارتفاعات العالية" و"إعادة ضبط ساعات المصباح".



## استخدام قائمة المعلومات

1 اضغط على  أثناء العرض.

يتم إظهار المعلومات التالية.

Information	
Lamp Hours	0H
Source	DVD/CD
Video Signal	Auto (-----)
[Visual Info.]:Next	



2 يتغير عنصر القائمة كما يلي كلما تم الضغط على  . اضغط على  بشكل متكرر حتى يتم إظهار العنصر الذي تريد تأكيده أو تغييره.

Information (معلومات) ← Video Signal (إشارة الفيديو) ← High Altitude Mode (وضع الارتفاعات العالية) ← Lamp-Hours Reset (إعادة ضبط ساعات المصباح) ← Exit Information menu (الخروج من قائمة المعلومات)

3 اضغط على   للقيام بالضبط الذي تريده.

4 عند ترك الصورة في وضع غير متغير لبعض الوقت، يتم إغلاق الضبط وتختفي قائمة المعلومات.

• بعد القيام بالضبط، اضغط على  . يتم إغلاق الضبط وتختفي قائمة المعلومات.

عند التعامل مع قائمة الإعدادات، ولكي تعود إلى الإعداد السابق.

اضغط على  7

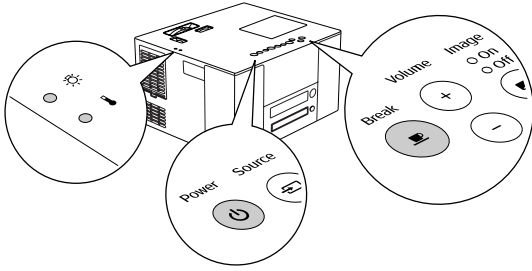
عنصر الضبط	محتويات الضبط
معلومات لإظهار الوضع الحالي.	ساعات المصباح: زمن الاستخدام المتراكم للمصباح. يتم إظهار 0H للمدة من صفر إلى ١٠ ساعات. ويظهر في وحدات من ساعة واحدة لكل ١٠ ساعات فما فوق. يتغير العرض إلى نص أصفر اللون عندما يحين وقت تغيير المصباح. المصدر: يُبين هل يتم عرض صور DVD قياسية أم صور من جهاز فيديو خارجي. Video Signal (إشارة الفيديو): لإظهار تنسيق إشارة الفيديو التي يتم إدخالها.
إشارة الفيديو	لإعداد تنسيق إشارة جهاز الفيديو الموصّل بمنفذ دخل الفيديو أو منفذ دخل الفيديو المنفصل. عند الشراء، يكون ذلك مضبوطاً على الوضع "Auto" (آلي) ولذا يتم التعرف على إشارة الفيديو آلياً. إذا ظهر تداخل في الصور المعروضة أو عدم ظهور صور بالمرّة عند اختيار "Auto" (آلي)، قم باختيار الإشارة المناسبة يدوياً.
وضع الارتفاع العالية	عند استخدام هذه الوحدة في مناطق ذات ارتفاع عالٍ فوق ١٥٠٠ متر، اختر "ON" (تشغيل).
إعادة ضبط ساعة المصباح	إذا تم استبدال المصباح، تأكد أنك بدأت بهذا الضبط. يتم إزالة الوقت المتراكم لتشغيل المصباح.



# الملحق

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### قراءة المبيّنات















يمكنك فحص حالة هذه الوحدة باستخدام المبيّنات علي اللوحة العليا. قم بمراجعة كل حالة في الجدول التالي واتبع الخطوات لعلاج المشكلة. \* في حالة إيقاف كل المبيّنات عن العمل، حَقّق من توصيل كبل الطاقة بصورة صحيحة وهل مفتاح الطاقة الرئيسي على وضع تشغيل أم لا.

### عند وميض (⏻) باللون الأخضر / أو باللون البرتقالي بالتناوب

⏻ : وميض باللون الأخضر/البرتقالي بالتناوب  
● : مضاء  
☀️ : يومض  
○ : إيقاف

#### خطأ



<p>افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي واتصل بالموزع. <a href="#">صفحة 15</a></p>		<p><b>خطأ داخلي</b> تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي وإيقافه. إذا كانت حالة المبيّن لا تتغير بمجرد الضغط على (⏻) وتشغيل الطاقة</p>	<p>☀️ ☀️ أحمر ☀️ أحمر ⏻</p>
		<p><b>مشكلات متعلقة بالمروحة/المستشعر</b></p>	<p>☀️ ○ أحمر ⏻</p>
<p>إذا كانت حالة المبيّن لا تتغير بمجرد الضغط على (⏻) وتشغيل الطاقة</p>	<p>• قم بتحريك هذه الوحدة بعيداً عن الحائط لمسافة ٢٠ سم علي الأقل. • نظف مرشح الهواء. <a href="#">صفحة ٥٦</a></p>	<p><b>خطأ حرارة مرتفعة (سخونة متزايدة)</b> ينطفئ المصباح تلقائياً ويتوقف العرض. بعد مرور حوالي ٤٠ ثانية في هذه الحالة ثم الدخول في وضع الاستعداد. حَقّق من العنصرين المدونين في الناحية اليمنى. إذا تم إيقاف الطاقة، قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي مرة أخرى.</p>	<p>☀️ ○ أحمر ● أحمر ⏻</p>
<p>في حالة عدم إصلاح الحالة بمجرد إعادة تركيب المصباح</p>	<p>أعد تركيب المصباح ثم قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الموجود علي الوحدة الرئيسية واضغط على  <a href="#">صفحة ١٥</a></p>	<p><b>خطأ المصباح/فشل المصباح في الإضاءة/انقطاع التيار عن المصباح/غطاء المصباح مفتوح</b> حَقّق هل المصباح مكسور. <a href="#">صفحة ٥٨</a></p> <p>المصباح غير مكسور</p> <p>المصباح مكسور</p>	<p>☀️ ☀️ أحمر ○ ⏻</p>

<p>في حالة عدم وجود أي تحسن عند الضغط  علي وتشغيل الطاقة، توقف عن استعمال الاستخدام وقم بفصل كبل الطاقة من مأخذ التيار. اتصل بالموزع.  صفحة ٦٥</p>	<p>تحقق من العنصرين المدونين في الناحية اليمنى.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتحريك هذه الوحدة بعيداً عن الحائط لمسافة ٢٠ سم علي الأقل.</li> <li>• نظف مرشح الهواء.  صفحة ٥٦</li> </ul>	<p><b>جاري التبريد السريع</b> يمكنك استعمال العرض في هذه الحالة. يتوقف العرض تلقائياً في حالة تسجيل درجات حرارة مرتفعة متتالية.</p>	<p>   برتقالي أخضر </p>
<p><b>إخطار باستبدال المصباح</b> حان وقت استبدال المصباح. استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن. في حالة استمرارك في الاستخدام في هذه الحالة، فإنه من المحتمل انفجار المصباح.  صفحة ٥٨</p>		<p>   برتقالي أخضر </p>	

<p>تبين أن هذه الوحدة جاهزة للاستخدام.</p>	<p><b>وضع الاستعداد</b></p> <p>  برتقالي برتقالي</p> <p>Image ● Off برتقالي</p>
<p>عند الضغط في وضع الإجماء علي  أو  لن يكون لها أي تأثير. لا تقم بإيقاف الطاقة أو فصل الوحدة أثناء عملية الإجماء. فقد يؤدي هذا إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.</p>	<p><b>الإجماء (تقريباً ٢٠ ثانية)</b></p> <p>   أخضر أخضر أخضر</p> <p>Image - On أخضر ● Off أخضر</p>
<p>سيتم تعليق جميع أزرار جهاز التحكم عن بعد وأزرار الوحدة الرئيسية أثناء إجراء عملية التبريد. سيتم الدخول لوضع الاستعداد فور الانتهاء من عملية التبريد. لا تقم بإيقاف الطاقة أو فصل الوحدة أثناء عملية التبريد. فقد يؤدي هذا إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.</p>	<p><b>جاري العرض</b></p> <p>   أخضر أخضر أخضر</p> <p>Image ● On أخضر</p>
<p>سيتم تعليق جميع أزرار جهاز التحكم عن بعد وأزرار الوحدة الرئيسية أثناء إجراء عملية التبريد. سيتم الدخول لوضع الاستعداد فور الانتهاء من عملية التبريد. لا تقم بإيقاف الطاقة أو فصل الوحدة أثناء عملية التبريد. فقد يؤدي هذا إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.</p>	<p><b>التبريد (تقريباً ٩ ثواني)</b></p> <p>  برتقالي</p> <p>Image - Off أخضر</p>
<p>اضغط علي  للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.</p>	<p><b>استراحة (Break)</b></p> <p>   أخضر أخضر أخضر</p> <p>Image ● On أخضر</p>

## عندما لا توفر المينيات أية مساعدة

في حالة عدم عمل هذه الوحدة بصورة طبيعية، قم بمراجعة الملاحظات التالية قبل طلب الإصلاحات. ومع ذلك، في حالة فشل الوحدة في التحسن، قم بالاتصال بالموزع للاستشارة.

صفحة المراجع	فحص هنا.	في هذه الأوقات
صفحة ١٣	• هل مفتاح الطاقة الرئيسي في الوضع [On] (تشغيل)؟	عندما لا تعمل الطاقة
صفحة ١٣	• قم بفصل كبل الطاقة وأعد توصيله مرة أخرى.	
صفحة ٥٣	• هل جاري تبريد آلة العرض؟	
صفحة ١٥	• إذا كان المبين يضيء ويطفئ عند لمس كبل الطاقة، قم بإيقاف مفتاح الطاقة الرئيسي ثم افصل الكبل وأعد توصيله. في حالة فشل الوحدة في التحسن، فإنه من الممكن أن يكون كبل الطاقة قد تلف. توقف عن استخدام آلة العرض، افصل كبل الطاقة عن مخرج التيار الكهربائي، واتصل بالموزع.	
صفحة ٢٣	• هل مبین Image Off (إيقاف الصورة) مضاء باللون البرتقالي؟	لا تظهر أية صور
صفحة ٧	• لا يمكنك تشغيل أفلام videos DVD إذا كان رمز منطقة القرص لا يناظر رمز المنطقة الموجود على جانب هذه الوحدة.	
صفحة ٣٨	• اضغط على  للتحويل إلى DVD.	
صفحة ٥٢	• هل المصباح مستهلك؟	
صفحة ١٥	• هل تم ضبط البؤرة؟	الصور مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
صفحة ١٣	• هل غطاء العدسة في مكانه؟	
صفحة ٦٠	• هل تبعد آلة العرض المسافة الصحيحة؟	
صفحة ٥	• هل من الممكن أن يكون هناك تكاثف؟	
صفحة ١٩	• هل وضع الألوان مناسب لبيئة الاستخدام؟	تظهر الصور معتمة
صفحة ٥٧	• هل حان وقت استبدال المصباح؟	
صفحة ٤٤	• هل جاري تشغيل شاشة التوقف؟	
صفحة ٢١	• هل مفتاح تحويل وظيفة/رقمي في وضع [ ١ ٢ ٣ ] (دخل رقمي)؟	جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل
-	• حسب القرص، يحظر إجراء عمليات معينة.	
صفحة ١١	• هل البطاريات فارغة، وهل تم تركيبها بطريقة صحيحة؟	
صفحة ١٥	• هل تم ضبط مستوى الصوت إلى أقل وضع؟	يتعذر سماع صوت أو الصوت خافتاً.
-	• هل وضع كتم الصوت نشط؟ اضغط على  .	
صفحة ٤٢	• هل تم ضبط إعداد مستوى DVD علي الوضع "DVD LEVEL 1" (مستوي ١ DVD)؟	
صفحة ١٥	• هل مستوي الصوت عالٍ جداً؟	الصوت يتشوه
-	• في حالة عدم تسجيل لغات متعددة علي القرص، فلا يمكن تغييرها.	لا يمكن تغيير الصوت/ لغة الترجمة
-	• في حالة عدم وجود ترجمة علي القرص، فلا يمكن عرضها.	الترجمة لا تظهر
صفحة ٣٣	• هل تم ضبط لغة الترجمة علي الوضع "OFF" (إيقاف)؟	
-	• عند استخدام نظام تكرار أ-ب، فإن الترجمة قد يتعذر عرضها قبل النقطة أ وبعد النقطة ب.	

## استخدام أوضاع الفيديو الخارجية

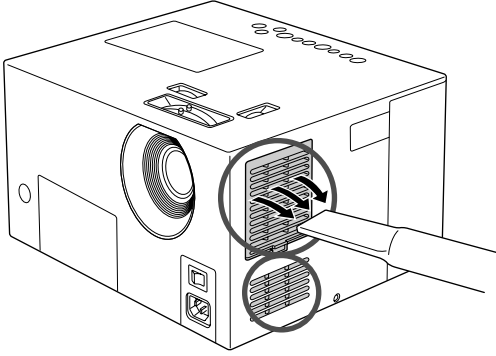
صفحة المراجع	فحص هنا.	في هذه الأوقات
صفحة ٣٨	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الطاقة الخاصة بالجهاز المتصل على وضع تشغيل؟</li> <li>قم بتشغيل الطاقة للجهاز المتصل، أو ابدأ إعادة التشغيل حسب طريقة إعادة التشغيل للجهاز المتصل.</li> </ul>	لا تظهر أية صور
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>عند توصيل إشارات إلي كل من منفذ دخل S-Video ومنفذ دخل Video، فإن إشارة S-Video فقط تكون متاحة. إذا كنت ترغب في مشاهدة الصورة من الجهاز المتصل بمنفذ دخل Video، قم بفصل الكبل من منفذ دخل S-Video.</li> </ul>	
صفحة ٥١	<p>في حالة عدم القدرة علي العرض حتى عند ضبط "Video Signal" (إشارة فيديو) علي الوضع "Auto" (تلقائي) في "Information Menu" (قائمة المعلومات)، فقم بوضع تنسيق الإشارة المناسب للجهاز.</p>	تظهر "Signal not supported" (إشارة غير مدعومة)
صفحتا ٣٧ و ٣٨	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل تم توصيل الكبلات بطريقة صحيحة؟</li> </ul>	تظهر عبارة "No signal" (لا إشارة)
صفحة ٣٨	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الطاقة الخاصة بالجهاز المتصل على وضع تشغيل؟</li> <li>قم بتشغيل الطاقة للجهاز المتصل، أو ابدأ إعادة التشغيل حسب طريقة إعادة التشغيل للجهاز المتصل.</li> </ul>	
صفحة ٣٨	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط علي  للتحويل إلي DVD.</li> </ul>	
-	<p>في حالة استخدام كبل إطالة، فإن التداخل الكهربائي قد يؤثر على الإشارات. قم بتوصيل جهاز التكبير و تحقق.</p>	الإشارة مشوهة
-	<p>تقوم الوحدة بالتعرف التلقائي وعرض نسبة الطول إلي الارتفاع للإشارة المدخلة. إذا لم يتم عرض نسبة الطول إلي الارتفاع بالشكل الصحيح، فقم بالضغط على  واختر نسبة الطول إلي الارتفاع المناسبة للإشارة المدخلة.</p>	الصورة مبتورة بقدر كبير (أو صغير)
صفحة ٥١	<p>قم بضبط "Video Signal" (إشارة فيديو) في "Information Menu" (قائمة المعلومات) علي تنسيق الإشارة المناسب للجهاز.</p>	ألوان الصورة غير صحيحة

# الصيانة

يبين هذا الجزء مهام الصيانة مثل تنظيف آلة العرض واستبدال الأجزاء المستهلكة.

## التنظيف

### تنظيف مرشح الهواء



عند تراكم الأتربة على مرشح الهواء، أو ظهور الرسالة "The projector is overheating Make sure nothing is blocking the air vents, and clean or replace the air filter" (تزداد درجة حرارة آلة العرض. تأكد من عدم وجود أي شيء يسد فتحات الهواء، ونظف أو استبدل مرشح الهواء). لذا قم بإزالة أربة مرشح الهواء باستخدام المكنسة الكهربائية.

#### ⚠ تنبيه:

قد يؤدي تجمع التراب على مرشح الهواء إلى ارتفاع الحرارة الداخلية لآلة العرض، مما قد يؤدي إلى مشاكل في التشغيل وقصر عمر الآلة البصرية. يُوصى بتنظيف هذه الأجزاء مرة واحدة كل ثلاثة شهور على أقل تقدير. قم بتنظيفها عدد أكبر من المرات في حالة استخدامك لآلة العرض خاصة في البيئات المتربة.

### تنظيف الوحدة الرئيسية

نظف سطح الآلة وذلك بمسحه برفق بقطعة قماش ناعمة. إذا كانت الآلة متسخة بشكل كبير، رطب قطعة القماش بماء يحتوى على كمية قليلة من مادة منظفة مُتعادلة. ثم قم بعصرها جيداً قبل أن تمسح بها سطح الآلة. ثم امسح السطح مرة أخرى بقطعة قماش ناعمة وجافة.

### تنظيف عدسة العرض

استخدم منفاخ هواء متوافر جاريًا، أو استخدم ورق تنظيف العدسات لمسح العدسة برفق.


#### ⚠ تنبيه:

لا تستخدم مواد متطايرة كالشمع والكحول أو التندر لتنظيف سطح الآلة. قد تتسبب هذه المواد في تلف آلة العرض وتقشير الطبقة الخارجية.

#### ⚠ تنبيه:


لا حك العدسة بمواد خشنة الملمس أو تعرضها للصدمات، إذ أنها يمكن أن تتلف بسهولة.

### فترة استبدال مرشح الهواء

عندما يتسخ أو ينكسر مرشح الهواء  
قم باستبداله بمرشح الهواء الاختياري.  صفحة ٦٠ فترة استبدال المصباح

### فترة استبدال المصباح

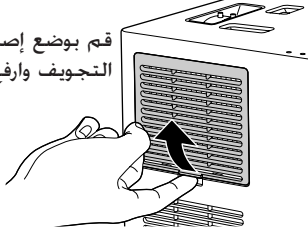
- تظهر على الشاشة رسالة "Replace the lamp" (قم باستبدال المصباح) عند بدء تشغيل العرض.
- تميل الصورة المعروضة إلى اللون الداكن أو تبدأ جودتها في التدهور.

- تنويه:** 
- للحفاظ على السطوع وجودة الصورة، تظهر رسالة استبدال المصباح بعد مرور حوالي ١٩٠٠ ساعة من الاستخدام. ويختلف الوقت المحدد لظهور الرسالة بحسب ظروف الاستخدام مثل إعدادات وضع الألوان.
  - ويزيد احتمال خطم المصباح إذا واصلت استخدامه بعد هذه الفترة. عند ظهور رسالة استبدال المصباح، قم باستبدال المصباح بأخر جديد في أسرع وقت ممكن حتى لو لم يزل صالحاً للعمل.
  - قد يصبح المصباح أكثر إظلاماً أو يتوقف عن العمل قبل ظهور رسالة التنبيه، وذلك حسب خصائص المصباح والطريقة التي تم استخدامه بها. كما يتعين عليك الاحتفاظ دوماً بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.
  - اتصل بالموزع للحصول على مصباح احتياطي.

## استبدال مرشح الهواء

٢ قم بإزالة غطاء مرشح الهواء.

قم بوضع إصبعك في التجويف وارفع لأعلي.

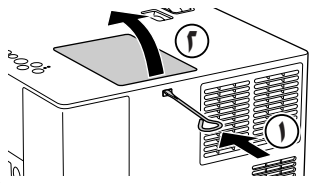


١ فور إيقاف الطاقة، أو اكتمال عملية التبريد، وبعد قيام آلة العرض بإصدار صفير مرتان، قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

**تنويه:** تخلص من مرشحات الهواء المستعملة كما ينبغي تبعاً لقوانينك المحلية.  
مرشح: بولي بروبيلين

## استبدال المصباح

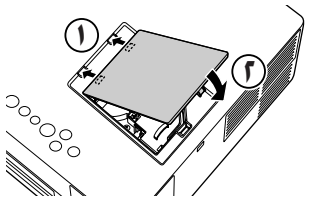
٢ قم بإزالة غطاء المصباح عن طريق إدخال المفك المرفق مع مصباح الاستبدال في مزلاج فتح غطاء المصباح.



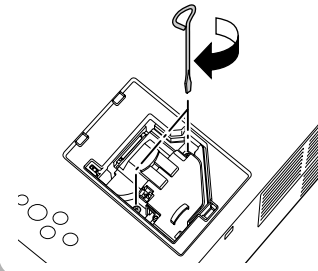
١ فور إيقاف الطاقة، أو اكتمال عملية التبريد، وبعد قيام آلة العرض بإصدار صفير مرتان، قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

**تنبيه:** المصباح ساخن بعد الاستخدام مباشرةً. فور إيقاف الطاقة، انتظر ساعة تقريبًا قبل استبدال المصباح حتى يبرد كليًا.


٧ تركيب غطاء المصباح.





٦ اربط مسامير المصباح المرفقة بإحكام.



## إعادة ضبط زمن عمل المصباح

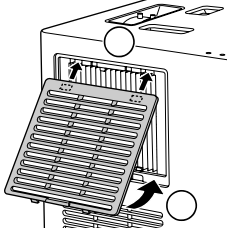
٢ في حالة الضغط علي  بشكل متكرر أثناء العرض، سوف تظهر "Lamp-Hours Reset" (إعادة ضبط ساعة المصباح).



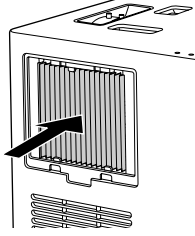
١ قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الموجود علي الوحدة الرئيسية ثم اضغط علي . في حالة عدم إضاءة المصباح، اضغط علي .

بعد استبدال المصباح، تأكد من أنك قد قمت بضبط إعدادات ساعة المصباح. مثبت داخل آلة العرض عداد يحتفظ بسجلات فترات تشغيل المصباح وظهور رسالة إحلال المصباح بناءً علي هذا العداد.

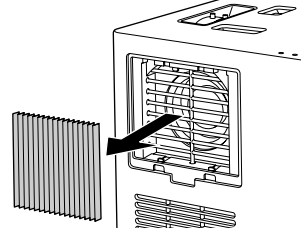
٥ تركيب غطاء المصباح.



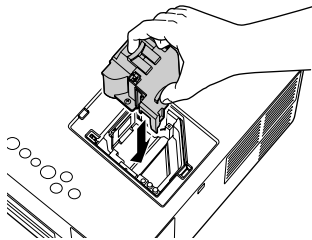
٤ تركيب مرشح الهواء الجديد.



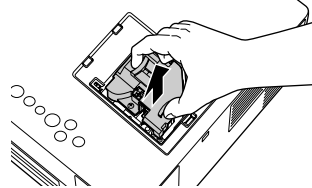
٣ قم بخلع مرشح الهواء القديم.



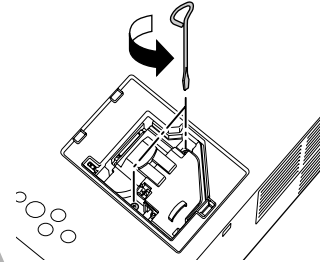
٥ تركيب المصباح الجديد.



٤ قم بخلع المصباح القديم. إذا قمت باستبدال المصباح بنفسك، فتوخي الحذر لتجنب قطع الزجاج المكسور.



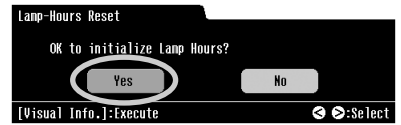
٣ قم بفك مسامير المصباح المرفقة.



#### تنبيه:

- قم بتركيب المصباح وغطائه بإحكام. لسلامة هذه الوحدة، فإن المصباح لن يعمل في حالة عدم تركيب المصباح أو غطاءه بشكل صحيح.
- يحتوي المصباح علي زئبق. تخلص من المصابيح المستعملة كما ينبغي تبعاً لقوانينك المحلية.

٣ اضغط علي < > وقم باختيار "Yes" (نعم). قم بإعادة الضبط عند الضغط علي 





# ملحقات اختيارية ومستهلكات

الملحقات الاختيارية والمستهلكات الآتية متوافرة للشراء عند الحاجة. هذا البيان الخاص بالملحقات الاختيارية ساري اعتباراً من أغسطس ٢٠٠٥. تفاصيل الملحقات خاضعة للتعديل دون إشعار.

## المستهلكات

وحدة المصباح ELPLP33 (مصباح X1) استخدم كبديل للمصابيح المستعملة.	طقم مرشح الهواء ELPAF09 (مرشح الهواء x1) استخدم كبديل لمرشحات الهواء المستعملة.
--	---

## الملحقات الاختيارية

شاشة ٥٠" نقالة ELPSC06 شاشة ٦٠" نقالة ELPSC07 شاشة ٨٠" نقالة ELPSC06 شاشة مضغوطة يمكن حملها بسهولة. (نسبة الطول إلى الارتفاع ٤:٣)	مضخم صوت ELPSP01 استمتع بمزيد من تفخيم الصوت.
---	--

# مسافة العرض وحجم الشاشة

ارجع للجدول التالي وضع الوحدة في الموضع الذي يسمح بأفضل عرض ممكن لحجم الشاشة.

وحدات: سم

وحدات: سم

مسافة العرض	حجم الشاشة ١٦:٩	
حد أدنى حد أقصى (ضبط تكبير عريض) - (ضبط تكبير بعيد)		
٧٣ - ١١١ (٢,٤ - ٣,٧)	١٦ X ٣٧ (٢٦ X ١٥)	"٣
٩٩ - ١٤٩ (٣,٢ - ٤,٩)	٨٩ X ٥٠ (٣٥ X ٢٠)	"٤
١٤٩ - ٢٢٥ (٤,٩ - ٧,٤)	١٣٠ X ٧٠ (٥١ X ٢٨)	"٦
٢٠٠ - ٣٠١ (٦,٦ - ٩,٩)	١٨٠ X ١٠٠ (٧١ X ٣٩)	"٨
٢٥١ - ٣٧٧ (٨,٢ - ١٢,٤)	٢٢٠ X ١٢٠ (٨٧ X ٤٧)	"١٠
٣٠١ - ٤٥٣ (٩,٩ - ١٤,٩)	٢٧٠ X ١٥٠ (١٠٦ X ٥٩)	"١٢
٣٧٧ - ٥٦٧ (١٢,٤ - ١٨,٦)	٣٣٠ X ١٩٠ (١٣٠ X ١٧٥)	"١٥

وحدات: سم

وحدات: سم

مسافة العرض	حجم الشاشة ٤:٣	
حد أدنى حد أقصى (ضبط تكبير عريض) - (ضبط تكبير بعيد)		
٩٠ - ١٣٦ (٢,٩ - ٤,٥)	١١ X ٤٦ (٢٤ X ١٨)	"٣
١٢١ - ١٨٣ (٤,٠ - ٦,٠)	٨١ X ٦١ (٣٢ X ٢٤)	"٤
١٨٣ - ٢٧٦ (٦,٠ - ٩,٠)	١٢٠ X ٩٠ (٤٧ X ٣٥)	"٦
٢٤٥ - ٣٦٩ (٨,٠ - ١٢,١)	١٦٠ X ١٢٠ (٦٣ X ٤٧)	"٨
٣٠٧ - ٤٦٢ (١٠,١ - ١٥,٢)	٢٠٠ X ١٥٠ (٧٩ X ٥٩)	"١٠
٣٦٩ - ٥٥٥ (١٢,١ - ١٨,٢)	٢٤٠ X ١٨٠ (٩٤ X ٧١)	"١٢
٤٦٢ - ٦٩٤ (١٥,١ - ٢٢,٨)	٣٠٠ X ٢٣٠ (١١٨ X ٩١)	"١٥

# المواصفات / كثافات المسح المتوافقة

اسم المنتج	EMP-TWD1		
الأبعاد	٣٤٠ (عرض) X ١٨٠ X (ارتفاع) ٣١٠ (عمق) م (غير مشتمل علي قدم)		
مقاس اللوحة	٠٠,٥٥ بوصة عرض		
طريقة العرض	المصفوفة النشطة لـ Polysilicon TFT		
كثافة المسح	٤٠٩ و ٩٢٠ بكسل (٨٥٤ نقطة (عرض) X ٤٨٠ نقطة (ارتفاع)) X ٣		
ضبط البؤرة	يدوي		
ضبط التكبير	يدويًا (حوالي ١:١,٥)		
إزاحة العدسة	يدويًا (رأسياً بحد أقصى ٥٠٪ تقريبًا. أفقياً بحد أقصى ٢٥٪ تقريبًا)		
المصباح (مصدر الإضاءة)	مصباح ١٣٥ UHE, وات. طراز رقم: ELPLP33		
إمداد الطاقة	١٠٠-٢٤٠ فولت تيار متردد ٦٠/٥٠ هرتز ٢,١ - ١,٢ أمبير		
درجة حرارة التشغيل	٥°+ - ٣٥°مئوية (لا يوجد تكاثف)		
درجة حرارة التخزين	١٠°+ - ١٠°مئوية (لا يوجد تكاثف)		
الوزن	٧,٠ كج تقريبًا		
الموصلات	دخل	١	منفذ Audio (صوت)
		١	منفذ S-Video
		١	منفذ Video
	خرج	١	منفذ مضخم صوت
		١	منفذ الخرج الصوتي البصري
		١	جاك سماعة الرأس
مكبر الصوت	مستوي خرج ضغط الموجة الصوتية ٧٩ ديسبل/وات م الحد الأقصى المدخل 10 W (JIS) للإعاقة المقدرة 4W		
خرج Audio (الصوت)	خرج صوت تناظري	نظام سماعة واحدة: عملي. أقصى خرج ١٠ وات+ ١٠ وات (10% THD JEITA/4W)	
		نظام سماعة رأس واحدة ١٢ متر وات/32W إعاقة مقبولة 16W - 1kW	
		نظام مضخم صوت واحد (يمين+يسار): ٠,٢٥ Vrms/27 kW	
		مدي ديناميكي ٧٠ ديسبل (JEITA) أو أكثر	
		إجمالي معدل التشوه التوافقي ٠,٥% (JEITA) أو أقل	
خرج صوت رقمي	خفيف: ٢١- ديسبل م إلي ١٥- ديسبل م		
أنواع الأقراص المقروءة	.DVD video .Video CD .SVCD .Audio CD .CD-R/RW .Audio CD .MP3/WMA .تنسيق (JPEG). DVD-R/RW (تنسيق DVD video)		



Pixelworks DNXTM IC مركبة في هذه الوحدة.

## Composite Video/S-Video

وضع نسبة الطول إلى الارتفاع		كثافة المسح	الإشارة
عرض	طبيعي		
٤٨٠ x ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ x ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ x ٦٤٠	تليفزيون (NTSC)
٤٨٠ x ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ x ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ x ٧٦٨	تليفزيون (PAL, SECAM)

الأمان

التوافقية الكهرومغناطيسية

الولايات المتحدة الأمريكية  
FCC Part 15B Class B (DoC)

كندا

ICES-003 Class B

المجموعة الأوروبية

الجاهية التوافقية الكهرومغناطيسية  
(89/336/EEC)

EN55022 Class B

EN55024

IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

EN55013: 2001+AI: 2003

EN55020: 2002+AI: 2003

EN61000-4-2

EN61000-4-3

EN61000-4-4

استراليا/نيوزيلندا

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

AS/NZS CISPR 13

الولايات المتحدة الأمريكية

UL60950 3rd Edition

UL60065 7th Edition

كندا

CSA C22.2 No.60950

CSA C22.2 No.60065

المجموعة الأوروبية

الجاهية الفولطية المنخفضة  
(73/23/EEC)

IEC60950 3rd Edition

IEC60065 7th Edition

# قاموس المصطلحات

## JPEG

تنسيق ملف يستخدم لحفظ ملفات الصور. أغلب الصور الملتقطة بالكاميرات الرقمية يتم حفظها بتنسيق

## MP3

الصيغة المختصرة لـ "MPEG1 Audio Layer-3". مستوى قياسي لضغط الصوت. يمكن من تقليل حجم البيانات إلى حد كبير مع الحفاظ على جودة صوت عالية.

## NTSC

الصيغة المختصرة لـ "اللجنة الوطنية لمعايير التليفزيون". وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في اليابان والولايات المتحدة الأمريكية وأمريكا اللاتينية.

## PAL

الصيغة المختصرة لـ "تبدل المراحل سطرًا بسطرًا". وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في الصين وأوروبا الغربية ما عدا فرنسا وفي دول أخرى في أفريقيا وآسيا.

## SECAM

الصيغة المختصرة لـ "نظام إلكتروني ملون ومزود بذاكرة". وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. ويستخدم هذا النظام في فرنسا وأوروبا الشرقية والاتحاد السوفيتي السابق والشرق الأوسط وبعض دول أفريقيا.

## WMA

الصيغة المختصرة لـ "صوت وسائط النوافذ". وهي تقنية ضغط صوت مطورة بواسطة شركة ميكروسوفت الأمريكية. يمكن تشفير بيانات WMA باستخدام Windows Media Player Ver.7 أو Windows Media Player 9 أو سلسلة Windows XP. أو سلسلة Windows Media Player 9. أو سلسلة Windows logo وعلامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة خاصة بشركة مايكروسوفت الأمريكية في أمريكا وباقي الدول الأخرى. عند تشفير ملفات WMA، يُرجى استخدام التطبيقات المُصدّق عليها من قبل شركة ميكروسوفت الأمريكية. من المحتمل ألا يعمل التطبيق غير المُصدّق عليه بشكل صحيح. في حالة استخدامك إياه.

## نسبة الطول إلى الارتفاع

نسبة طول الصورة إلى ارتفاعها. نسبة طول صور HDTV إلى ارتفاعها هي ٩:١٦ وتظهر مدودة. نسبة الطول إلى الارتفاع للصور القياسية هي ٣:٤.

## التبريد

هي عملية تبريد المصباح من درجات الحرارة العالية التي يصل إليها أثناء العرض. ويتم إنجازها أليًا عند إيقاف تشغيل الوحدة. لا تقم بإزالة قابس الطاقة أثناء عملية التبريد. في حالة عدم إنجاز عملية التبريد بشكل صحيح، ترتفع درجة حرارة المصباح أو البنية الداخلية للوحدة الرئيسية، مما قد يؤدي إلى نقص فترة عمر المصباح أو تلف الوحدة. تكتمل عملية التبريد بمجرد إصدار الوحدة الرئيسية لصوت صفير مرتين.

## قفل الإشراف الأبوي

لتقييد الاستخدام وفقًا للسن. يوجد أيضًا إعدادات مستويات للعرض عند احتواء فيلم DVD video على مواد غير مناسبة للمشاهدين من صغار السن.

## المدى الديناميكي

يعرض نسبة قيم مستويات الصوت الصغرى والعظمى التي تم تسجيلها لقرص بوحدات ديسيبل (dB). تشير قيم المدى الديناميكي إلى الإشارات التفصيلية التي تنتجها أجهزة مختلفة.

## الإخراج الرقمي الصوتي

يعمل على تحويل الإشارة الصوتية إلى إشارة رقمية وتمكين بثها عبر الألياف الضوئية. ويعتبر عدم حدوث التداخل ميزة. بعكس الوسائل التقليدية، حيث يتم التقاط التداخل بواسطة الكبل.

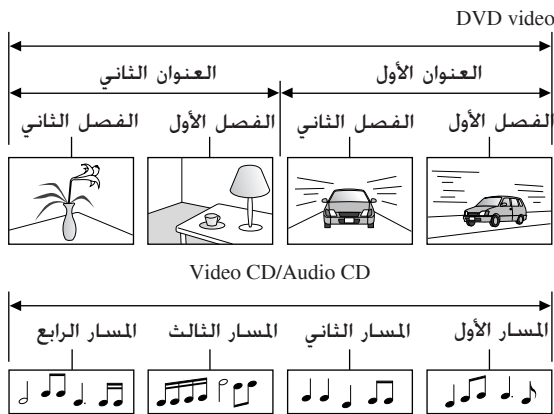
## التحكم في إعادة التشغيل

طريقة لإعادة تشغيل Video CDs. يمكنك خديد الشاشة أو المعلومات التي تريد مشاهدتها من شاشة القائمة المعروضة.

## مصطلحات مرتبطة بالأقراص

### عنوان/فصل/مسار

ينقسم الفيلم على DVD إلى وحدات تسمى عناوين قد تحوى أي عدد من الفصول. تنقسم Video و Audio CDs إلى وحدات تسمى المسارات.



# الفهرس

٦٠	المستهلكات
٤٢	مستوى DVD
٤٢	مستوى دخل الصوت
٥١	المصدر
٥١	معلومات
١٣	مفتاح الطاقة الرئيسي
٦٠	الملحقات الاختيارية
٢٣	ملف
٣٧	منفذ دخل الفيديو
٣٨	منفذ دخل فيديو منفصل
٨	منفذ مدخل الطاقة

## ن

١٤	نافذة العرض
٦٣, ٥٥	نسبة الطول إلى الارتفاع

## و

٥١	وضع الارتفاع العالي
٥٣	وضع الاستعداد
٣٥	وضع الاستعداد الآلي
٤٩	الوضوح

## B

١٩	Break (استراحة)
----	-----------------

## C

١٩	Color Mode (وضع الألوان)
----	--------------------------

## D

٤٥	D. RANGE COMPRESSION (ضغط المدى D)
٤٥	DIGITAL AUDIO OUTPUT (خرج الصوت الرقمي)
٤٥	Dolby Digital
٤٥	DOWN MIX (مبدل الإشارة)

## F

٤٤	FILE TYPE (نوع الملف)
----	-----------------------

## I

٢٣	Image On/Off (تشغيل/إيقاف الصورة)
----	-----------------------------------

## J

٢٣	JPEG
----	------

## M

٢٣	MP3
١٩	Mute (كتم الصوت)

## O

٤٥	ON SCREEN GUIDE (الدليل المعروض على الشاشة)
٤٤	ON SCREEN LANGUAGE (لغة الشاشة)

## P

٢٢	PBC (التحكم في إعادة التشغيل)
٤٤	PICTURE SOURCE (مصدر الصورة)

## R

٤٥	RESUME (الاستئناف)
----	--------------------

## S

٤٤	SCREEN SAVER (شاشة التوقف)
٧	SVCD

## V

١٥	Volume (مستوى الصوت)
----	----------------------

## أ

١٥	إراحة العدسة
٥١	إشارة الفيديو
٥١	الإشارة المدخلة
٢٣	إعادة تشغيل عرض الشرائح
٥٨	إعادة ضبط زمن عمل المصباح
٥٨	استبدال المصباح
٥٨	استبدال مرشح الهواء

## ت

٤٩	التباين
٤٩	تشبع اللون
٤٩	تشوه شبه المنحرف
٥٦	تنظيف العدسة
٥٦	تنظيف الوحدة الرئيسية
٥٦	تنظيف مرشح الهواء

## ج

١٠	جهاز التحكم عن بُعد
----	---------------------

## ز

٣٣	الزاوية
----	---------

## س

٥١	ساعات المصباح
٥٢	سخونة متزايدة
٤٩	السطوع
٣٩	سماعات الرأس

## ش

٢٦	شريط الحالة
٣٤	شريط القائمة

## ض

١٥	ضبط البؤرة
١٥	ضبط التكبير والتصغير

## ظ

٤٩	الظل
----	------

## ع

٦٣	عنوان
----	-------

## ف

٨	فتحة خروج الهواء
٨	فتحتنا سحب الهواء
٥٧	فترة استبدال المصباح
٦٣	الفصل

## ق

٢١	القائمة
٤٥	قائمة إعدادات AUDIO (الصوت)
٤٤	قائمة إعدادات LANGUAGE (اللغة)
٤٥	قائمة إعدادات OTHERS (عناصر أخرى)
٤٤	قائمة إعدادات PICTURE (الصورة)
٤٥	قفل الإشراف الأبوي
٣٦	قفل حامل الأقراص

## ك

١١	كيف تستبدل البطارية
----	---------------------

## م

٥٢	البيّن
٢٣	المجموعة (حافطة)
٢٠	مُخفّت الأنوار
٦٣	المسار

# بيان بالعناوين

بيان العناوين هذا ساري اعتباراً من السادس من ديسمبر ٢٠٠٤. ويمكن الحصول على عناوين الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تعثر على ما تريد في هذه الصفحات، الرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة EPSON على العنوان: [www.epson.com](http://www.epson.com).

<أوروبا>

## أسبانيا:

### EPSON IBERICA, S.A.

Avda. Roma 18-26,  
08290 Cerdanyola del Valles,  
Barcelona, SPAIN

مكتب المساعدة الفنية: 902.404142

بريد إلكتروني: [soporte@epson.es](mailto:soporte@epson.es)

عنوان الويب:

<http://www.epson.es>

## ألمانيا:

### EPSON Deutschland GmbH

Zulpicher StraBe 6 40549 Dusseldorf  
مكتب المساعدة الفنية: 01805 235470

عنوان الويب:

<http://www.epson.de>

## أيرلندا:

مكتب المساعدة الفنية: 01 679 9015

عنوان الويب:

<http://www.epson.ie>

## إيطاليا:

### EPSON Italia s.p.a.

Assistenza e Servizio Clienti Viale F. Lli Casiragi, 427 20099 Sesto San Giovanni (MI)

مكتب المساعدة الفنية: 02.29400341

عنوان الويب:

<http://www.epson.it>

## البرتغال:

### EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471-1  
Perafita- Apartado 5132

مكتب المساعدة الفنية: 0808 200015

عنوان الويب:

<http://www.epson.pt>

## بلجيكا:

### EPSON Support Center BeNeLux

مكتب المساعدة الفنية:

032 702 22082

عنوان الويب:

<http://www.epson.be>

## بلغاريا:

### PROSOFT

6. AIJendov Str. BG-1113 Sofia

هاتف: 00359.2.730.231

فاكس: 00359.2.9711049

بريد إلكتروني: [Prosoft@internet-BG.BG](mailto:Prosoft@internet-BG.BG)

## بولندا:

### FOR EVER Sp. z.o.o.

Ul. Frankciska Kawy 44 PL- 01-496 Warszawa

هاتف: 0048.22.638.9782

فاكس: 0048.22.638.9786

بريد إلكتروني: [office@for-ever.com.pl](mailto:office@for-ever.com.pl)

## تركيا:

### Romar Pazarlama Sanayi ve TIC. A.S.

Rihtim Cad. No. 201

Tahir Han

TR-Karakoy-Istanbul

هاتف: 0090.212.2520809

فاكس: 0090.212.2580804

## التشيك:

### EPRINT s.r.o.

Stresovicka 49

CZ-16200 Praha 6

هاتف: 00420.2.20180610

فاكس: 00420.2.20180611

بريد إلكتروني: [eprint@mbox.vol.cz](mailto:eprint@mbox.vol.cz)

## الدانمارك:

### EPSON s.r.o.

مكتب المساعدة الفنية: 70 279 273

عنوان الويب:

<http://www.epson.dk>

## رومانيا:

### MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd. Sector 2

RO- 71422 Bucharest

هاتف: 0040.1.2300314

فاكس: 0040.1.2300313

بريد إلكتروني: [office@mbd-epson.ro](mailto:office@mbd-epson.ro)

## سلوفاكيا:

### Print Trade spol. s.r.o.

Cajkovskeho 8

SK-98401 Lucenec

هاتف: 00421.863.4331517

فاكس: 00421.863.4325656

بريد إلكتروني: [Prntrd@lc.psg.SK](mailto:Prntrd@lc.psg.SK)

عنوان الويب:

<http://www.printtrade.sk>

## سلوفينيا:

### Repro Ljubljana d.o.o.

Smartinska 106

SLO-1001 Ljubljana

هاتف: 00386.61.1853411

فاكس: 00386.61.1400126

## السويد:

مكتب المساعدة الفنية: 077 140 01 34

عنوان الويب:

<http://www.epson.se>

## سويسرا:

### EXCOM Service AG

Moosacher Str. 6

CH-8820 Wädenswil

هاتف: 01.7822111

فاكس: 01.7822349

عنوان الويب:

<http://www.excom.ch>

## فرنسا:

### EPSON France,

68 bis rue Marjolin, F-92300 Levallois,

مكتب المساعدة الفنية: 0.821.017.017

عنوان الويب:

<http://www.epson.fr>

## فنلندا:

مكتب المساعدة الفنية: 0201 552090  
(ملاحظة: تم استثناء بعض المناطق الجغرافية)

عنوان الويب:

<http://www.epson.fi>

## قبرص:

### CTC- INFOCOM

6a. Ionos Str., Engomi

P. O. Box 1744

2406 Nicosia, Cyprus

هاتف: 00357.2.458477

فاكس: 00357.2.668490

## كرواتيا:

### Recro d.d.

Trg. Sportova 11

HR-10000 Zagreb

هاتف: 00385.1.6350.777

فاكس: 00385.1.6350.716

بريد إلكتروني: [recro@recro.hr](mailto:recro@recro.hr)

عنوان الويب:

<http://www.recro.hr>

## لكسمبورج:

### EPSON Support Center BeNeLux

مكتب المساعدة الفنية: 0032 70 222082

عنوان الويب:

<http://www.epson.be>

البحر:

**R.A. Trade Kft.**

Petofi Sandor u. 64

H-2040 Budaor

هاتف: 0036.23.415.317

فاكس: 0036.23.417.310

مقدونيا:

**Rema Kompjuteri d.o.o.**

St. Naroden Front 19a lok 16

91000 Skopje/ Macedonia

هاتف: 00389.91.118159

فاكس: 00389.91.118159

المملكة المتحدة:

**EPSON (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue Hemel Hemp-

stead, Herts, HP2 7TJ

مكتب المساعدة الفنية: 0990 133640

عنوان الويب:

<http://www.epson.co.uk>

<أوقيانوسيا>

أستراليا:

**EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**

3, Talavera Road,

N.Ryde NSW 2113,

أستراليا

هاتف: 1300 361 054

عنوان الويب:

<http://www.epson.com.au>

النرويج:

مكتب المساعدة الفنية: 815 35 180

عنوان الويب:

<http://www.epson.no>

النمسا:

**EPSON Support Center Austria**

مكتب المساعدة الفنية:

00491805 235470

عنوان الويب:

<http://www.epson.at>

هولندا:

**EPSON Support Center BeNeLux**

مكتب المساعدة الفنية: 043 3515752

عنوان الويب:

<http://www.epson.nl>

يوغسلافيا:

**BS Procesor d.o.o.**

Hadzi Nikole Zivkovic 2

11000 Beograd

هاتف: 00381.11.639610

فاكس: 00381.11.639610

اليونان:

**Pouliadis Ass. Corp.**

Aristotelous St. 3

GR-19674 Athens

هاتف: 0030.1.9242072

فاكس: 0030.1.9441066

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة نسخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام استرجاع أو إذاعته في أي شكل أو بأية وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو عن طريق النسخ الضوئي أو التسجيل أو بأية وسيلة أخرى دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة SEIKO EPSON CORPORATION. لا تتحمل الشركة أية مسؤولية قانونية من جراء المطالبة ببراءات الاختراع فيما يتعلق باستخدام المعلومات الواردة هنا. كما أنها لا تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار التي تنجم عن استخدام هذه المعلومات.

شركة SEIKO EPSON CORPORATION أو الشركات التابعة لها ليست مسؤولة أمام مشتري هذا المنتج أو أية أطراف أخرى عن أية أضرار أو خسائر أو نفقات أو مصاريف يتكبدها المشتري أو الأطراف الأخرى كنتيجة لـ: وقوع حادث أو سوء استخدام لهذا المنتج أو إساءة استعماله. أو القيام بتعديلات أو إصلاحات أو تغييرات غير مصرح بها في هذا المنتج. أو (باستثناء الولايات المتحدة) الإخفاق في الالتزام التام بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة SEIKO EPSON CORPORATION.

شركة SEIKO EPSON CORPORATION ليست مسؤولة عن أية أضرار أو مشكلات تنجم عن استخدام أي من الخيارات أو أي من المنتجات الاستهلاكية خلاف تلك المشار إليها كـ Original EPSON Products (منتجات شركة EPSON الأصلية) أو EPSON Approved Products (منتجات معتمدة من شركة EPSON) بواسطة شركة SEIKO EPSON CORPORATION.

#### إشعار عام:

تُعدّ EPSON علامة تجارية مسجلة لشركة SEIKO EPSON CORPORATION. مُصنعة بتصريح من معامل (Dolby Laboratories). وتُعدّ علامتي Dolby و the double-D symbol من العلامات التجارية الخاصة بمعامل Dolby Laboratories.

مُصنعة بتصريح من شركة Digital Theater Systems, Inc.  كما أن "DTS" و "DTS 2.0 + Digital Out" من العلامات التجارية الخاصة بشركة Digital Theater Systems, Inc.

يُعدّ شعار 3LCD علامة تجارية لشركة SEIKO EPSON CORPORATION.

تعدّ Windows Media و Windows Logo علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation الأمريكية في الولايات المتحدة الأمريكية وفي بلاد أخرى.

تُعدّ Pixelworks و DNX علامتان تجاريتان لشركة Pixelworks, Inc.

يُعدّ شعار الفيديو DVD video علامة تجارية.

أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا هي أيضاً لأغراض التعريف فقط وقد تكون علامات تجارية لمالكها الشخصيين. وتخلي شركة EPSON مسؤوليتها نحو كافة الحقوق المتعلقة بهذه العلامات.



**EPSON®**